



**REPUBLIKA HRVATSKA  
SAVJET ZA NACIONALNE MANJINE**

**GODIŠNJE IZVJEŠĆE**

**O UTROŠKU SREDSTAVA OSIGURANIH U DRŽAVNOM PRORAČUNU  
REPUBLIKE HRVATSKE ZA 2020. GODINU („Narodne novine“br. 117/19) U  
RAZDJELU 020 VLADA REPUBLIKE HRVATSKE, GLAVA 21 STRUČNA SLUŽBA  
SAVJETA ZA NACIONALNE MANJINE, AKTIVNOST A732003 POTPORE ZA  
PROGRAME OSTVARIVANJA KULTURNE AUTONOMIJE NACIONALNIH  
MANJINA**

Na temelju članka 35.stavka 4 i članka 36. stavka 11.Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina („Narodne novine“ br. 155/2002, 47/10, 80/10 i 93/11), Savjet za nacionalne manjine na sjednici održanoj 21. travnja 2020. godine donio je Odluku o rasporedu sredstava osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020. godinu („Narodne novine“ br. 51/2020.) u razdjelu 020 Vlada Republike Hrvatske, glava 21 Stručna služba Savjeta za nacionalne manjine, aktivnost A732003 potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina.

Sredstva iz Državnog proračuna Republike Hrvatske za 2020. godinu i projekcija za 2021. i 2022. godinu („Narodne novine“, broj 117/19), osigurana u razdjelu 020 Vlada Republike Hrvatske, glava 21 Stručna služba Savjeta za nacionalne manjine, aktivnost A732003 Potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina u ukupnom iznosu od 43.502.500,00 kuna i raspoređeni za programe udruga i ustanova nacionalnih manjina sukladno Kriterijima financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa.

Pri utvrđivanju finansijske pomoći za programe udruga i ustanova nacionalnih manjina primjenjeni su opće i posebne odredbe Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa ( „Narodne Novine“ br. 105/16 ) :

**I. OPĆE ODREDBE  
Članak 1.**

(1) Ovim se Kriterijima i metodologijom utvrđuju prepostavke koje udruge i ustanove nacionalnih manjina (u dalnjem tekstu: udruge i ustanove), trebaju ispunjavati pri zahtjevu za dodjelu finansijske potpore iz sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske putem Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske (u dalnjem tekstu: Savjet), te se osigurava ujednačeno izvještavanje udruga i ustanova o utrošku dodijeljenih sredstava namijenjenih ostvarivanju programa kulturne autonomije.

(2) Temeljna svrha izvještavanja iz stavka 1. ovoga članka je praćenje namjenskog trošenja dodijeljenih sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske i ostvarivanja programa kulturne autonomije iz područja informiranja i izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija, programa koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora, te programa kojima se stvaraju prepostavke za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina.

(3) Ovim se Kriterijima i metodologijom propisuju oblik i sadržaj izvješća o radu i ostvarivanju programa odnosno finansijskih izvješća, razdoblja za koja se izvješća sastavljaju te obveza i rokovi njihovog podnošenja.

## **Članak 2.**

(1) Radi pripreme prijedloga odluke o rasporedu sredstava koja se u Državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina, Savjet formira Povjerenstvo za raspodjelu sredstava udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za ostvarivanje programa kulturne autonomije nacionalnih manjina (u dalnjem tekstu: Povjerenstvo).

(2) Povjerenstvo osnovano kao stručna radna skupina ovlaštena za vrednovanje predloženih programa sastavljen je od stručnih osoba iz područja informiranja i izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija.

(3) Članice i članovi Povjerenstva potpisuju pisanu izjavu kojom pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljuju da nemaju osobnih interesa kojima mogu utjecati na nepristranost rada Povjerenstva, da će u obavljanju dužnosti članica i članova Povjerenstva postupati časno, pošteno, savjesno i odgovorno, te će nepristrano čuvati povjerljivost podataka i informacija, kao i vlastitu vjerodostojnost i dostojanstvo dužnosti koja im je povjerena od Savjeta.

(4) Prije donošenja odluke o rasporedu sredstava članice i članovi Savjeta pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljuju da neće utjecati na nepristranost rada Povjerenstva, kako u postupku odabira programa koji će se sufinancirati sredstvima iz Državnog proračuna, tako ni u postupku određivanja visine iznosa sredstava za sufinanciranje odabranih programa.

## **Članak 3.**

(1) Savjet objavljuje Javni poziv udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za predlaganje programa kulturne autonomije iz područja informiranja i izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija, programa koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora, te programa kojima se stvaraju prepostavke za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina (u dalnjem tekstu: Javni poziv), koji je otvoren za prijavu programa najmanje 30 dana od dana objave.

(2) Savjet imenuje Komisiju za otvaranje prijava prijedloga programa pristiglih na Javni poziv sastavljenu od djelatnika Stručne službe Savjeta koja je dužna otvoriti pristigle prijave programa te pravodobne i potpune prijave proslijediti na postupanje Povjerenstvu odnosno administrativno obraditi kod internetske prijave putem aplikacije.

(3) Komisija iz stavka 2. ovoga članka zadužena je sastaviti Bodovnu listu kojom se Povjerenstvo vodi kako pri vrednovanju programa izvršenih u prethodnoj godini, tako i pri odabiru novoprijavljenih programa i pri određivanju visine sredstava koja će se dodijeliti za njihovo ostvarenje.

## **Članak 4.**

(1) Udruge i ustanove čije su prijave programa prešle minimalni bodovni prag, a nije im odobreno sufinanciranje programa, o tome će biti obaviještene pisanim putem u roku od osam radnih dana od dana stupanja na snagu odluke o rasporedu sredstava.

(2) Udruge i ustanove koje su do bile obavijest da njihova prijava programa ne ispunjava propisane uvjete Javnog poziva mogu u roku od osam dana izjaviti pisani prigovor na koji je Savjet dužan odgovoriti u roku od sljedećih osam dana.

## **Članak 5**

(1) O prijedlogu odluke o rasporedu sredstava na sjednici Savjeta koja je otvorena za javnost glasuje se većinom glasova, ako je na sjednici nazočna većina članica i članova Savjeta.

(2) Nakon usvajanja, odluka se objavljuje u Službenom glasilu Republike Hrvatske — Narodnim novinama i na službenim internetskim stranicama Savjeta — [www.savjet.nacionalne-manjine.info](http://www.savjet.nacionalne-manjine.info).

(3) S udugom ili ustanovom kojoj su odlukom o rasporedu sredstava odobrena sredstva za sufinanciranje programa kulturne autonomije, Savjet će zaključiti ugovor o finansijskoj potpori programa koji u ime udruge potpisuje ovlašteni predstavnik udruge ili ustanove.

## **Članak 6.**

(1) Finansijska sredstva bez objavljivanja Javnog poziva dodjeljuju se izravno samo u opravdanim i iznimnim slučajevima, kada nepredviđeni događaji koje iz opravdanih razloga udruge ili ustanove nisu mogle planirati u svojem godišnjem planu obvezuju Savjet da u suradnji s udrugama i ustanovama žurno djeluje u rokovima u kojima nije moguće provesti Javni poziv.

(2) Kada se finansijska sredstva dodjeljuju bez objavljivanja Javnog poziva, Savjet je obvezan sa udugom ili ustanovom sklopiti ugovor o izravnoj dodjeli sredstava i poštivati osnovne standarde financiranja vezane uz planiranje finansijskih sredstava, ugovaranje, praćenje financiranja i izvještavanje.

## II. OPĆI KRITERIJI FINANCIRANJA I UGOVARANJA PROGRAMA

### Članak 7.

Pri utvrđivanju finansijske potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina iz sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske Savjet će primjenjivati sljedeće opće kriterije:

1. Poticati finansijsku potporu za ostvarivanje programa udruga i ustanova koje doprinose očuvanju etničkog, kulturnog i jezičnog identiteta, a istovremeno integracijom u društvo daju doprinos kulturnom, društvenom i gospodarskom razvoju Republike Hrvatske, vodeći računa o broju članova udruge i ustanove, dužini djelovanja i dosadašnjem radu udruge
2. Održavati i podizati dostignutu razinu ostvarivanja etničkih prava značajnih za pripadnike nacionalnih manjina
3. Poklanjati posebnu pozornost kulturnom amaterizmu i ustanovama kulture zbog njihove važnosti u očuvanju etničkog identiteta
4. Podupirati programe koji doprinose promicanju vrednota ustavnog poretka Republike Hrvatske, unapređivanju tolerancije i uspostavljanju multietničkog i multikulturalnog povjerenja
5. Provoditi zaključke i odredbe bilateralnih sporazuma i ugovora o zaštiti prava nacionalnih manjina kojih je Republika Hrvatska potpisnik
6. Neće se financirati političke djelatnosti pojedinaca i grupa članova udruga i ustanova odnosno cijelih udruga i ustanova na izborima i slične aktivnosti.

## III. POSEBNI KRITERIJI FINANCIRANJA I UGOVARANJA PROGRAMA

### Članak 8.

Pri utvrđivanju finansijske potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina iz sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske Savjet će primjenjivati sljedeće posebne kriterije:

1. Zahtjev za dodjelu finansijske potpore mogu uputiti udruge i ustanove (savezi i zajednice) upisane u Registar udruga i Sudski register ustanova koje aktivno djeluju u Republici Hrvatskoj najmanje 36 mjeseci do objave Javnog poziva (članice saveza ili zajednica najmanje 24 mjeseca do objave Javnog poziva)
2. Udruge i ustanove u svojem sastavu moraju imati najmanje 20 članova pripadnika nacionalne manjine (osim saveza i zajednica čiji su članovi pravne osobe). Udruge i ustanove koje prvi put podnose zahtjev dužne su uz prijavu priložiti dokaz o dosadašnjem djelovanju.
3. Predloženi programi vrednovat će se kroz bodovnu listu na temelju njihove kvalitete i održivosti, broja članova koje udruga ili ustanova okuplja, njezinih prethodnih rezultata, administrativne sposobnosti i razgranatosti njezinih članica na lokalnoj razini, upravljanja finansijskim sredstvima, procjene rizika u provedbi programa, kao i na temelju dostavljenih izvješća o radu i ostvarivanju programa odnosno finansijskih izvješća o utrošku sredstava dodijeljenih u prethodnoj godini.
4. Prednost će imati programi udruga i ustanova koje okupljaju većinu pripadnika pojedine nacionalne manjine ili imaju veću važnost unutar iste, koje su kroz duže vrijeme ostvarile značajne rezultate u očuvanju etničkog i kulturnog identiteta, koje su poticale pripadnike na tolerantno i usklađeno djelovanje unutar svoje nacionalne manjine i vodile računa o namjenskom korištenju sredstava.
5. Udruge i ustanove koje su podnijele zahtjev za dodjelu finansijske potpore dužne su:
  - dostaviti odluke posljednje izborne skupštine o odgovornim osobama i uvjerenja o nekažnjavanju odgovornih osoba
  - dostaviti izvješće o finansijskom poslovanju za prethodnu godinu osim ako su takvo izvješće dostavile Stručnoj službi Savjeta u redovnom izvještajnom postupku
  - ovjerene obrasce iz Finansijske agencije: PR-RAS-NPF i S-PR-RAS-NPF
  - OIB, registarski broj o upisu u Registar udruga Republike Hrvatske i registarski broj iz Registra nefinanskih organizacija Ministarstva financija
  - dostaviti dokumentaciju i podatke navedene u obrascima izvješća o radu i izvršenju programa s finansijskim izvješćem s obaveznim prilozima. Obrasci se objavljaju na internetske službenim internetskim stranicama Savjeta odnosno popunjavaju neposredno putem aplikacije.
6. Udruge i ustanove odnosno savezi i zajednice koje u svojem sastavu imaju više organizacijskih oblika moraju u statutu imati utvrđene organizacijske oblike (članice) i njihov broj odnosno moraju imati popis članova sastavljen na način propisan Zakonom o udrugama („Narodne novine“, broj 74/14), kao uvjet da bi im se dodijeljena sredstva mogla transferirati.

### Članak 9.

(1) Udruga ili ustanova će poduzeti sve potrebne mjere u svrhu izbjegavanja sukoba interesa pri korištenju dodijeljenih sredstava i bez odgode će obavijestiti Savjet o situacijama koje predstavljaju ili bi moglo dovesti do takvog sukoba.

(2) Sukob interesa postoji kada je nepristrano izvršenje ugovornih obveza bilo koje osobe vezane ugovorom ugroženo zbog prilike da ta osoba svojom odlukom ili drugim djelovanjem pogoduje sebi ili sebi bliskim osobama (članovi obitelji: bračni ili izvanbračni drug, dijete ili roditelj), zaposleniku, članu udruge ili ustanove, članu upravnog tijela ili čelniku udruge ili ustanove ili bilo koje druge udruge ili ustanove povezane na bilo koji način s tom udrugom ili ustanovom, društvenim skupinama i organizacijama, a nauštrb javnog interesa i to u slučajevima obiteljske povezanosti, ekonomskih interesa ili drugog zajedničkog interesa s drugom osobom.

(3) U postupcima javne nabave ili podugovaranja koje udruga ili ustanova provodi u okviru provedbe ugovora, kao prihvativi ponuđači mogu sudjelovati i članovi udruge ili ustanove i volonteri udruge ili ustanove koja pokreće postupak nabave roba ili usluga pod uvjetom da se vodi računa o izbjegavanju sukoba interesa.

(4) Svaki sukob interesa Savjet zasebno procjenjuje. U slučaju utvrđenog postojanja sukoba interesa u provedbi programa, Savjet će zatražiti od udruge ili ustanove da bez odgode, a najkasnije u roku koji ne može biti duži od 30 dana (ovisno o mjeri koju je potrebno poduzeti) poduzme potrebne radnje koje je naložio Savjet kako bi se otklonio sukob interesa u provedbi programa.

#### IV. KRITERIJI ZA POJEDINE VRSTE PROGRAMA

##### Članak 10.

Pri utvrđivanju finansijske potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina iz sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske polazit će se od sljedećih kriterija za pojedine vrste programa:

(1) Informiranje — standardni oblici informiranja

- vrste predložene tiskovine (dnevne novine, tjednik, mjesečnik, dvomjesečnik, tromjesečnik, godišnjak) odnosno elektronskog oblika — web stranice
- broj primjera i termini izlaska iz tiska
- format, broj stranica, vrsta fotografija
- sadržaj tiskovine s najmanje 2/3 autorskih priloga
- redakcija — glavni urednik, njegove novinarske i opće stručne kvalifikacije, stalni suradnici, radni prostor i dopisništva
- specifikacija troškova — prihodi i rashodi
- prodajna cijena, način distribucije i razmjena
- ISSN broj.

(2) Izdavaštvo — standardni oblici izdavaštva

- sadržaj — tema — autor s kratkom biografijom
- broj primjera i termini izlaska iz tiska; za nakladu
- format, broj stranica, vrsta korica, broj i vrsta fotografija
- jedna recenzija afirmiranog autora iz oblasti koja je tema knjige
- specifikacija rashoda i prihoda
- prodajna cijena, način distribucije i razmjena
- ISBN broj i CIP zapis.

(3) Kulturni amaterizam — standardni oblici kulturnog amaterizma

- folklorne, plesne ili zborne skupine s najmanje 10 aktivnih članova odnosno glazbene, kazališne ili likovne skupine s najmanje 5 aktivnih članova, te 5 javnih nastupa u kalendarskoj godini.

Za svaku od navedenih skupina pri prijavi programa navodi se planirani repertoar, dinamika nastupa i voditelj skupine s priloženim stručnim kvalifikacijama.

Neće se financirati programi kulturnog amaterizma u školskim i izvanškolskim aktivnostima s učenicima.

(4) Kulturne manifestacije — standardni oblici kulturnih manifestacija

- smotre, festivali, obilježavanje jubilarnih obljetnica (10-godišnjice, 20-godišnjice itd.), susreti, stručni skupovi, izložbe, sajmovi knjiga i slični oblici manifestacija jedne ili više nacionalnih manjina na mjesnoj, općinskoj, gradskoj, regionalnoj i državnoj razini.

Prijedlog programa manifestacije mora sadržavati:

- program ili katalog, mjesto održavanja, predviđeni broj sudionika i okvirni broj gledatelja
- specifikaciju troškova.

##### Članak 11.

(1) Obrasci odnosno prijavnice za prijave programa kulturne autonomije mogu se preuzeti sa službene internetske stranice Savjeta: [www.savjet.nacionalne-manjine.info](http://www.savjet.nacionalne-manjine.info) ili osobno u prostorijama Stručne

službe Savjeta, a u slučaju elektronskog načina prijave programa internetom obrasci se ispunjavaju putem aplikacije.

(2) Obrazac sa obveznim općim podacima za prijavu programa kulturne autonomije mora sadržavati sljedeće priloge:

1. presliku rješenja o upisu u Registar udruga (do dana objave Javnog poziva u Narodnim novinama udruga mora biti upisana najmanje 36 mjeseci)
2. presliku statuta udruge
3. potvrdu da je udruga dostavila zahtjev za upis promjene statuta nadležnom urednu državne uprave u županiji odnosno gradskom uredu Grada Zagreba
4. odluku o izboru osoba ovlaštenih za zastupanje udruge
5. original uvjerenja o nekažnjavanju odgovornih osoba
6. popis članova udruge i popis od minimalno 20 članova deklariranih pripadnika nacionalne manjine sa uvjerenjima iz registra birača osim saveza i zajednica čiji su članovi pravne osobe
7. finansijski plan prihoda i rashoda realizacije programa za raspisano vremensko razdoblje (kalendarsku godinu)
8. izvod iz matične knjige radnika ako udruga ima zaposlenih na neodređeno vrijeme
9. presliku ugovora, rješenja ili odluke o najmu ili drugoj osnovi na temelju koje udruga koristi prostor za rad ako nema prostor u svojem vlasništvu.

(3) Obrazac prijavnice za programe informiranja mora sadržavati sljedeće priloge:

1. presliku rješenja o ubilježbi u tiskovine
2. popise prodajnih mjesta tiskovine, adrese preplatnika ili popis adresa na koje se tiskovina dostavlja besplatno
3. stručne i javne ocjene tiskovine ili društvena i stručna priznanja urednika ako ih ima, te navesti koja
4. popis članova redakcije tiskovine i njihove stručne kvalifikacije
5. dosadašnje radno iskustvo urednika (vrste poslova i vremenska razdoblja u kojima ih je obavljao), novinarske i opće stručne kvalifikacije, popis stalnih suradnika, radni prostor dopisništva
6. troškovnik planiranog programa (specifikacija troškova).

(4) Obrazac prijavnice za programe izdavaštva mora sadržavati sljedeće priloge:

1. način distribucije sa popisom adresa na koje se izdanje dostavlja besplatno
2. stručne ocjene i recenzije knjige
3. popis članova redakcije izdavačke djelatnosti
4. rukopis ili detaljan prikaz knjige na cd-u
5. troškovnik planiranog programa (specifikacija troškova).

(5) Obrazac prijavnice za programe kulturnog amaterizma mora sadržavati sljedeće priloge:

1. plan rada i planirani repertoar za kalendarsku godinu
2. adresa prostora u kojem se odvija program i termini održavanja redovitih proba
3. stručne i javne ocjene kulturnog djelovanja u kalendarskoj godini ako ih ima
4. popis sudionika programa (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)
5. troškovnik planiranih programa (specifikacija troškova).

(6) Obrazac prijavnice za programe kulturnih manifestacija mora sadržavati sljedeće priloge:

1. plan rada i detaljan opis sadržaja kulturne manifestacije
2. troškovnik planirane manifestacije (specifikacija troškova)
3. adresa prostora u kojem će se održati manifestacija
4. stručne i javne ocjene kulturne manifestacije ako ih ima
5. popis članova organizacijskog odbora manifestacije (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)
6. specifikacija iznosa koji za potrebe organizacije zadržava savez ili zajednica ako se u suradnji s članicama organiziraju središnje kulturne manifestacije.

(7) Obrazac prijavnice za programe koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora mora sadržavati sljedeće priloge:

1. detaljno obrazloženje programa
2. svrha koja se želi postići programom

3. popis članova odgovornih za realizaciju programa (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)
4. troškovnik planiranog programa (specifikacija troškova).

(8) Obrazac prijavnice za programe stvaranja pretpostavki za ostvarivanje kulturne autonomije mora sadržavati sljedeće priloge:

1. detaljno obrazloženje programa
2. svrha koja se želi postići programom
3. popis članova odgovornih za realizaciju programa (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)
4. troškovnik — ponuda za izvođenje planiranih građevinskih radova
5. ponuda za nabavku opreme
6. ponuda za projektnu dokumentaciju.

## V. PROGRAMI KOJI PROIZLAZE IZ BILATERALNIH SPORAZUMA I UGOVORA

### Članak 12.

(1) Financirat će se programi koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora o pravima nacionalnih manjina kojima je Republika Hrvatska preuzeila finansijske obveze.

(2) Programi iz stavka 1. ovoga članka financirat će se ako se odnose na cijelokupnu nacionalnu manjinu i pridonose uspostavi međuetničkog povjerenja te potiču suradnju i zajedništvo između udruga, ustanova i drugih institucija pripadnika nacionalne manjine.

## VI. PROGRAMI STVARANJA PRETPOSTAVKI ZA OSTVARIVANJE KULTURNE AUTONOMIJE NACIONALNIH MANJINA

### Članak 13.

Financirat će se programi usuglašeni s tijelima državne vlasti te jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave kojima se stvaraju materijalne pretpostavke za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina kroz pomoć u održavanju ili izgradnji domova kulture, nabavi opreme i stvaranju prostornih i drugih uvjeta za djelovanje udruga i ustanova.

## VII. MAKSIMALNI IZNOS UTROŠKA SREDSTAVA U POSTOTCIMA PREMA VRSTI TROŠKOVA ZA POJEDINE PROGRAME

### Članak 14.

Udruge i ustanove koje u svom sastavu imaju više organizacijskih oblika mogu od ukupno dodijeljenih sredstava izdvojiti sljedeći maksimalni udio za troškove članica kao krajnjih korisnika navedenih u odluci o rasporedu sredstava:

- Indirektni troškovi do 30% doznačenih sredstava; maksimalni iznos po vrstama troškova:
  - najam uredskog prostora do 2.500,00 kuna mjesečno
  - telefon 300,00 kuna mjesečno
  - knjigovodstveni servis ili ugovor o djelu za poslove vođenja knjigovodstva do 800,00 kuna mjesečno
  - ostali režijski troškovi i sitan materijal ako računi glase na korisnika
  - troškovi nabavke informatičke opreme do 5.000,00 kuna
  - troškovi za putne račune za korištenje osobnog vozila koji nisu vezani uz program do 1.000,00 kuna
  - troškovi izrade i održavanja web stranice do 5.000,00 kuna.
- Preostala sredstva koriste se isključivo za direktnе troškove ostvarivanja programa.
  - Troškovi plaća za zaposlene osobe i ugovori o djelu maksimalno do 30% doznačenih sredstava; maksimalan iznos koji će se priznati za pojedinačnu plaću ne može biti veći od prosječne neto plaće u Republici Hrvatskoj za tekuću godinu (neće se priznati autorski honorari za administrativne i druge poslove osim za programe izdavaštva i informiranja)

Udruge koje u svom sastavu nemaju organizacijske oblike mogu od ukupno dodijeljenih sredstava izdvojiti sljedeći maksimalni udio za troškove:

- Indirektni troškovi do 30% doznačenih sredstava; maksimalni iznos po vrstama troškova:
  - najam uredskog prostora do 2.500,00 kuna mjesečno
  - ostali režijski troškovi i sitan materijal ako računi glase na korisnika
  - troškovi nabavke informatičke opreme do 10.000,00 kuna

- troškovi za putne račune za korištenje osobnog vozila koji nisu vezani uz program do 1.000,00 kuna
- troškovi izrade i održavanja web stranice do 10.000,00 kuna.
- Preostala sredstva koriste se isključivo za direktne troškove ostvarivanja programa.
- Troškovi plaća za zaposlene osobe i ugovori o djelu maksimalno do 30% doznačenih sredstava; maksimalan iznos koji će se priznati za pojedinačnu plaću ne može biti veći od prosječne neto plaće u Republici Hrvatskoj za tekuću godinu (neće se priznati autorski honorari za administrativne i druge poslove osim za programe izdavaštva i informiranja)

**Izvješća udruga i ustanova o radu i ostvarivanju programa odnosno finansijska izvješća o utrošku dodijeljenih sredstava trebaju sadržavati sljedeće podatke za pojedine vrste programa:**

### **1. INFORMIRANJE I IZDAVAŠTVO**

**Izvješće o radu i ostvarivanju programa:**

- naziv izdanja (lista, časopisa, godišnjaka ili knjige) – iskazati pojedinačno
- broj tiskanih izdanja i dinamiku tiskanja
- nakladu, format, broj stranica i broj boja.

**Finansijsko izvješće:**

- troškovi ugovora o djelu po vrstama poslova — prijepis, lektura, korektura, prijevod, kompjuterska obrada i slično (navesti osobe, iznose, dostaviti preslike ugovora o djelu, dokumenata i izvješće o obavljenom poslu po pojedinačnom ugovoru)
- troškove grafičke pripreme i tiska
- troškovi izrade i održavanja web stranice
- specificirane materijalne troškove — papir, vrpce, fotografije i slično
- ukupne troškove za informiranje i izdavaštvo
- ostvarene prihode od prodaje izdanja (navesti iznose)
- ukupne prihode za informiranje i izdavaštvo (navesti iznose).

**Visina direktnih troškova za programe informiranja i izdavaštva može biti:**

Za programe informiranja maksimalni iznos utroška sredstava u postocima prema vrsti troškova može biti:

- sve vrste troškova koji se odnose na honorare, ugovore o djelu, plaće za zaposlene osobe (maksimalni iznos koji će se priznati za pojedinačnu plaću ne može biti veći od prosječne neto plaće u Republici Hrvatskoj za tekuću godinu) do 70% doznačenih sredstava
- maksimalni neto iznosi po vrstama poslova: kartica autorskog teksta do 150,00 kn, lektura po kartici teksta do 35,00 kn, prijevod po kartici teksta do 80,00 kn, galerija fotografija do 130,00 kn i grafičko uređenje i dizajn po satu rada do 130,00 kn
- putni računi do 5% doznačenih sredstava
- maksimalni iznos za direktan trošak po stranici za tisk do 0,25 kuna
- troškovi izrade i održavanja web stranice do 5% doznačenih sredstava odnosno najviše 10.000,00 kuna
- ostali direktni troškovi kao što su poštarsina, računi za tiskanje i grafičke usluge i dr. do visine preostalog iznosa odobrenog za pojedinačni program
- indirektni troškovi neće se priznati kod pravdanja sredstava za direktne troškove programe
- u godišnjem izvješću mora se priložiti specifikacija prema gore navedenim vrstama troškova.

**Za programe izdavaštva maksimalni iznos utroška sredstava u postocima prema vrsti troškova može biti:**

- sve vrste naknada koji se odnose na autorske honorare i ugovore o djelu do 40% doznačenih sredstava
- ugovori o djelu za poslove lekture, korekture do 10 % doznačenih sredstava za osobe koje nisu u radnom odnosu
- putni računi do 5% doznačenih sredstava, a preostali iznos za troškove programe izdavaštva (grafička i tehnička priprema, troškovi tiskanja i dr.)

- režijski odnosno indirektni troškovi neće se priznati kod pravdanja sredstava za direktne troškove programa
- u godišnjem izvješću mora se priložiti specifikacija prema gore navedenim vrstama troškova.

Neće se priznati dvobroji listova i časopisa osim iznimno jednom godišnje ako su tiskani u dvostrukom broju stranica i ako to Savjet prethodno odobri.

U impresumu novina, časopisa, godišnjaka i knjiga obvezno se navodi da su sufinancirani sredstvima iz Državnog proračuna putem Savjeta jer će u protivnom udruge ili ustanove biti dužne vratiti akontirana sredstva za brojeve u kojima to nije navedeno.

Tiskovine se dostavljaju Savjetu i svim registriranim udrugama i ustanovama nacionalne manjine na koje se odnose u tri primjerka, a članovima Savjeta dostavlja se po jedan primjerak.

## 2. KULTURNI AMATERIZAM

### **Izvješće o radu i ostvarivanju programa:**

- naziv organizacijskog oblika koji se bavi kulturnim amaterizmom
- vrstu kulturne djelatnosti (folklor, glazba, kazalište, izložbe — ako ih je više svaku razraditi posebno)
- broj članova organizacijskog oblika koji su aktivno sudjelovali u programu
- evidencijski list održanih proba
- javne nastupe (navesti koji su i kada ostvareni i dostaviti dokaze o njihovom održavanju u obliku novinskih članaka, fotografija ili video zapisa).

### **Finansijsko izvješće:**

- troškove naknade i honorara za voditelja kulturne djelatnosti (navesti osobe, iznose i dostaviti preslike dokumentacije)
- specificirane materijalne troškove prema vrsti troškova — najamnina, telefonski računi, struja, internet i slično (navesti iznose i priložiti preslike dokumentacije)
- ukupne troškove za kulturni amaterizam iz sredstava Savjeta
- ukupan iznos za kulturni amaterizam doznačen putem Savjeta.

### **Visina direktnih troškova za programe kulturnog amaterizma može biti:**

- sve vrste troškova koji se odnose na poslove vezane za ostvarivanje amaterizma kao što su vođenje sekcija i slično — ugovore o djelu, naknade za obavljeni rad maksimalno do 20% doznačenih sredstava (za osobe koje nisu u radnom odnosu u udrizi ili ustanovi); nisu dozvoljeni autorski honorari odnosno ugovori o autorskom djelu
- troškovi za nabavku nošnji i muzičkih instrumenata do 20% sredstava
- troškovi kao što su prijevoz, prehrana i smještaj za nastupe izvan sjedišta udruge, priznaju se uz priložene račune
- ostali prijevozni troškovi osobnim vozilom vezanih za nastupe do 10% odnosno najviše do 5.000,00 kuna godišnje
- režijski odnosno indirektni troškovi neće se priznati kod pravdanja sredstava za direktne troškove programa, osim u slučaju da udruga koristi prostor koji služi za probe i nastupe u kojem će se slučaju priznati dio troškova razmjerno vremenskom trajanju korištenja prostora
- u godišnjem izvješću mora se priložiti specifikacija računa prema gore navedenim vrstama troškova.

Neće se priznati putni troškovi osobnim vozilom i honorari sudionika iz inozemstva.

Udruge i ustanove nacionalnih manjina podnose za programe kulturnog amaterizma objedinjeno finansijsko izvješće prema odluci Savjeta, a ne posebno za svaku sekciju, prema gore određenim iznosima po vrstama troškova.

Na pozivnicama, plakatima i drugim objavama programa kulturnog amaterizma obvezno se navodi da su sufinancirani sredstvima iz Državnog proračuna putem Savjeta jer će u protivnom udruge ili ustanove biti dužne vratiti akontirana sredstva za one programe u kojima to nije navedeno.

## 3. KULTURNE MANIFESTACIJE

### **Izvješće o radu i ostvarivanju programa:**

- naziv kulturne manifestacije (smotra, stručni skup, obilježavanje obljetnica, događaja ili osoba)
- broj sudionika manifestacije i mjesto održavanja
- broj posjetitelja/gledateљa
- fotografije, videozapis, novinska izvješća i slično.

**Finansijsko izvješće:**

- troškove honorara i naknade za organizatora manifestacije (navesti osobe, iznose, dostaviti preslike dokumentacije i izvješće o obavljenom radu)
- troškove smještaja sudionika (popis i računi)
- materijalne troškove organizacije manifestacije (specificirati troškove za pozivnice, poštarinu, telefonske račune i dostaviti preslike dokumentacije)
- ukupne troškove za kulturne manifestacije iz sredstava Savjeta
- ukupan iznos za kulturne manifestacije doznačen putem Savjeta.

**Visina direktnih troškova za programe kulturnih manifestacija može biti:**

- sve vrste troškova koji se odnose na poslove organizacije manifestacije, ugovore o djelu, naknade za obavljeni rad maksimalno do 20% doznačenih sredstava (za osobe koje nisu u radnom odnosu u udruzi ili ustanovi); nisu dozvoljeni autorski honorari odnosno ugovori o autorskom djelu
- troškovi prehrane i osvježavajućih napitaka za učesnike, uzvanike i goste do 40,00 kuna po osobi
- za gostujuće sudionike-izvođače manifestacije priznat će se trošak smještaja, prehrane i prijevoza samo uz priložene račune – isplate u gotovini nisu dozvoljene kao ni isplate honorara za nastupe
- ostali troškovi kao što su najam dvorane, razglosa, naknada ZAMP-a, tiskanje pozivnica i plakata, trošak prijevoza (autobus i kombi) i drugi direktni troškovi priznaju se uz priložene račune
- pokloni za izvođače maksimalno do 500,00 kuna po manifestaciji
- putni računi za troškove organizatora za korištenje osobnog vozila do 10%
- režijski odnosno indirektni troškovi neće se priznati kod pravdanja sredstava za direktnе troškove programa osim u slučaju da udruga koristi vlastiti prostor za manifestaciju u kojem će se slučaju priznati dio troškova razmjerno vremenskom trajanju korištenja prostora
- u godišnjem izvješću mora se priložiti specifikacija prema gore navedenim vrstama troškova.

Neće se priznati putni troškovi osobnim vozilom i honorari sudionika iz inozemstva.

Udruge i ustanove nacionalnih manjina podnose za svaku pojedinačnu manifestaciju zasebno izvješće o radu i ostvarivanju programa i finansijsko izvješće prema odluci Savjeta, a po gore određenim iznosima za pojedinu vrstu troškova.

Na pozivnicama, plakatima i drugim objavama kulturnih manifestacija obvezno se navodi da su sufinancirane sredstvima iz Državnog proračuna putem Savjeta jer će u protivnom udruge ili ustanove biti dužne vratiti sredstva za one programe u kojima to nije navedeno.

Udruge i ustanove čiji se programi kulturnih manifestacija sufinanciraju iz Državnog proračuna putem Savjeta obvezne su pravovremeno izvijestiti Savjet o datumu i mjestu održavanja kulturnih manifestacija koje organiziraju.

#### **4. PROGRAMI KOJI PROIZLAZE IZ BILATERALNOG SPORAZUMA I UGOVORA**

**Visina direktnih troškova za programe koji proizlaze iz bilateralnog sporazuma i ugovora može biti:**

- Troškovi plaća za zaposlene osobe, ugovori o djelu i naknade za autorske honorare za programe izdavaštva do 50% sredstava; maksimalni mjesечni iznos koji će se priznati za pojedinačnu plaću ne može biti veći od prosječne neto plaće u Republici Hrvatskoj za tekuću godinu
- Režijski odnosno indirektni troškovi do 30% doznačenih sredstava
- Najam uredskog prostora maksimalno do 2.500,00 kuna mjesечно
- Troškovi nabavke informatičke opreme do 10% doznačenih sredstava; maksimalno do 5.000,00 kuna
- Troškovi za putne račune osobnim vozilom koji nisu vezani uz programe do 5% doznačenih sredstava.

Od preostalih sredstava koja udruzi ili ustanovi koja u svom sastavu ima više organizacijskih oblika ostanu nakon doznake članicama mogu se izdvojiti sljedeći maksimalni udjeli za troškove:

- Indirektni troškovi do 30% doznačenih sredstava; najam uredskog prostora maksimalno do 2.500,00 kuna mjesечно

- Troškovi nabavke informatičke opreme do 10% doznačenih sredstava; maksimalno do 10.000,00 kuna
- Troškovi plaća za zaposlene osobe, ugovori o djelu - naknade za administrativne i druge poslove maksimalno do 50% sredstava; maksimalni iznos koji će se priznati za pojedinačnu plaću ne može biti veći od prosječne neto plaće u Republici Hrvatskoj za tekuću godinu (neće se priznati autorski honorari)
- za putne račune osobnim vozilom koji nisu vezani uz programe do 5% doznačenih sredstava.

#### **4. PRETPOSTAVKE ZA OSTVARIVANJE KULTURNE AUTONOMIJE NACIONALNIH MANJINA**

##### **Izvješće o radu i ostvarivanju programa:**

- naziv aktivnosti-projekta
- svrha i cilj koji su se ostvarili po završetku projekta
- mjesto
- broj korisnika
- fotografije, novinska izvješća i slično.

##### **Financijsko izvješće:**

- izvode iz banke iz kojih je vidljivo transfer sredstava dobavljačima-izvođačima prema sklopljenim ugovorima sa istim odnosno prema ispostavljenim računima
- preslike računa i otpremnica
- preslike ugovora sa dobavljačima-izvođačima
- dokumentaciju o izvedenim radovima

### **VIII. PRAĆENJE PROVEDBE SUFINANCIRANIH PROGRAMA**

#### **Članak 15.**

(1) Udruge i ustanove obvezne su radi kontrole namjenskog korištenja sredstava dostaviti Savjetu kvartalno, polugodišnje i godišnje izvješće o radu i izvršenju programa s financijskim izvješćem koja trebaju sadržavati podatke propisane ovim Kriterijima i metodologijom.

(2) Udruge ili ustanove koje Savjetu ne dostave polugodišnje ili godišnje izvješće iz prethodne godine ili ih ne dostave u propisanom roku, neće se razmatrati kod prijave na Javni poziv i mogu izgubiti pravo na prijavu programa sljedeće tri godine.

(3) Polugodišnje izvješće udruge i ustanove dužne su dostaviti Savjetu najkasnije do 31. srpnja tekuće godine, a godišnje izvješće najkasnije do 31. siječnja naredne godine odnosno obrasce S-PR-RAS-NPF do kraja mjeseca ožujka naredne godine.

#### **Članak 16.**

(1) Odobrena financijska sredstva za pojedine programe mogu se utrošiti isključivo za ostvarenje tih programa, a Savjet će s ovlaštenim predstavnicima udruga i ustanova o tome zaključiti ugovor o financijskoj potpori programa.

(2) Kao uvjet za početak sufinciranja korisnik je dužan dostaviti Savjetu obrazac BON 2, a kao instrument osiguranja plaćanja bjanko zadužnicu ovjerenu kod javnog bilježnika na iznos dodijeljene potpore uvećan za zakonsku zateznu kamatu.

(3) Udruga ili ustanova odnosno savez ili zajednica jedine su strane ugovora sa Savjetom. Savjet ni na koji način nije ugovorno povezan s članovima udruge ili ustanove odnosno saveza ili zajednice. Svi uvjeti koji se odnose na udrugu ili ustanovu odnosno savez ili zajednicu primjenjuju se i na njihove članove, a udruga ili ustanova odnosno savez ili zajednica odgovorni su Savjetu za provedbu programa u skladu s uvjetima ugovora.

(4) Udruga ili ustanova odnosno savez ili zajednica svoje će međusobne odnose s vlastitim članovima regulirati ugovorom, uz uvjet da maksimalno do 20% ukupnog odobrenog iznosa odlukom o rasporedu sredstava udruga ili ustanova odnosno savez ili zajednica može zadržati za administrativne troškove.

(5) Kad članice organiziraju kulturne manifestacije u suradnji sa savezom ili zajednicom, troškovi u izvješćima o radu i ostvarivanju programa odnosno financijskim izvješćima moraju se iskazati u postotku i iznosu posebno za svaku manifestaciju, kako je to propisano međusobnim ugovorom.

#### **Članak 17.**

(1) Savjet ne odgovara za štetu nastalu u odnosu na osoblje ili imovinu udruge i ustanove tijekom provedbe ili slijedom posljedica programa, ne može prihvati potraživanje za nadoknadom ili povećanjem iznosa plaćanja vezano uz takve štete ili povrede.

(2) Udruga ili ustanova isključivo je odgovorna trećim stranama, uključujući odgovornost za nastale štete ili povrede bilo koje vrste tijekom provedbe ili slijedom posljedica programa. Udruga ili ustanova ne može na Savjet prenijeti odgovornost, odnosno obvezu naknade štete koja proistječe iz potraživanja ili akcija poduzetih kao posljedica kršenja pravila ili propisa od strane udruge ili ustanove i njihovih zaposlenika ili pojedinaca za koje su ti zaposlenici odgovorni, ili kao posljedica kršenja prava treće strane.

### **Članak 18.**

(1) Obrasci koje je potrebno popuniti i priložiti izvješćima o radu i ostvarivanju programa odnosno finansijskim izvješćima mogu se preuzeti sa službene internetske stranice Savjeta: [www.savjet.nacionalne-manjine.info](http://www.savjet.nacionalne-manjine.info) a u slučaju elektronskog načina dostavljanja izvještaja internetom obrasci se ispunjavaju putem aplikacije.

(2) Obrazac finansijskog izvješća FG1 koji su uz izvješće dužne priložiti sve udruge i ustanove mora sadržavati sljedeće priloge:

1. zbirni pregled prometa po računu iz banke za izvještajno razdoblje
2. presliku knjige blagajne otvorene posebno za sredstva Savjeta sa uplatnicama i isplatnicama za izvještajno razdoblje
3. preslike računa razvrstane po programima sa specifikacijama
4. preslike ugovora, izvješće o obavljenom radu, opis poslova za zaposlene na neodređeno vrijeme
5. preslike putnih naloga i računa s kratkim izvještajem.

(3) Obrasce IR 1 do IR 7 koji se odnose na programe iz pojedinih područja svojem izvješću prilažu udruge i ustanove za one programe koje su im odobreni odlukom o rasporedu sredstava.

(4) Ako se udruge ili ustanove nisu pridržavale odredbi ugovora i ovih Kriterija i metodologije, dužne su u izvješću dostaviti objektivno obrazloženje koje Savjet procjenjuje u svakom pojedinom slučaju.

(5) Dostava izvješća o radu i ostvarivanju programa odnosno finansijskog izvješća s dokumentacijom propisanom ovim Kriterijima i metodologijom, te njegovo prihvatanje od strane Savjeta, uvjet je nastavka sufinciranja programa udruga i ustanova u narednoj kalendarskoj godini.

### **Članak 19.**

(1) Ako Savjet od nadležnog tijela dođe do saznanja da je udruga ili ustanova kažnjena za kazneno djelo ili se nad njom provodi ovrha, prijave iste neće se razmatrati odnosno može se obustaviti daljnje financiranje, naložiti da se sredstva vrate u Državni proračun odnosno na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovrha, te može izgubiti pravo na sufinciranje putem Savjeta na tri godine.

(2) Udruga ili ustanova mora uredno ispunjavati obveze iz svih prethodno sklopljenih ugovora o financiranju iz javnih izvora, u suprotnom prijava novog programa na Javni poziv biti će odbijena odnosno može se obustaviti daljnje financiranje, naložiti da se sredstva vrate u Državni proračun odnosno na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovrha, te može izgubiti pravo na sufinciranje putem Savjeta na tri godine.

### **Članak 20.**

(1) Sredstva za sufinciranje programa doznačivat će se kvartalno po  $\frac{1}{4}$  unutar prvog mjeseca pojedinog kvartala na transakcijski račun udruge ili ustanove prema mogućnostima izvršenja Državnog proračuna i prema planiranoj dinamici provedbe programa, osim za akontacije za prva tri mjeseca koje će se isplaćivati na temelju predugovora koji će se sklopiti između Savjeta i udruge ili ustanove.

(2) Kao uvjet za početak sufinciranja korisnik je Savjetu dužan dostaviti presliku ugovora s bankom o otvaranju transakcijskog računa koji služi isključivo za transfere iz Državnog proračuna i koji će se neće koristiti za uplate iz drugih izvora već isključivo za uplate putem Savjeta.

(3) Alternativa otvaranju posebnog transakcijskog računa je dostava pisane izjave kojom se pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljuje da će se već postojeći račun udruge ili ustanove koristiti isključivo za doznaku sredstava iz Državnog proračuna za sufinciranje programa kulturne autonomije putem Savjeta.

### **Članak 21.**

(1) Stručna služba Savjeta ima pravo i obvezu praćenja izvršavanja programa i kontrole namjenskog korištenja sredstava za trajanja finansijske potpore i nakon završetka programa, pri čemu vodi računa ostvaruju li se programi planiranim dinamikom.

(2) U svrhu praćenja ostvarivanja programa udruga i ustanova Savjet može osnivati radne skupine te angažirati finansijske i druge stručnjake.

(3) Stručna služba Savjeta provodit će terenske izvide udruga i ustanova radi kontrole rada i namjenskog trošenja sredstava dodijeljenih putem Savjeta.

(4) U slučaju sumnji na nezakonito i nemamjensko korištenje proračunskih sredstava, Stručna služba Savjeta o tome će obavijestiti Ministarstvo financija, a do okončanja postupka nadzora može obustaviti daljnje financiranje.

#### **Članak 22.**

(1) Udruge i ustanove obvezne su vratiti akontacije i novčana sredstva za programe koji nisu ili su djelomično ostvareni razmjerno neizvršenom dijelu, a u slučaju da sredstva ne vrate može im se daljnje financiranje obustaviti, naložiti da sredstva vrate u Državni proračun odnosno na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovraha.

(2) Proračunska sredstva koja nisu utrošena za odobrene programe do kraja kalendarske godine ne mogu se prenositi u sljedeću godinu te se mora izvršiti povrat u Državni proračun, a u slučaju da se sredstva ne vrate može se obustaviti daljnje financiranje, naložiti da sredstva vrate u Državni proračun odnosno na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovraha.

#### **Članak 23.**

Udrugama i ustanovama koje ne opravdaju namjenski utrošak sredstava, ne izvrše program u roku, ne dostave izvješće, dostave nepotpuno ili nepravodobno izvješće ili kojima izvješća nisu u skladu sa Zakonom o proračunu („Narodne novine“, broj 87/08, 136/12 i 15/15), Zakonom o fiskalnoj odgovornosti („Narodne novine“, broj 139/10 i 19/14), Zakonom o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija („Narodne novine“, broj 121/14), Pravilnikom o sustavu finansijskog upravljanja i kontrola te izradi i izvršavanju finansijskih planova neprofitnih organizacija („Narodne novine“, broj 119/15), i ovim Kriterijima i metodologijom, može se obustaviti daljnje financiranje, naložiti da sredstva vrate u Državni proračun odnosno na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovraha, te mogu izgubiti pravo na sufinanciranje putem Savjeta na tri godine.

#### **Članak 24.**

Udruge i ustanove dužne su vratiti sredstva uplaćena od strane Savjeta ako u međuvremenu cijelokupni zatraženi iznos za provedbu istog programa osiguraju iz drugih stavaka Državnog proračuna Republike Hrvatske ili će u suprotnom Savjet na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovru.

#### **Članak 25.**

Udruge i ustanove koje odbiju odobrena finansijska sredstva za sufinanciranje programa i ne potpišu ugovor mogu izgubiti pravo na sufinanciranje putem Savjeta na dvije godine, a akontirana sredstva dužne su vratiti u Državni proračun Republike Hrvatske ili će u suprotnom Savjet na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovru.

#### **Članak 26.**

(1) Korisnik se obvezuje pravodobno izvjestiti Savjet o eventualnim objektivnim smetnjama u realizaciji programa koje onemogućuju izvršenje u ugovorenom roku (dinamika izdavanja izdanja ili tiskovina) ili ostvarenje sadržaja predviđenog odlukom o rasporedu sredstava (broj primjeraka — naklada, broj stranica, broj nastupa kod kulturnog amaterizma i dr.), kako bi se ugovorile izmjene obveza.

(2) Iznimno, u za to opravdanim slučajevima, udruge i ustanove mogu zatražiti prenamjenu sredstava ukupnog iznosa ili dijela iznosa odobrenog za programe koje nije moguće realizirati uz uvjet da se radi o istom području kulturne autonomije (informiranje, izdavaštvo, kulturni amaterizam i manifestacije), o čemu podnose pisani zahtjev Savjetu.

(3) Savjet neće razmatrati zahtjeve za prenamjenom sredstava sa odobrenih programa koji su se pokazali neodrživima na programe koji nisu odobreni odlukom o rasporedu sredstava, osim ako je neodrživost posljedica objektivnih smetnji koje onemogućuju izvršenje programa u ugovorenom roku.

#### **Članak 27.**

(1) Pri ocjenjivanju predloženih programa odnosno izvješća o radu i izvršenju programa s finansijskim izvješćem primjenjivat će se Ustavni zakon o pravima nacionalnih manjina, Zakon o fiskalnoj odgovornosti, Zakon o proračunu, Zakon o finansijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija („Narodne novine“, broj 121/14), Pravilnik o sustavu finansijskog upravljanja i kontrola te izradi i izvršavanju finansijskih planova neprofitnih organizacija („Narodne novine“, broj 119/15), Zakon o porezu na dobit („Narodne novine“, broj 177/04, 90/05, 57/06, 146/08, 80/10, 22/12, 148/13, 143/14 i 50/16), Zakon o porezu na dohodak („Narodne novine“, broj 177/04, 73/08, 80/10, 114/11, 22/12, 144/12, 125/13, 148/13, 143/14 i 136/15) i Zakon o porezu na dodanu vrijednost („Narodne novine“, broj 73/13, 148/13 i 143/14).

(2) Iznimno, Savjet će voditi računa o specifičnim problemima pojedinih udruga i ustanova koje će pri ocjenjivanju predloženih programa odnosno izvješća o radu i ostvarivanju programa odnosno finansijskih izvješća uzeti u obzir.

### **Članak 28.**

Udrugama i ustanovama za koje se utvrdi da radom i aktivnostima potiču netolerantnost unutar svoje i prema drugim nacionalnim manjinama ili pripadnicima većinskog naroda, te za koje se utvrdi da javno iznose neprovjerene i netočne informacije o ostvarivanju programa kulturne autonomije i radu Savjeta, prijave se programa neće uzeti u razmatranje odnosno može im se obustaviti daljnje financiranje, naložiti da sredstva vrate u Državni proračun ili na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovraha, te mogu izgubiti pravo na sufinanciranje putem Savjeta na tri godine.

### **Članak 29.**

(1) Izvršenje programa odnosno sredstva Državnog proračuna Republike Hrvatske odobrena za programe kulturne autonomije, udruge i ustanove ne mogu prenositi na treće osobe koje nisu navedene u odluci Savjeta o rasporedu sredstava.

(2) Nisu dozvoljeni transferi sredstava sa računa otvorenog isključivo za doznamku sredstava putem Savjeta na druge račune iste udruge ili ustanove osim za isplatu plaća na temelju odluke odgovorne osobe u kojoj je naveden točan iznos. U protivnom korisnik sredstava može izgubiti pravo na sufinanciranje putem Savjeta na tri godine, a doznačena sredstva vratiti u cijelosti ili će se na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovraha.

### **Članak 30.**

(1) Ako jedna ugovorna strana smatra da se ugovor o finansijskoj potpori programa više ne može provoditi na ugovoren način u skladu s ciljevima i planiranim aktivnostima, o tome će se savjetovati s drugom stranom. Ako ne dođe do dogovora, bilo koja strana može dva mjeseca unaprijed u pisaniom obliku raskinuti ugovor.

(2) Savjet može raskinuti ugovor bez pisane obavijesti i bez plaćanja bilo kakve nadoknade u sljedećim slučajevima, ako:

a) udruga ili ustanova bez opravdanja ne ispunji obvezu preuzetu ugovorom o finansijskoj potpori programa niti dostavi zadovoljavajuće obrazloženje

b) je protiv udruge ili ustanove pokrenut stečajni postupak, odnosno postupak likvidacije, ili sudovi upravljaju njihovim poslovima, ili je u postupku nagodbe s vjerovnicima ili drugom srodnom postupku prema važećim propisima

c) je u međuvremenu od prijave na Javni poziv odgovorna osoba odnosno osoba ovlaštena za zastupanje udruge ili ustanove pravomoćno osuđena za neko od sljedećih kaznenih djela: krađa (članak 228.), teška krađa (članak 229.), razbojništvo (članak 230.), razbojnička krađa (članak 231.), pronevjera (članak 233.), prijevara (članak 236.), prijevara u gospodarskom poslovanju (članak 247.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 252.), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 253.), utaja poreza ili carine (članak 256.), zlouporaba povjerenja (članak 240.) pranje novca (članak 265.), krivotvorene novca (članak 274.), krivotvorene isprave (članak 278.), krivotvorene službene ili poslovne isprave (članak 279.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 291.), primanje mita (članak 293.), davanje mita (članak 294.), zločinačko udruženje (članak 328.) i počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja (članak 329.) iz Kaznenog zakona »Narodne novine« br. 125/2011 i 144/2012), odnosno krađa (članak 216.), teška krađa (članak 217.), razbojništvo (članak 218.), razbojnička krađa (članak 219.), prijevara (članak 224.), zlouporaba povjerenja (članak 227.), krivotvorene novca (članak 274.), pranje novca (članak 279.), utaja poreza i drugih davanja (članak 286.), prijevara u gospodarskom poslovanju (članak 293.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.a), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.b), krivotvorene isprave (članak 311.), krivotvorene službene isprave (članak 312.), udruživanje za počinjenje kaznenih djela (članak 333.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 337.), zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti (članak 338.), protuzakonito posredovanje (članak 343.), pronevjera (članak 345.), primanje mita (članak 347.) i davanje mita (članak 348.) iz Kaznenog zakona „Narodne novine“, broj 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08 i 57/11), osim ako je nastupila rehabilitacija sukladno posebnom zakonu

d) udruga ili ustanova promijeni pravni oblik, osim ako ne postoji dodatak ugovoru u kojem je navedena ta činjenica

e) udruga ili ustanova ne postupa u skladu s odredbama ovih Kriterija i metodologije vezano uz sukob interesa te prijenos dodijeljenih sredstava i izvršavanja programa na treće osobe

f) udruga ili ustanova u prijavi na Javni poziv ili u izvješću o radu i ostvarivanju programa odnosno finansijskom izvješću priloži lažne ili nepotpune izjave, podatke, informacije i dokumentaciju odnosno ako se utvrdi da je dostavila nevjerodostojno izvješće.

(3) U slučaju raskida ugovora iz stavka 2. ovoga članka, Savjet može zatražiti povrat cijelokupnog iznosa već isplaćenih sredstava, a u slučaju da se sredstva ne vrate na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovraha, a udruga ili ustanova može izgubiti pravo na sufinanciranje putem Savjeta na tri godine.

## **IX. SUDJELOVANJE UDRUGA I USTANOVA NACIONALNIH MANJINA U ZAJEDNIČKIM PROGRAMIMA KOJE ORGANIZIRA SAVJET**

### **Članak 31.**

Udrugama i ustanovama može se odobriti potpora za sudjelovanje na seminarima koji će se organizirati radi upoznavanja sa zakonskim i drugim propisima te međunarodnim dokumentima kojima se reguliraju prava nacionalnih manjina, obrazovnim i jezičnim pravima, pravom na pristup javnim medijima, ulogom i unaprjeđenjem rada vijeća i predstavnika, kao i za organizaciju radionica o pripremi prijedloga programa za ostvarivanje kulturne autonomije koji se prijavljuju na Javni poziv, te za organizaciju seminara za novinare u manjinskim medijima.

## **X. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Članak 32.**

Danom stupanja na snagu ovih Kriterija i metodologije prestaju važiti Kriteriji za dodjelu finansijske potpore za programe nevladinih udruga i ustanova nacionalnih manjina prijavljene na Javni poziv za predlaganje programa za ostvarivanje kulturne autonomije koji će se sufinancirati sredstvima Državnog proračuna Republike Hrvatske („Narodne novine“, broj 123/14) i Metodologija praćenja ostvarivanja programa nevladinih udruga i ustanova nacionalnih manjina („Narodne novine“, broj 129/09 i 70/11).

Na temelju članka 36. stavka 8., a u svezi s člankom 35. stavkom 4. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (»Narodne novine«, broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11), Savjet za nacionalne manjine, na sjednici održanoj 13. srpnja 2020., donio je

### **DOPUNU KRITERIJA**

### **FINANCIRANJA I UGOVARANJA PROGRAMA KULTURNE AUTONOMIJE NACIONALNIH MANJINA I METODOLOGIJE PRAĆENJA I VREDNOVANJA PROVEDBE FINANCIRANIH PROGRAMA**

#### **Članak 1.**

U Kriterijima financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologiji praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa (»Narodne novine«, broj 105/16), u članku 14. iza stavka 1. dodaje se novi stavak 2. koji glasi:

»(2) U slučaju nastupanja posebnih okolnosti koje podrazumijevaju događaj ili stanje koje se nije moglo predvidjeti i na koje se nije moglo utjecati, a koje trenutačno ugrožava pravni poredak, život, zdravlje ili sigurnost stanovništva te imovinu veće vrijednosti, Savjet za nacionalne manjine će udrugama i ustanovama čiji se programi kulturnog amaterizma i manifestacija sufinanciraju u predmetnom razdoblju, dopustiti korištenje sredstava odobrenih za te programe u visini do 80% za nabavu opreme i stvaranje prostornih i drugih uvjeta za djelovanje, sve do prestanka posebnih okolnosti.«

#### **Članak 2.**

Ova Dopuna Kriterija i metodologije stupa na snagu danom objave u »Narodnim novinama«.

Dopuna Kriterija objavljene su u „Narodne Novine“ br. 81/20.

Tijekom 2020 godine nisu se vršili terenski izvidi iz razloga okolnosti vezane uz epidemiju bolesti COVID-19, a na polugodištu, III kvartalu i krajem godine udruge su dostavile polugodišnje, kvartalno odnosno godišnje izvješće s propisanim obrascima i dokumentacijom. Jedan od glavnih uvjeta za sufinanciranje u narednom razdoblju je prihvatanje godišnjih izvješća od strane Stručne službe Savjeta o namjenskom korištenju dodijeljenih proračunskih sredstava.

Prilikom određivanja visine sredstava za programe kulturne autonomije udruga i ustanova manjina prijavljenih na Javni poziv za 2020. godinu, Povjerenstvo se vodilo bodovnom listom radi transparentnog načina vrednovanja kako prijavljenih programa, tako i programa izvršenih u prethodnoj godini.

Izvršenje programa odnosno prava i obveze koje iz toga proizlaze, Savjet regulira ugovorom koji sklapa pojedinačno sa svakom udrugom i ustanovom kao neprofitnom organizacijom krajnjim korisnikom proračunskih sredstava, a kao instrument osiguranja plaćanja korisnik je dužan položiti bjanko zadužnicu.

Uvažavajući preporuke Državnog ureda za reviziju iz ožujka 2015., Savjet je uvrstio u ugovore za 2020. godinu odredbe koje se odnose na dopuštene limite prema vrstama troškova za svaki program posebno.

Godišnjim planom terenskih izvida i kontrola, Klasa: 402-08/20-14/01 Urbroj: 50438/02-20-01 od 5. lipnja 2020.g., planirano je da djelatnici Stručne službe Savjeta izvrše u 2020. godini 27 terenskih izvida udruga i ustanova nacionalnih manjina i obuhvate tekuće donacije u ukupnom iznosu od 9.956.000,00 kuna. Knjigovodstveni servis je izvršio kontrolu i analizu godišnjih izvještaja za 40 udruga i ustanova nacionalnih manjina čime je obuhvaćeno sredstava u ukupnom iznosu od 11.225.000,00 kuna iz Državnog proračuna doznačenih udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za ostvarivanje programa kulturne autonomije za 2020. godinu. Stručna služba Savjeta je izvršila kontrolu i analizu godišnjih izvješća u iznosu od 22.214.000,00 kuna.

Stručna služba Savjeta za nacionalne manjine podnijela je zahtjeve za povrat sredstava za 2020. godinu u ukupnom iznosu od 765.213,66 kuna, a za 2019. godinu u ukupnom iznosu od 220.914,39 kuna.

## I. ALBANCI

	ODOBRENO	UTROŠENO
	SREDSTAVA PO ODLUCI	SREDSTAVA ZA 2020
<b>1. Unija Albanaca u Republici Hrvatskoj, Zagreb - ukupno</b>	<b>563.000,00</b>	<b>563.000,00</b>
<b>1.0. UNIJA ALBANACA U REPUBLICI HRVATSKOJ, ZAGREB – bez članica</b>	<b>403.000,00</b>	<b>403.000,00</b>
Informiranje		
- Informatori – brojeva: 12, A4, 36 str., fotografije c/b, naklada: 1500	300.000,00	300.000,00
Izdavaštvo		
- Në kërkim të historisë mesjetare Arbërore, prof. dr. Jahja Drançolli, A5, str.: 515, naklada: 1500	40.000,00	40.000,00
Kulturne manifestacije		
- Godišnjica smrti prof. dr. Milana Shufflaya (1879-1931) – Zagreb	5.000,00	5.000,00
- Dani albanske kulture – Zagreb	35.000,00	35.000,00
- Dani sjećanja na poginule Albance branitelje Hrvatske u Domovinskom ratu – Zagreb, Vukovar, Bogdanovci	10.000,00	10.000,00
- Albanski nacionalni preporod – Novinarski dom, Zagreb	5.000,00	5.000,00
- Prikazivanje albanskih filmova – Zagreb	5.000,00	5.000,00
- Život i djelo Agneze (Gonxhe) Bojaxhiu - Majka Terezija – Zagreb	3.000,00	3.000,00

<b>1.1. ZAJEDNICA ALBANACA GRADA ZAGREBA I ZAGREBAČKE ŽUPANIJE, ZAGREB</b>	<b>45.000,00</b>	<b>45.000,00</b>
Izdavaštvo		
- „Rušenje etničkih granica“, dr. Martin Berishaj, A5, str.: 500, naklada: 1.000 komada	30.000,00	30.000,00
Kulturne manifestacije		
- Sjećanje na prof.dr.sc. Zef Mirdita – Hrvatski institut za povijest, Zagreb	5.000,00	5.000,00
- Dani albanske kulture: izložba slika – Zagreb	10.000,00	10.000,00
<b>1.2. ZAJEDNICA ALBANACA ISTARSKE ŽUPANIJE, PULA</b>	<b>60.000,00</b>	<b>60.000,00</b>
Izdavaštvo		
- Perralla dhe tregime per femije, Merita Hoxha, str.: 130, naklada: 500	20.000,00	20.000,00
Kulturni amaterizam		
- Djeca i mladi	25.000,00	25.000,00
- Folklorna skupina "Perlat"		
Kulturne manifestacije		
- Dani albanske kulture – Pula	15.000,00	15.000,00
<b>1.3. ZAJEDNICA ALBANACA KARLOVAČKE ŽUPANIJE, KARLOVAC</b>	<b>35.000,00</b>	<b>35.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Djeće albansko folklorno društvo	20.000,00	20.000,00
Kulturne manifestacije		
- Dani albanske kulture, tradicije, folklora i kuhinje – Zorin dom, Karlovac	10.000,00	10.000,00
- Okrugli stol - integracija Albanaca u Karlovačkoj županiji – Albanski kulturni dom, Karlovac	5.000,00	5.000,00
<b>1.4. ZAJEDNICA ALBANACA SPLITSKO-DALMATINSKE ŽUPANIJE, SPLIT</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- Dani albanske kulture – Split	15.000,00	15.000,00
- Okrugli stol "Integracija Albanaca u Splitsko-dalmatinskoj županiji"		
- Split	5.000,00	5.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

<b>2. Albansko dramsko društvo u Hrvatskoj "Mergimtari", Zagreb</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
Kulturni amaterizam	50.000,00	50.000,00
- Predstava drame "Xhepat bosh/Prazni džepovi"		
- Drama "Nje burre midis dy grave/Muškarac i dvije žene"		
Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.		
<b>3. Albansko kulturno društvo Hrvatske "Shkëndija", Zagreb</b>	<b>170.000,00</b>	<b>170.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Kulturni amaterizam - glazbena i folklorna sekcija	130.000,00	130.000,00
Kulturne manifestacije		
- 60. godišnjica Albanskog kulturnog društva Shkendija	20.000,00	20.000,00
- Dani kulture albanske nacionalne manjine	20.000,00	20.000,00
Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.		
<b>4. Društvo albanskih umjetnika Hrvatske - Dea, Zagreb</b>	<b>52.000,00</b>	<b>52.000,00</b>
Izdavaštvo		
- Špica, Ljiljana Koci, 16,5 x24 cm, str.: 160, naklada: 500	25.000,00	25.000,00
Kulturne manifestacije		
- Kulturna raznolikost – Zagreb	15.000,00	15.000,00
- Istaknute albanske žene – Zagreb	7.000,00	7.000,00

- Promocija knjige poezije " Špica" Lili Koci – Zagreb	5.000,00	5.000,00
--	----------	----------

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspodu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>5. KLUB ALBANSKIH ŽENA HRVATSKE "KRALJICA TEUTA", ZAGREB</b>	<b>137.000,00</b>	<b>137.000,00</b>
---	-------------------	-------------------

#### Informiranje

- Iliria - časopis za ženu i obitelj – brojeva: 2, A4, 40 str., color, naklada: 500	70.000,00	70.000,00
- Web stranica časopisa Ilirije	7.000,00	7.000,00

#### Kulturni amaterizam

- Plesna grupa Ilirke	40.000,00	40.000,00
-----------------------	-----------	-----------

#### Kulturne manifestacije

- Dani Kraljice Teute 2020. – Zagreb	20.000,00	20.000,00
--------------------------------------	-----------	-----------

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspodu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>6. UDRUGA ALBANSKIH ŽENA ZAGREBA "DRITA", ZAGREB</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>
---	------------------	------------------

#### Kulturne manifestacije

- Ciklus Uspješne Albanke – Knjižnica Bogdan Ogrizović, Zagreb	20.000,00	20.000,00
--	-----------	-----------

*KLASA: 402-08/21-16/04*

*URBROJ: 50438/03-21-02*

*Zagreb, 24. ožujka 2021. godine*

*UDRUGA ALBANSKIH ŽENA ZAGREBA DRITA  
ILICA 71,10000 ZAGREB*

*PREDMET: Ugovor o finansijskoj potpori programa za 2020. godinu*

- zamolba za prebacivanje sredstava u 2021. godinu,
- odgovor, daje se

Savjet je zaprimio vašu zamolbu od 18. ožujka 2021. godine kojom tražite prebacivanje ostatka sredstava koja su dodijeljena 2020. godine za programe kulturne manifestacije u ciklusu „Uspješna albanka, inspiracija za žene u dijaspori“ za realizaciju trećeg programa „Obilježavanje dana albanskog jezika“ u mjesecu travnju 2021. godine. Naveli ste kako ste tijekom 2020. godine realizirali dva programa, a da treći niste bili u mogućnosti ostvariti zbog pandemije. Također ste naveli kako je na računu preostao iznos od 4.006,15 kn, a u blagajni iznos od 2.968,82 kn.

*Predmetna zamolba nije odobrena iz sljedećih razloga.*

Sukladno odredbama članka 6. Zakona o proračunu („Narodne novine“, broj: 87/08, 136/12 i 15/15) proračun se donosi za proračunska godina i vrijedi za tu godinu. Proračunska godina je razdoblje od dvanaest mjeseci koje počinje 01. siječnja, a završava 31. prosinca kalendarske godine.

Temeljem članka 22. Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 105/16 i 81/20) proračunska sredstva koja nisu utrošena za odobrene programe do kraja kalendarske godine, ne mogu se prenositi u sljedeću godinu, te se mora izvršiti povrat u Državni proračun. U slučaju da se sredstva ne vrate može se naložiti da se sredstva vrate odnosno na temelju bjanko zadužnice se može zatražiti ovraha.

*Predmetnom zamolbom se traži prijenos sredstava dodijeljenih za program iz 2020. godine, a koji bi se zbog pandemije realizirao tek u travnju 2021. godine. Izvršenje programa odnosno sredstva Državnog proračuna Republike Hrvatske odobrena za programe kulturne autonomije ne mogu se prenositi iz prethodne proračunske godine u iduću.*

*Budući odobreni program niste izvršili u roku odnosno tijekom proračunske godine 2020., a niti ste tijekom 2020. godine zatražili prenamjenu s eventualnom realizacijom programa do kraja 2020. godine, dužni ste izvršiti povrat neutrošenih sredstava.*

*Savjet će vam naknadno poslati dopis u kojem će biti opisana procedura vezano za izvršenje povrata neutrošenih sredstava.*

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

## **7. ZAJEDNICA ALBANACA PRIMORSKO-GORANSKE ŽUPANIJE, RIJEKA**

**70.000,00**

**70.000,00**

### **Izdavaštvo**

- Predsjednički pregled albanske dijaspore (Veshtrim presidencial mbi diasporen shqiptare), dr.sc. Dashnim Hebibi i dr.sc. Jeton Arifi, 25x30 cm, str.: 300, naklada: 500	20.000,00	20.000,00
- Prijenosna Domovina (Atdheu portativ), dr.sc. Dasnim Hebibi, 25x30 cm, str.: 400, naklada: 500	20.000,00	20.000,00

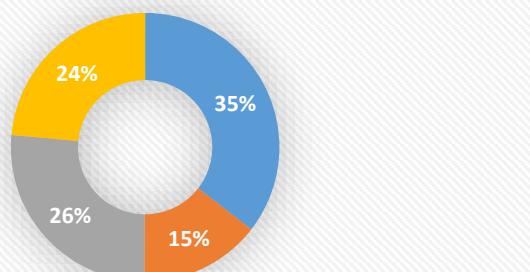
Kulturni amaterizam			
- Kazališna predstava „Zlatna lopata“	15.000,00	15.000,00	
Kulturne manifestacije			
- Dani albanske kulture – Rijeka	15.000,00	15.000,00	

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>ALBANCI UKUPNO</b>	<b>1.062.000,00</b>	<b>1.062.000,00</b>
-----------------------	---------------------	---------------------

<b>PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE</b>	
INFORMIRANJE :	377.000,00
IZDAVAŠTVO :	155.000,00
AMATERIZAM :	280.000,00
MANIFESTACIJE :	250.000,00
UKUPNO :	1.062.000,00

## **PROGRAMI K.A. - ALBANSKA NACIONALNA MANJINA**



■ INFORMIRANJE ■ IZDAVAŠTVO ■ AMATERIZAM ■ MANIFESTACIJE

## II. BOŠNJACI

<b>1. Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet</b>	<b>65.000,00</b>	<b>65.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklorna skupina "Buzetski biseri"	50.000,00	50.000,00
Kulturne manifestacije		
- Dani bošnjačke kulture Buzet 2020. – Buzet	15.000,00	15.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:  
Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>2. Bošnjačka nacionalna zajednica Grada Siska i Sisačko-moslavačke županije, Sisak</b>	<b>87.000,00</b>	<b>87.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Ženski pjevački zbor "Sevde" BNZ GS I SMŽ	45.000,00	45.000,00
Kulturne manifestacije		
- "19. sisački bajramski koncert" – Dom kulture Sisak	12.000,00	12.000,00
- "10. amaterski festival pjesme sevdalinke" – Dom kulture Sisak	20.000,00	20.000,00
- "Festival bošnjačke kulture i kuhinje" – Dom kulture Sisak	10.000,00	10.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:  
Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>3. Bošnjačka nacionalna zajednica Hrvatske, Zagreb</b>	<b>115.000,00</b>	<b>115.000,00</b>
Informiranje		
- Bošnjački glas – brojeva: 6, A4, 40-50 str., c/b, korice četiri boje, naklada: 850	100.000,00	100.000,00
Kulturne manifestacije		
- Medijska pismenost bošnjačke nacionalne manjine u Hrvatskoj – Zagreb, Rijeka, Pula, Zadar, Sisak i Karlovac	15.000,00	15.000,00

*KLASA: 402-08/20-16/06  
URBROJ: 50438/03-20-02  
Zagreb, 31. srpnja 2020. godine*

*BOŠNJAČKA NACIONALNA ZAJEDNICA HRVATSKE  
ILICA 54, 100000 ZAGREB*

*PREDMET: Zamolba za promjenom formata Bošnjačkoga glasa  
- očitovanje, daje se*

*VEZA: Vaš akt KLASA: 016-01/20-01/02, URBROJ:2109/12-01-20-13 od  
22.07.2020.*

*Nastavno na vašu zamolbu iz veze obavještavamo vas da je odobrena  
zatražena promjena formata Bošnjačkog glasa iz A4 u novi format A5.*

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

<b>4. BOŠNJAČKA NACIONALNA ZAJEDNICA PULE</b>	<b>45.000,00</b>	<b>45.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- 6. susreti Bošnjaka Jugoistočne Europe – Dom hrvatskih branitelja Pula	30.000,00	30.000,00
- Srebrenica 25 – ulice i trgovi grada Pule i Istarske županije	15.000,00	15.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>5. BOŠNJAČKA NACIONALNA ZAJEDNICA ROVINJ</b>	<b>27.000,00</b>	<b>27.000,00</b>
<b>Kulturne manifestacije</b>		
- Dan bošnjačke kulture i tradicije u gradu Rovinju-Rovigno – Rovinj	20.000,00	20.000,00
- Sjećanje na genocid "Srebrenica" - da se nikad ne zaboravi i niti jednom narodu ne dogodi – Rovinj-Rovigno	7.000,00	7.000,00
Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:		
Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.		
<b>6. BOŠNJAČKA NACIONALNA ZAJEDNICA ZA GRAD ZAGREB I ZAGREBAČKU ŽUPANIJU, ZAGREB</b>	<b>315.000,00</b>	<b>315.000,00</b>
<b>Informiranje</b>		
- Bošnjačka pismohrana – brojeva: 1, 16,8x23,5 cm, 350 str., c/b, naklada: 700	170.000,00	170.000,00
<b>Izdavaštvo</b>		
- Bosanskohercegovačka prezimena III, Amira Turbić-Hadžagić i Elvir Musić, A5, str.: 350, naklada: 500	30.000,00	30.000,00
- Božanske duše, Mehmed Sadović Hadžibegović, 203x127 mm, str.: 100, naklada: 500	20.000,00	20.000,00
<b>Kulturni amaterizam</b>		
- Etno skupina Bosana	70.000,00	70.000,00
<b>Kulturne manifestacije</b>		
- Bajramski koncert – Zagrebačko kazalište lutaka, Zagreb	10.000,00	10.000,00
- "Nitko da ne dođe do prijatelj drag" - XIII. susret - Zagrebačko kazalište lutaka, Zagreb	15.000,00	15.000,00

*KLASA: 402-08/20-16/21  
URBROJ: 50438/03-20-02  
Zagreb, 14. listopada 2020. godine*

**BOŠNJAČKA NACIONALNA ZAJEDNICA  
ZA GRAD ZAGREB I ZAGREBAČKU ŽUPANIJU  
ILICA 54, 10000 ZAGREB**

*PREDMET: Prenamjena sredstava- zamolba,  
- odgovor, dostavlja se  
VEZA: Vaš akt: broj 18/20 od 09.10.2020.*

*Dana 13. listopada 2020. godine Savjet je zaprimio vašu zamolbu iz veze kojom ste zatražili da vam se odobri prenamjena sredstava u iznosu od 30.000,00 kn koja vam je Savjet Odlukom o rasporedu sredstava osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020. godinu odobrio za izdavanje knjige „Bosanskohercegovačka prezimena III“, autora prof. dr.sc. Amire Hadžagić - Turbić i dr.sc. Elvira Musića na način da odobrena sredstva upotrijebite za izdavanje knjige „BOŠNJACI- KAKO SU POSTALI TO ŠTO JESU“, autora Zije Sulejmanpašića u istoj nakladi i formatu, s približno istim brojem stranica.*

*Budući je epidemija bolesti COVID-19 i dalje u tijeku trenutno nije moguće održavanje sjednica Savjeta međutim temeljem ovlasti predsjednika Savjeta vaša zamolba je odobrena*

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>7. BOŠNJAČKA NACIONALNA ZAJEDNICA ZA PRIMORSKO-GORANSKU ŽUPANIJU, RIJEKA</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
---	------------------	------------------

Kulturni amaterizam	30.000,00	30.000,00
- Mješoviti pjevački zbor Sevdalije - Folklorna grupa BNZ-a "Riječki biseri"		

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>8. BOŠNJAČKA NACIONALNA ZAJEDNICA ZADARSKE ŽUPANIJE, ZADAR</b>	<b>75.000,00</b>	<b>75.000,00</b>
---	------------------	------------------

Kulturni amaterizam

- Kulturno-umjetničko društvo BNZZŽ , folklorna sekcija i mješoviti hor "Šeher" 25.000,00 25.000,00

Kulturne manifestacije

- Bajramsko sijelo – Zadar 20.000,00 20.000,00
- Međunarodni dani kulturne raznolikosti – Zadar 10.000,00 10.000,00
- Dani bošnjačke kulture – Narodni muzej, Zadar 10.000,00 10.000,00
- Srebrenica - da se nikad ne zaboravi – Zadar 10.000,00 10.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

**9. BOŠNJAČKA ZAJEDNICA KULTURE "PREPOROD"**

**DUBROVNIK**

**50.000,00** **50.000,00**

Izdavaštvo

- Zavičaj mog ćeifa i kismeta, Kemal Tursunović - Zmaj, 25x17 cm, str.: 300, naklada: 200 25.000,00 25.000,00

Kulturni amaterizam

25.000,00 25.000,00

- Mješoviti zbor "Dubrovački zumbuli"
- Radionica tečaja plesa i narodnih kola BiH
- Likovna radionica - slikarstvo

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>10. BOŠNJAČKO KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "LJILJAN" DRENOVCI, RAJEVO SELO</b>	<b>90.000,00</b>	<b>90.000,00</b>
--	------------------	------------------

Kulturni amaterizam

- Tradicijski plesovi bošnjačke nacionalne manjine

90.000,00 90.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredelu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>11. BOŠNJAČKO KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO "NUR"</b>	<b>150.000,00</b>	<b>150.000,00</b>
<b>SISAK</b>		

Kulturni amaterizam

130.000,00 130.000,00

- Folklorna sekcija

- Glazbena sekcija

- Etno klub

Kulturne manifestacije

- S Nurom u srcu - 15 godina rada društva – Dom INA RNS, Sisak

10.000,00 10.000,00

- U meraku i po istilahu - večer sevdaha posvećena Zaimu

Imamoviću – Kazalište 21, Sisak

10.000,00 10.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredelu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>12. BOŠNJAČKO KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "SEVDAH" ZAGREB</b>	<b>137.000,00</b>	<b>137.000,00</b>
Kulturni amaterizam	100.000,00	100.000,00
- Njegovanje narodnih običaja i plesova - folklorni ansambl		
- Dječji pjevački zbor		
- Dramski studio dječja scena		
Kulturne manifestacije		
- XIV godišnji koncert BKUD-a „Sevdah“ Zagreb – Centar za kulturu Trešnjevka ili Mala dvorana Vatroslava Lisinskog, Zagreb	10.000,00	10.000,00
- V kulturno stvaralaštvo Bošnjaka Grada Zagreba – Centar za kulturu Trešnjevka ili Mala dvorana Vatroslava Lisinskog, Zagreb	7.000,00	7.000,00
- Seminar za rukovoditelje bošnjačkih folklornih ansambala i muzičke korepetitore – Sportska dvorana Islamske gimnazije „dr. Ahmed Smajlović“, Zagreb	10.000,00	10.000,00
- Izložba i revija narodne nošnje – Kino Europa, KC „Pešćenica“, Mala dvorana Vatroslava Lisinskog, Islamski centar, Centar za kulturu Trešnjevka, Zagreb	10.000,00	10.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>13. KULTURNO DRUŠTVO BOŠNJAKA HRVATSKE "PREPOROD", ZAGREB</b>	<b>610.000,00</b>	<b>610.000,00</b>
Informiranje		
- Behar – brojeva: 6, A3, 32 str., c/b, dvobojno, naklada: 1000	160.000,00	160.000,00
- Preporodov Journal – brojeva: 6, A4, c/b, dvobojno, naklada: 1000	260.000,00	260.000,00
- Jasmin – brojeva: 2, A4, 24 str., color, naklada: 500	25.000,00	25.000,00
Izdavaštvo		
- Jesen u mojoj kasabi (izabrane pripovijesti), Zija Dizdarević, 12,5x23 cm, str.: 150, naklada: 500	25.000,00	25.000,00
- Raskrivanje spornih vela, Enes Karić, 14x21 cm, str.: 270, naklada: 500	25.000,00	25.000,00
- Kalemi i biljezi, studije o književnosti, Almir Bašović, 14x21 cm, str.: 180, naklada: 500	25.000,00	25.000,00
Kulturni amaterizam		
- Zbor Bulbuli	70.000,00	70.000,00

## Kulturne manifestacije

- XXV. bošnjačke riječi – Knjižnica Bogdana Ogrizovića, Novinarski Dom, Islamski Centar, Zagreb	10.000,00	10.000,00
- Obilježavanje godišnjice genocida u Srebrenici – Hrvatski Sabor, Novinarski dom, Zagreb	10.000,00	10.000,00

*KLASA: 402-08/20-16/23*

*URBROJ: 50438/03-20-02*

*Zagreb, 26. listopada 2020.*

*Dana 21. listopada 2020. godine Savjet je zaprimio vašu zamolbu kojom ste zatražili da vam se odobri prenamjena iz sredstava doznačenih za program kulturnog amaterizma za realizaciju dvobroja „Behar“ odnosno brojeve 5. i 6. za 2020. godinu jer su zbog pandemije vaše aktivnosti u okviru programa kulturnog amaterizma bile skromnijeg obima.*

*Također ste naveli kako KDBH „Preporod“ iz godine u godinu ima problema s realizacijom časopisa „Behar“ jer se prema propozicijama Savjeta „Beharu“ dodjeljuje 160.000,00 kn za šest brojeva a za koji iznos ste vi u mogućnosti objaviti samo četiri broja.*

*Budući je epidemija bolesti CoVID-19 i dalje u tijeku, a imajući u vidu epidemiološke mjere i preporuke trenutno nije uputno niti moguće održavanje sjednica Savjeta.*

*Sukladno odredbama Kriterijima i ugovora o finansijskoj potpori uredno i pravovremeno ste izvjestili Savjet o objektivnim smetnjama koje su posljedica novonastale izvanredne situacije a utječu na planiranu realizaciju odobrenih programa i utrošak doznačenih sredstava.*

*Stoga je izuzetno zbog novonastalih okolnosti koje su posljedica epidemije, a temeljem prethodno navedenih odredbi i ovlasti predsjednika Savjeta vaša zamolba odobrena.*

*O utrošku doznačenih sredstava čija prenamjena je ovim putem odobrena ste dužni Savjetu naknadno podnijeti izvješće unutar odgovarajućeg izvještajnog razdoblja.*

*Općenito napominjemo kako je Savjet 28. srpnja 2020. poslao putem e-maila Uputu udrugama i ustanovama nacionalnih manjina vezano za Dopunu Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 81/20) u kojoj je detaljno opisano kako ste dužni postupiti ako ćete odobrena sredstva za programe kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma koristiti za nabavu opreme i stvaranja prostornih i drugih uvjeta za djelovanje.*

*Ukoliko istu iz nekog razloga niste zaprimili možete ju pronaći na web stranicama Savjeta unutar rubrike „Vijesti“.*

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>14. KULTURNO DRUŠTVO BOŠNJAVA "PREPOROD" SPLIT</b>	<b>40.000,00</b>	<b>40.000,00</b>
Kulturni amaterizam	40.000,00	40.000,00
- Mješoviti zbor "Sevdah"		
- Bošnjačka kultura u Splitu		
- Drama „Nije lako ljudima sa psima niti psima s ljudima“		

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>15. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "BOSNA" ISTARSKE ŽUPANIJE, PULA</b>	<b>110.000,00</b>	<b>110.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklor,glazba i recitacija	80.000,00	80.000,00
Kulturne manifestacije		
- Bošnjačko sijelo,večer folklora i sevdaha – Pula	30.000,00	30.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>16. KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO "KRŠANSKI LJILJANI", POTPIĆAN</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Uvježbavanje folklora i napjeva te korištenje narodnih nošnji	30.000,00	30.000,00
Kulturne manifestacije		
- Smotra istarskih KUD-ova – Potpićan	20.000,00	20.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>17. NACIONALNA ZAJEDNICA BOŠNJAKA ISTRE, PULA</b>	<b>55.000,00</b>	<b>55.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- 15. Festival bošnjačke kulture u Istri – Pula	40.000,00	40.000,00
- Bosna i Hercegovina na putu u Europsku uniju, perspektive i izazovi "Društveno-historijski, politički i kulturološki aspekti" – Dom hrvatskih branitelja, Pula	15.000,00	15.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>18. NACIONALNA ZAJEDNICA BOŠNJAKA VODNJAN</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- Festival bošnjačke kulture u Vodnjanu – Vodnjan	25.000,00	25.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu

Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>19. SABOR BOŠNJAČKIH ASOCIJACIJA HRVATSKE - SABAH, ZAGREB</b>	<b>405.000,00</b>	<b>405.000,00</b>
<b>Informiranje</b>		
- SABAH info – brojeva: 10, A4, 32 str., fotografije 10x15 cm u boji, sve u boji, naklada: 2000	250.000,00	250.000,00
<b>Izdavaštvo</b>		
- Faktografija Bošnjaka u Istri, Mehmed Džekić, A4, str.: 400, naklada: 500	30.000,00	30.000,00
<b>Kulturne manifestacije</b>		
- XIII. Smotra folklornog stvaralaštva Bošnjaka u RH – POU "A. Babić", Kazališna dvorana, Umag	80.000,00	80.000,00
- "Da se nikad ne zaboravi" - Srebrenica, BiH – Srebrenica, Potočari, BiH	30.000,00	30.000,00
- Okrugli stol - stručni skup "Bošnjaci u RH" – Vijeće bošnjačke nacionalne manjine Sisačko-moslavačke županije; Sisak	15.000,00	15.000,00

*KLASA: 402-08/20-16/27*

*URBROJ: 50438/03-20-02*

*Zagreb, 11. studenog 2020. godine*

**SABOR BOŠNJAČKIH ASOCIJACIJA HRVATSKE  
NOVA CESTA BR. 4, 10000 ZAGREB**

*PREDMET: Zamolba za odobrenje prenamjene neutrošenih finansijskih sredstava  
- odgovor, dostavlja se*

*VEZA: Vaš akt br.: 43/20 od 30. listopada 2020.*

*Dana 10. studenog 2020. godine Savjet je zaprimio vašu zamolbu kojom ste zatražili da vam se odobri izdanje časopisa u manjem broju od prijavljenog u ovoj godini. Naveli ste kako ste razmatrali mogućnost da prikupite sredstva i izdate časopis u ovoj godini u 10 brojeva kao i to da nakon razmatranja niste mogli prikupiti sredstva.*

*Konkretno ste naveli kako vam je Savjet odobrio sredstva za izdanje deset brojeva časopisa „SABAH-info“ ali da zbog nedostatka sredstava niste u mogućnosti izdati svih deset. Stoga ste zatražili ukoliko je to moguće da sredstva iz drugih programa kao što su manifestacije koje se ne mogu održati u cijelosti prenesete na informiranje tako da izdate još 2 broja predmetnog časopisa do kraja 2020. godine.*

*Zamolba nije odobrena budući da tražena prenamjena nije sukladna odredbama članka 26. stavka 3. Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologiji praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 105/16 i 81/20).*

*Općenito napominjemo kako je Savjet 28. srpnja 2020. poslao putem e-maila Uputu udrugama i ustanovama nacionalnih manjina vezano za Dopunu Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 81/20) kao i Dodatnu uputu od 29. listopada 2020. u kojima je detaljno opisano kako ste dužni postupiti ako ćete odobrena sredstva za programe kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma koristiti za nabavu opreme i stvaranja prostornih i drugih uvjeta za djelovanje.*

*Ukoliko iste iz nekog razloga niste zaprimili možete ih pronaći na web stranicama Savjeta unutar rubrike „Vijesti“.*

*KLASA: 402-08/20-16/27*

*URBROJ: 50438/03-20-03*

*Zagreb, 25. studenog 2020. godine*

**SABOR BOŠNJAČKIH ASOCIJACIJA HRVATSKE  
NOVA CESTA BR. 4, 10000 ZAGREB**

*PREDMET: Zamolba za izdanje časopisa „SABAH-info“ u manjem broju  
od predviđenog  
- odgovor, dostavlja se*

*VEZA: Vaš akt br.: 43-1/20 od 20. studenog 2020.*

*Dana 23. studenog 2020. godine Savjet je zaprimio vašu zamolbu kojom ste zatražili da vam se odobri izdanje časopisa „SABAH- info“ za 2020. godinu u manjem broju od prijavljenog. Naveli ste kako zbog novonastale situacije uzrokovane pandemijom CoVID-19 ove godine niste u mogućnosti izdati svih deset brojeva i molite da vam se odobri da u ovoj godini izdate samo njih sedam.*

*Budući je epidemija bolesti CoVID-19 i dalje u tijeku, a imajući u vidu epidemiološke mjere i preporuke trenutno nije uputno niti moguće održavanje sjednica Savjeta. Sukladno odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologiju praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 105/16 i 81/20) i ugovora o finansijskoj potpori uredno i pravovremeno ste izvijestili Savjet o objektivnim smetnjama koje su posljedica novonastale izvanredne situacije stoga je temeljem prethodno navedenih odredbi i ovlasti predsjednika Savjeta vaša zamolba odobrena.*

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

**20. UDRUGA MLADIH BOŠNJAKA I PRIJATELJA GRADA RIJEKE I PRIMORSKO-GORANSKE ŽUPANIJE, RIJEKA**

**55.000,00      55.000,00**

Kulturne manifestacije

- Srebrenica svijetom hodi – Rijeka	30.000,00	30.000,00
- Likovno-poetski susreti manjina – Rijeka	15.000,00	15.000,00
- Kultura sjećanja – Rijeka	10.000,00	10.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu

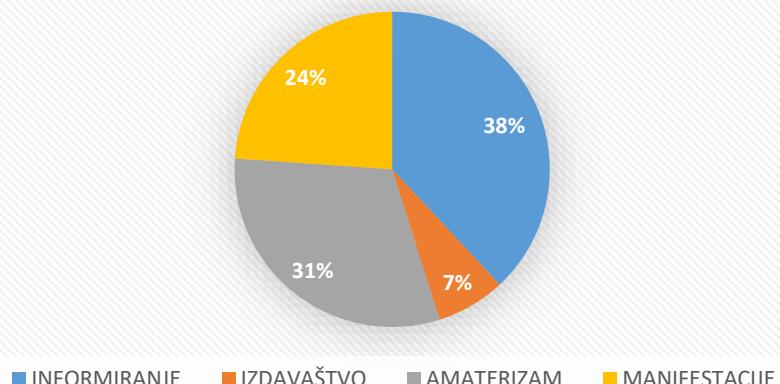
Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak finansiranja u 2021. godini.

#### UKUPNO BOŠNJACI :

2.536.000,00 2.536.000,00

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	965.000,00
IZDAVAŠTVO :	180.000,00
AMATERIZAM :	785.000,00
MANIFESTACIJE :	606.000,00
UKUPNO :	2.536.000,00

#### PROGRAMI K.A - BOŠNJAČKA NACIONALNA MANJINA



### III. BUGARI

<b>1. Nacionalna zajednica Bugara u Republici Hrvatskoj, Zagreb</b>	<b>130.000,00</b>	<b>130.000,00</b>
- Časopis "Rodna riječ" - brojev: 4, 28,5x21 cm.; 40 str.; full color, naklada: 350 Izdavaštvo	105.000,00	105.000,00
- Mojih 20 godina novinarskog rada u Hrvatskoj, Diana Glasnova, 14x20 cm., str.: 250, naklada: 200	25.000,00	25.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

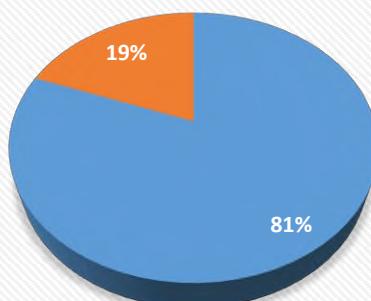
Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredelu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

#### BUGARI UKUPNO :

**130.000,00** **130.000,00**

<b>PROGRAM KULTURNE AUTONOMIJE</b>	
<b>INFORMIRANJE :</b>	<b>105.000,00</b>
<b>IZDAVAŠTVO :</b>	<b>25.000,00</b>
<b>UKUPNO :</b>	<b>130.000,00</b>

#### PROGRAMI K.A. - BUGARSKA NACIONALNA MANJINA



■ INFORMIRANJE ■ IZDAVAŠTVO

## **IV. CRNOGORCI**

<b>1. Nacionalna zajednica Crnogoraca Hrvatske, Zagreb - ukupno</b>	<b>700.000,00</b>	<b>700.000,00</b>
<b>1.0. NACIONALNA ZAJEDNICA CRNOGORACA HRVATSKE, ZAGREB – bez članica</b>	<b>360.000,00</b>	<b>360.000,00</b>
Informiranje		
- Crnogorski Glasnik – brojeva: 6, A4, 48-56 str., naslovica u boji, ful color (4 stranice), naklada: 1000	160.000,00	160.000,00
Izdavaštvo		
- Doba države, prof. dr. sc. Dragutin Lalović, 15x21 cm, str.: 315, naklada: 350	25.000,00	25.000,00
- Crnogorska politika, Rade Bojović, 15x21 cm, str.: 290, naklada: 350	25.000,00	25.000,00
- Za jednom kapi čistog života, dr. sc. Goran Sekulović, 10x20 cm, str.: 120, naklada: 350	20.000,00	20.000,00
- Blagi dani, dr. sc. Lidija Vukčević, 14x21 cm, str.: 110, naklada: 350	25.000,00	25.000,00
Kulturne manifestacije		
- Dani crnogorske kulture - Čudotvorac cetinjski – Muzej Mimara, Zagreb	60.000,00	60.000,00
- Dani crnogorske kulture - Izložba Milutin Obradović – Galerija Kristofora Stankovića, Zagreb	25.000,00	25.000,00
- Dani crnogorske kulture - Dani crnogorskog filma – Crnogorski dom Zagreb, Split, Rijeka, Pula, Umag, Beli Manastir	20.000,00	20.000,00
<b>1.1. DRUŠTVO CRNOGORACA I PRIJATELJA CRNE GORE "BUJŠTINA", UMAG</b>	<b>31.000,00</b>	<b>31.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Dramsko literarna sekcija	20.000,00	20.000,00
Kulturne manifestacije		
- Crnogorski šednik – Zajednica Talijana Umag	4.000,00	4.000,00
- Crnogorsko veče u Umagu – Kazališna dvorana "Ante Babić", Umag	5.000,00	5.000,00
- Književno veče – Gradska knjižnica Umag	2.000,00	2.000,00
<b>1.2. DRUŠTVO CRNOGORACA I PRIJATELJA CRNE GORE "MONTENEGRO", ZAGREB</b>	<b>142.000,00</b>	<b>142.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Pjevački zbor "Montenegro"	75.000,00	75.000,00
Kulturne manifestacije		
- Crnogorsko veče u Zagrebu – Zagrebačko kazalište lutaka, Zagreb	7.000,00	7.000,00
- Izložbena djelatnost – Crnogorski dom, Zagreb	10.000,00	10.000,00
- Lučindanski susreti 2020 – Studentski centar, Zagreb	20.000,00	20.000,00
- Program obilježavanja 30 godina Društva "Montenegro"- Muzej Mimara, Zagreb	20.000,00	20.000,00
- Dokumentarni film u Crnogorskem domu – Crnogorski dom, Zagreb	10.000,00	10.000,00

<b>1.3. DRUŠTVO PEROJSKIH CRNOGORACA " PEROJ 1657 ", PEROJ</b>	<b>29.000,00</b>	<b>29.000,00</b>
Kulturni amaterizam	17.000,00	17.000,00
- Pjevačka sekcija		
- Folklorna sekcija		
Kulturne manifestacije		
- 363. godišnjica doseljenja Crnogoraca u Peroj - Perojska fešta – Peroj	12.000,00	12.000,00
<b>1.4. NACIONALNA ZAJEDNICA CRNOGORACA RIJEKA</b>	<b>75.000,00</b>	<b>75.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Zbor "Montenegri" i likovne izložbe	60.000,00	60.000,00
Kulturne manifestacije		
- Petrovdanski sabor – Park Golubinjak, Lokve	15.000,00	15.000,00
<b>1.5. ZAJEDNICA CRNOGORACA SPLIT</b>	<b>63.000,00</b>	<b>63.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Zbor Zajednice Crnogoraca Split „Crnogorske zore“	43.000,00	43.000,00
Kulturne manifestacije		
- Crnogorsko veče – Gradska kazalište mladih, Split	20.000,00	20.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća za:

- Članica ZAJEDNICA CRNOGORACA SPLIT

<b>2. SAVEZ CRNOGORACA HRVATSKE, RIJEKA</b>	<b>34.000,00</b>	<b>34.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- Književne večeri književnika, pjesnika i spisatelja članova crnogorske nacionalne manjine u Hrvatskoj – Trsatska gradina, Rijeka	15.000,00	15.000,00
- Prezentacija knjiga o etno posebnostima crnogorskog naroda i o crnogorskoj narodnoj nošnji – Ogranak Matice Hrvatske Dubrovnik, Savez CH, Rijeka	4.000,00	4.000,00

- Četiri izložbe suvremene crnogorske umjetnosti – Rijeka, Zagreb, Pula

15.000,00 15.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

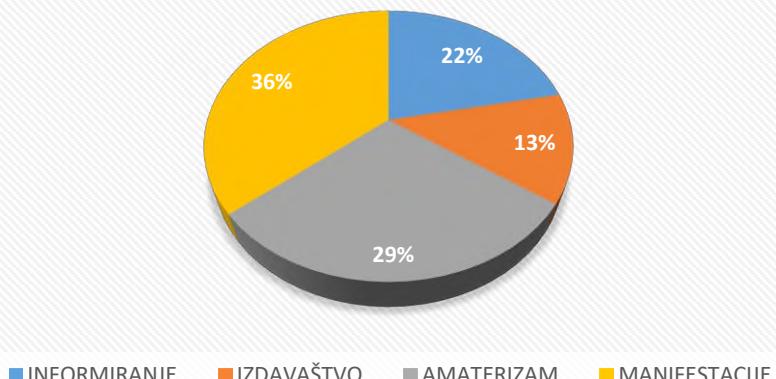
Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspodu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

#### CRNOGORCI UKUPNO

734.000,00 734.000,00

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	160.000,00
IZDAVAŠTVO :	95.000,00
AMATERIZAM :	215.000,00
MANIFESTACIJE :	264.000,00
<b>UKUPNO :</b>	<b>734.000,00</b>

#### PROGRAMI K.A. - CRNOGORSKA NACIONALNA MANJINA



## V. ČESI

<b>1. Savez Čeha u RH, Daruvar - ukupno</b>	<b>1.925.500,00</b>	<b>1.925.500,00</b>
<b>1.0. SAVEZ ČEHA U REPUBLICI HRVATSKOJ – bez članica</b>	<b>698.000,00</b>	<b>698.000,00</b>
Izdavaštvo		
- První krajanská učitelka Slávka Žukovičová-Máčová, Vjenceslav Herout, 14,5x20,5 cm, str.: 128, naklada: 250	36.000,00	36.000,00
- 111 let České besedy Daruvar, Libuše Stranjik, 22x22 cm, str.: 144, naklada: 250	34.000,00	34.000,00
Kulturni amaterizam	10.000,00	10.000,00
- Klub likovnih umjetnika		
- Klub literarnog stvaralaštva		
Kulturne manifestacije		
- Žetvene svečanosti - Dožinky – Daruvar	193.000,00	193.000,00
- Etno dan – Ivanovo Selo	53.000,00	53.000,00
- Naše jaro - smotra dječjeg stvaralaštva – Doljani, Končanica, Daruvar	75.000,00	75.000,00
- Smotra kazališta – Ljudevit Selo, Daruvar	77.000,00	77.000,00
- Smotra puhačkih orkestara – Daruvarske Brestovac	65.000,00	65.000,00
- Smotra zborova – Prekopakra, Lipovljani, Rijeka	95.000,00	95.000,00
- Smotra glazbenih skupina – Osijek	60.000,00	60.000,00
<b>1.1. ČEŠKA BESEDA BJELIŠEVAC</b>	<b>37.000,00</b>	<b>37.000,00</b>
Kulturni amaterizam	27.000,00	27.000,00
- Mješovita pjevačka skupina		
- Muška pjevačka skupina		
- Kazališna skupina		
- Folklorna skupina		
Kulturne manifestacije		
- 20. godišnjica obnove udruge i Dan češke kulture – Bjeliševac	10.000,00	10.000,00
<b>1.2. ČEŠKA BESEDA DARUVAR</b>	<b>68.000,00</b>	<b>68.000,00</b>
Kulturni amaterizam	60.000,00	60.000,00
- Orkestar i pjevačice – Holubička		
- Kazališna sekcija Češke besede Daruvar		
- Ženski pjevački zbor Češke besede Daruvar		
- Knjižnica Frante Buriana Češke besede Daruvar		
- Skupina kreativnog stvaralaštva		
- Folklorni ansambl Holubička Češke besede Daruvar		
Kulturne manifestacije		
- Dožinkove dozvuky – Češki dom, Daruvar	8.000,00	8.000,00
<b>1.3. ČEŠKA BESEDA DARUVARSKI BRETOVAC</b>	<b>44.000,00</b>	<b>44.000,00</b>
Kulturni amaterizam	36.000,00	36.000,00
- Kreativno-gastronomска skupina		
- Pjevačka skupina – Konvalínky		
- Folklorna skupina – Korálky		
- Tradicionalna češka limena glazba – Dechovka		

- Puhački orkestar Daruvarskog Brestovca i Končanice			
- Glazbeni ansambl			
Kulturne manifestacije			
- Dani češke kulture Daruvarski Brestovac – Daruvarski Brestovac	8.000,00	8.000,00	
<b>1.4. ČEŠKA BESEDA DOLJANI</b>	<b>62.000,00</b>	<b>62.000,00</b>	
Kulturni amaterizam	54.000,00	54.000,00	
- Dramska grupa - odrasli i dječja			
- Glazbena grupa - limena glazba			
- Pjevačka skupina i instrumentalni sastav			
- Folklorne grupe			
Kulturne manifestacije			
- Kuharski vitraž - Dani češke kulture – Doljani, Daruvar	8.000,00	8.000,00	
<b>1.5. ČEŠKA BESEDA DONJI SREĐANI</b>	<b>14.000,00</b>	<b>14.000,00</b>	
Kulturni amaterizam	14.000,00	14.000,00	
- Pjevačka sekacija			
- Dramska sekacija			
<b>1.6. ČEŠKA BESEDA GOLUBINJAK</b>	<b>22.500,00</b>	<b>22.500,00</b>	
Kulturni amaterizam	17.500,00	17.500,00	
- Pjevačka skupina			
- Dramska sekacija			
Kulturne manifestacije			
- Dani češke kulture - Dječja olimpijada – Golubinjak, Dežanovac	5.000,00	5.000,00	
<b>1.7. ČEŠKA BESEDA GORNJI DARUVAR</b>	<b>43.000,00</b>	<b>43.000,00</b>	
Kulturni amaterizam	35.000,00	35.000,00	
- Glazbena skupina			
- Kazališna skupina			
- Tradicionalna i kreativna skupina			
- Pjevačka skupina			
Kulturne manifestacije			
- Dani češke kulture - Dani bramboraka - Mjesni dom i igralište Gornji Daruvar, Daruvar	8.000,00	8.000,00	
<b>1.8. ČEŠKA BESEDA GRADA GAREŠNICA</b>	<b>33.000,00</b>	<b>33.000,00</b>	
Kulturni amaterizam	28.000,00	28.000,00	
- Pjevačka skupina			
- Glazbena skupina			
- Kazališna skupina "Nazdar"			
- Kreativna skupina			
Kulturne manifestacije			
- Dan češke kulture – Hrvatski dom u Garešnici	5.000,00	5.000,00	
<b>1.9. ČEŠKA BESEDA GRADA GRUBIŠNO POLJE</b>	<b>31.000,00</b>	<b>31.000,00</b>	
Kulturni amaterizam	27.000,00	27.000,00	
- Glazbena skupina – Čtyřlístek			

- Kreativno-gastronomска skupina
- Kazališna skupina Jaro
- Pjevačka skupina - Červená růžička
- Plesna skupina Čtyřy páry

Kulturne manifestacije

- Dani češke kulture Grada Grubišno Polje – Grubišno Polje 4.000,00 4.000,00

**1.10. ČEŠKA BESEDA HERCEGOVAC**

Kulturni amaterizam 39.000,00 39.000,00

- Plesna skupina "Pampelišky"
- Plesna skupina "Svetlušky"
- Plesna skupina "Manželsky pari"
- Glazbena skupina "Puhački orkestar"

Kulturne manifestacije

- Proslava 100. obljetnice postojanja Češke besede Hercegovac – Masarykov dom, Hercegovac 10.000,00 10.000,00

**1.11. ČEŠKA BESEDA IVANOVO SELO**

Kulturni amaterizam 35.000,00 35.000,00

- Puhački orkestar
- Folklorna skupina

**1.12. ČEŠKA BESEDA JAZVENIK**

Kulturni amaterizam 16.500,00 16.500,00

- Folklorna sekacija
- Pjevačka skupina

Kulturne manifestacije

- Dani češke kulture – Sela, Jazvenik 5.000,00 5.000,00

**1.13. ČEŠKA BESEDA KAPROL**

Kulturni amaterizam 48.000,00 48.000,00

- Mala folklorna skupina "Červena sukinka"
- Srednja folklorna skupina "Červena sukinka"
- Odrasla folklorna skupina "Červena sukinka"
- Pjevačka skupina "Zlate udoli"
- Glazbena skupina "Bohemia"

Kulturne manifestacije

- Dan otvorenih vrata Češke besede Kaptol i Dan češke kulture – Dom Češke besede, Kaptol 5.000,00 5.000,00

**1.14. ČEŠKA BESEDA KONČANICA**

Kulturni amaterizam 57.000,00 57.000,00

- Glazbena sekacija
- Folklorna sekacija
- Pjevačka skupina

Kulturne manifestacije

- Končenické hody 2020 – Končanica 8.000,00 8.000,00

**1.15. ČEŠKA BESEDA LJUDEVIT SELO**

**55.000,00 55.000,00**

Kulturni amaterizam		50.000,00	50.000,00
- Pjevačka sekacija Lipovecka devčata			
- Kreativna sekacija Ružičky			
- Dramska sekacija			
- Limena glazba			
- Plesna sekacija Perličky			
Kulturne manifestacije			
- Obilježavanje jubilarne godišnjice Češke besede Ljudevit Selo – Ljudevit Selo, Daruvar	5.000,00	5.000,00	
<b>1.16. ČEŠKA BESEDA MEĐURIĆ</b>	<b>40.000,00</b>	<b>40.000,00</b>	
Kulturni amaterizam		30.000,00	30.000,00
- Dječja folklorna skupina			
- Odrasla folklorna skupina			
- Pjevačka skupina			
- Glazbena skupina			
- Puhački orkestar			
Kulturne manifestacije			
- 100. godišnjica djelovanja Češke besede Međurić – Narodni dom, Međurić	10.000,00	10.000,00	
<b>1.17. ČEŠKA BESEDA OPĆINE LIPOVLJANI</b>	<b>33.000,00</b>	<b>33.000,00</b>	
Kulturni amaterizam		28.000,00	28.000,00
- Folklorna skupina			
- Ženska pjevačka skupina			
- Glazbena skupina			
- Kreativno-literarna skupina			
- Dječja skupina			
Kulturne manifestacije			
- Dan češke kulture u Lipovljanim – Društveni dom, Lipovljani	5.000,00	5.000,00	
<b>1.18. ČEŠKA BESEDA OSIJEK</b>	<b>42.000,00</b>	<b>42.000,00</b>	
Kulturni amaterizam		34.000,00	34.000,00
- Pjevačka skupina			
- Likovna skupina			
- Glazbena skupina			
- Etno skupina			
Kulturne manifestacije			
- Dani češke kulture: Likovna kolonija i kulturno-umjetnički program, Posviceni, Božićni koncert – Hrvatski dom, Tenja	8.000,00	8.000,00	
<b>1.19. ČEŠKA BESEDA PREKOPAKRA</b>	<b>40.000,00</b>	<b>40.000,00</b>	
Kulturni amaterizam		35.000,00	35.000,00
- Mladi glazbenici			
- Mješoviti pjevački zbor			
- Odrasla folklorna skupina Usmev			
- Glazbena skupina			
- Dječja folklorna skupina			
Kulturne manifestacije			

- Dan češke kulture - Knedliký – Prekopakra	5.000,00	5.000,00
<b>1.20. ČEŠKA BESEDA RIJEKA</b>	<b>68.000,00</b>	<b>68.000,00</b>
Kulturni amaterizam	60.000,00	60.000,00
- Plesna skupina Lost In Wonderland - starija grupa		
- Plesna skupina Lost In Wonderland - mlađa grupa		
- Folklorna skupina Raček - starija grupa		
- Folklorna skupina Raček - mlađa grupa		
- Dramska skupina		
- Pjevački zbor Nostalgija		
- Folklorna skupina Dospjeli		
- Kreativna radionica "A je to"		
Kulturne manifestacije		
- Dani češke kulture – Rijeka	8.000,00	8.000,00
<b>1.21. ČEŠKA BESEDA SISAK</b>	<b>62.000,00</b>	<b>62.000,00</b>
Kulturni amaterizam	54.000,00	54.000,00
- Pjevačka skupina		
- Kazališna skupina		
- Folklorna skupina		
Kulturne manifestacije		
- Dani češke kulture – Sisak	8.000,00	8.000,00
<b>1.22. ČEŠKA BESEDA ŠIBOVAC</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
Kulturni amaterizam	20.000,00	20.000,00
- Pjevačka skupina		
- Dramska skupina		
Kulturne manifestacije		
- Obilježavanje jubilarne 10. godišnjice ČB Šibovac – Šibovac,Daruvar	10.000,00	10.000,00
<b>1.23. ČEŠKA BESEDA TREGLAVA</b>	<b>36.500,00</b>	<b>36.500,00</b>
Kulturni amaterizam	31.500,00	31.500,00
- Mješoviti zbor		
- Kazališna skupina		
- Etno-kreativna skupina		
- Plesne skupine		
Kulturne manifestacije		
- Sajam starih zanata – Treglava	5.000,00	5.000,00
<b>1.24. ČEŠKA BESEDA VELIKI I MALI ZDENCI</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
Kulturni amaterizam	25.000,00	25.000,00
- Najmlađa plesna skupina "Vodička"		
- Srednja plesna skupina "Vodička"		
- Najstarija plesna skupina "Vodička"		
- Pjevački zbor "Zdenčanke"		
- Mali glazbeni sastav		
Kulturne manifestacije		

- Dan češke kulture – Veliki Zdenci	5.000,00	5.000,00
<b>1.25. ČEŠKA BESEDA VIROVITICA</b>	<b>51.000,00</b>	<b>51.000,00</b>
Kulturni amaterizam	41.000,00	41.000,00
- Dramska sekcija		
- Mješoviti pjevački zbor		
- Komorni sastav		
- Puhački orkestar		
- Plesna sekcija		
Kulturne manifestacije		
- 18. Proljetni zvuci Jana Vlašimskog – Virovitica	10.000,00	10.000,00
<b>1.26. ČEŠKA BESEDA ZAGREB</b>	<b>68.000,00</b>	<b>68.000,00</b>
Kulturni amaterizam	60.000,00	60.000,00
- Mješoviti pjevački zbor "Bohemia"		
- Knjižni fond "Jan Burian"		
- Folklorna skupina "Jeteliček"		
- Kazališna skupina - stariji „Josef Václav Frič“		
- Folklorna skupina Záhřebské Sluníčko		
- Kazališna skupina – mlađi „Záhřebské Sluníčko“		
Kulturne manifestacije		
- Dani češke i hrvatske kulture u Zagrebu – Češki narodni dom, Zagreb	8.000,00	8.000,00
<b>1.27. ČEŠKA BESEDA ZAGREBAČKE ŽUPANIJE, DUBRAVA</b>	<b>26.000,00</b>	<b>26.000,00</b>
Kulturni amaterizam	21.000,00	21.000,00
- Mješoviti zbor s glazbenom pratnjom		
Kulturne manifestacije		
- Dan češke kulture – Dubrava	5.000,00	5.000,00
<b>1.28. ČEŠKA OBEC BJELOVAR</b>	<b>68.000,00</b>	<b>68.000,00</b>
Kulturni amaterizam	60.000,00	60.000,00
- Velika i srednja folklorna skupina Srdečko		
- Vokalna Skupina Rozmarinke i pjevački zbor Katarine		
- Glazbena skupina Stari prijatelji		
- Kazališna skupina Lucerna		
Kulturne manifestacije		
- Dani češke kulture – Bjelovar	8.000,00	8.000,00

KLASA: 402-08/20-16/28

URBORJ:50438/03-20-02

Zagreb, 11. studenog 2020.

Nastavno na vašu zamolbu, UR.BR.: 131-I/2020 od 10. studenog 2020. koju ste poslali u ime Češke besede Zagrebačke županije Savjet se očituje kako slijedi:

U zamolbi je navedeno kako zbog situacije s pandemijom virusa CoVID-19 Češka beseda Zagrebačke županije neće biti u mogućnosti održati kulturnu manifestaciju pod nazivom „Dani Češke kulture-Dubrava“ za koju je Odlukom o rasporedu sredstava koja se u Državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina u 2020. godini odobren iznos od 5.000,00 kn. Potom je

*zatraženo da se odobri prenamjena sredstava odobrenih za predmetnu manifestaciju na program izdavaštva odnosno za sufinanciranje knjige „Naših deset godina“ koja je u završnim pripremama za tiskanje.*

*Zamolba nije odobrena budući da tražena prenamjena nije sukladna odredbama članka 26. stavka 3. Kriterija finansiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologiji praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 105/16 i 81/20).*

*Napominjemo kako u sklopu Javnog poziva udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za prijavu programa kulturne autonomije za 2021. godinu možete pod programom izdavaštva prijaviti sufinanciranje knjige „Naših deset godina“.*

*Općenito napominjemo kako je Savjet 28. srpnja 2020. posao putem e-maila Uputu udrugama i ustanovama nacionalnih manjina vezano za Dopunu Kriterija finansiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 81/20) kao i Dodatnu uputu od 29. listopada 2020. u kojima je detaljno opisano kako ste dužni postupiti ako ćeće odobrena sredstva za programe kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma koristiti za nabavu opreme i stvaranja prostornih i drugih uvjeta za djelovanje.*

*Ukoliko iste iz nekog razloga niste zaprimili možete ih pronaći na web stranicama Savjeta unutar rubrike „Vijesti“.*

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija finansiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija finansiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>2. NIU "Jednota" Daruvar</b>	<b>1.909.000,00</b>	<b>1.909.000,00</b>
Informiranje		
- Jednota – brojeva: 50, 20,5x29,5 cm, 28 str., c/b, vanjski omot u boji 4/4, naklada: 1250	1.423.000,00	1.423.000,00
- Dětský koutek – brojeva: 10, 19,5x26,5 cm, 32 str., omot i unutarnji arak u boji 4/4, naklada: 1200	370.000,00	370.000,00
- Český lidový kalendář – brojeva: 1, 17x24 cm, 196 str., omot i knjižni blok color 4/4, naklada: 750	72.000,00	72.000,00
- Přehled – brojeva: 1, 14,5x20,5 cm, 144 str., omot u boji 2/2, knjižni blok jednobojan 1/1, naklada: 1100	44.000,00	44.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija finansiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija finansiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih

programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

ČESI UKUPNO	3.834.500,00	3.834.500,00
PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE		
INFORMIRANJE :	1.909.000,00	
IZDAVAŠTVO :	70.000,00	
AMATERIZAM :	1.053.500,00	
MANIFESTACIJE :	802.000,00	
UKUPNO :	<b>3.834.500,00</b>	

### PROGRAMI K.A. - ČEŠKA NACIONALNA MANJINA

Program Category	Percentage
INFORMIRANJE	50%
AMATERIZAM	27%
MANIFESTACIJE	21%
IZDAVAŠTVO	2%

Legend: ■ INFORMIRANJE ■ IZDAVAŠTVO ■ AMATERIZAM ■ MANIFESTACIJE

## VI. MAĐARI

<b>1. Demokratska zajednica Mađara Hrvatske, Bilje - ukupno</b>	<b>4.873.000,00</b>	<b>4.873.000,00</b>
<b>1.0. DEMOKRATSKA ZAJEDNICA MAĐARA HRVATSKE, BILJE – bez članica</b>	<b>1.993.000,00</b>	<b>1.993.000,00</b>
Informiranje		
- Új Magyar Képes Újság - Novi mađarski ilustrirani list – brojeva: 48, 235x333 mm, 24 str., u boji, naklada: 1200	600.000,00	600.000,00
- Barkóca - Cicamaca – brojeva: 6, A4, 24 str., u boji, naklada: 800	130.000,00	130.000,00
- Rovátkák – Crtice – brojeva: 4, 120x195 mm, oko 70 str., c/b fotografija, omot u boji, naklada: 200	100.000,00	100.000,00
Izdavaštvo		
- Kő és Karancs könyve, prof.dr.sc. Karolj Labadi, 14x20 cm, 300 str., tvrdi uvez, 4+1 boja, šivano, 100 color fotografija, naklada: 500	40.000,00	40.000,00
Kulturne manifestacije		
- Budućnost Mađara u Hrvatskoj, simpozij voditelja mađarskih udruga i ustanova u RH – Omiš	100.000,00	100.000,00
- "Svaki je Mađar jednako bitan" - serijal prikaza mađarskih narodnih običaja iz Slavonije i Baranje udrugama Mađara u drugim dijelovima RH – Zagreb, Zagrebačka županija, Rijeka, Pula, Split	20.000,00	20.000,00
- Tradicionalna mađarska proslava Dana Svetog Stjepana – Kotlina	20.000,00	20.000,00
- 172. obljetnica mađarske građanske revolucije - središnja proslava – Dom kulture, Suza	15.000,00	15.000,00
- Tradicionalne berbene svečanosti u Baranji – Suza, Zmajevac, Batina	15.000,00	15.000,00
- Dan mađarske kulture u Dražu – Dom kulture Draž	15.000,00	15.000,00
- Dan mađarske kulture - središnja proslava – Omladinski dom Lug	5.000,00	5.000,00
- Festival mađarske kulture i tradicionalnih autohtonih proizvoda u Baranji – Dom kulture Kopačevo, Omladinski dom Lug	20.000,00	20.000,00
- Niste zaboravljeni - serijal manifestacija/prisjećanja na žrtve iz redova pripadnika mađarske nacionalne manjine u Domovinskom ratu – Vardarac, Laslovo, Vukovar, Dalj Planina, Korođ	5.000,00	5.000,00
- Tradicionalni mađarski običaji i svetkovine u Dražu – Draž	8.000,00	8.000,00
- program koji proizlazi iz bilateralnog sporazuma između Republike Hrvatske i Republike Mađarske	900.000,00	900.000,00
<b>1.1. DZMH - UDRUGA BATINA</b>	<b>165.000,00</b>	<b>165.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Plesna skupina "Gospođice i momci", Omladinska "Ljiljani" i dječja folklorna skupina "Ružmarin"	75.000,00	75.000,00
Kulturne manifestacije		
- Dan naselja Batine - Dan mađarske kulture u Batini – Batina	50.000,00	50.000,00
- Berbena svečanost - Dom kulture Batina	30.000,00	30.000,00
- Božićna svečanost - Mađarsi tradicionalni običaji u prosincu – Dom kulture Batina	10.000,00	10.000,00
<b>1.2. DZMH - UDRUGA BELI MANASTIR</b>	<b>145.000,00</b>	<b>145.000,00</b>

Kulturni amaterizam		80.000,00	80.000,00
- Sekcija amaterskih umjetnika slikara i kipara			
- Dječja skupina njegovatelja mađarske kulture i jezika			
„Csillagszemű”			
Kulturne manifestacije			
- 20. obljetnica rada udruge – Beli Manastir	20.000,00	20.000,00	
- Simpozij mađarskih udruga u Belom Manastiru na temu: „Odnos udruga s lokalnim strukturama vlasti u provedbi kulturnih manifestacija vezanih za nacionalne manjine“ – Beli Manastir	15.000,00	15.000,00	
- Mađarski tradicionalni običaji vezani uz mjesec studeni – Beli Manastir	12.000,00	12.000,00	
- Serijal mađarskih kulturno-povijesnih izložbi u Belom Manastiru – Beli Manastir	10.000,00	10.000,00	
- Mađarski nacionalni praznici – Beli Manastir	8.000,00	8.000,00	
<b>1.3. DZMH - UDRUGA BILJE</b>	<b>39.000,00</b>	<b>39.000,00</b>	
Kulturne manifestacije			
- Tradicionalno obilježavanje svetkovina vezanih uz mađarsku tradiciju i povijest – Bilje	5.000,00	5.000,00	
- Serijal tradicionalnih mađarskih narodnih manifestacija u Bilju – Bilje	5.000,00	5.000,00	
- Serijal izložbi vezanih uz mađarsku nacionalnu manjinu – Bilje	5.000,00	5.000,00	
- Manifestacija "Naučimo povijest mađarskog naroda" – Bilje	10.000,00	10.000,00	
- Dan otvorenog dvorca - Mađarski dan – Dvorac Eugena Savojskog, Bilje	10.000,00	10.000,00	
- Etno susreti – Dvorac Eugena Savojskog, Bilje	4.000,00	4.000,00	
<b>1.4. DZMH - UDRUGA DARDA</b>	<b>45.000,00</b>	<b>45.000,00</b>	
Kulturne manifestacije			
- Susret mađarske mlađeži – Nogometno igralište, Darda	10.000,00	10.000,00	
- Festival mađarske kulture u Dardi – Dom kulture Darda	10.000,00	10.000,00	
- Tradicionalni mađarski "Šogor bal" u Dardi - Društveni dom Mece, Darda	25.000,00	25.000,00	
<b>1.5. DZMH - UDRUGA KNEŽEVI VINOGRADI</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	
Kulturne manifestacije			
- Tradicionalni mađarski baranjski bal u Kneževim Vinogradima – Dom Kulture Kneževi Vinogradi	30.000,00	30.000,00	
- Mađarska kulturno-povijesna događanja u Kneževim Vinogradima – Dom Kulture Kneževi Vinogradi	20.000,00	20.000,00	
<b>1.6. DZMH - UDRUGA KOPAČEVO</b>	<b>155.000,00</b>	<b>155.000,00</b>	
Kulturne manifestacije			
- Zimski običaji Mađara s područja Kopačkog rita – Dom kulture Kopačovo	30.000,00	30.000,00	
- Ribarski dani u Kopačevu – Dom kulture Kopačovo	100.000,00	100.000,00	
- Serijal tradicionalnih mađarskih narodnih manifestacija u Kopačevu – Dom kulture Kopačovo	25.000,00	25.000,00	
<b>1.7. DZMH - UDRUGA KOTLINA</b>	<b>110.000,00</b>	<b>110.000,00</b>	
Kulturni amaterizam			

- Sepsei Nepdalkor - pjevački zbor	85.000,00	85.000,00
Kulturne manifestacije		
- Smotra zborova – Dom kulture Kotlina	10.000,00	10.000,00
- Berbeni običaji Mađara u Kotlini – Mađarski dom, Kotlina	8.000,00	8.000,00
- Tradicionalni običaji i svetkovine Mađara u Kotlini tijekom prosinca		
– Kotlina	7.000,00	7.000,00
<b>1.8. DZMH - UDRUGA LASLOVO</b>	<b>65.000,00</b>	<b>65.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Pjevački zbor "Rozmaring"	30.000,00	30.000,00
Kulturne manifestacije		
- 4. večer mađarske tradicionalne glazbe – Nogometno igralište Laslovo	10.000,00	10.000,00
- Smotra tradicionalnih mađarskih laslovačkih običaja – Lovački dom Laslovo	15.000,00	15.000,00
- Susret mađarskih pjevačkih zborova – Dom kulture Laslovo	10.000,00	10.000,00
<b>1.9. DZMH - UDRUGA NOVI GRADAC</b>	<b>63.000,00</b>	<b>63.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Mađarski folklor, njegovanje jezika, običaja kroz ples, pjesmu, igru i govor	50.000,00	50.000,00
Kulturne manifestacije		
- 26. "Magyar bál" - susret folklornih skupina – Sportska dvorana OŠ Gradina	8.000,00	8.000,00
- Susret Mađara središnje Hrvatske – Sportska dvorana OŠ Gradina	5.000,00	5.000,00
<b>1.10. DZMH - UDRUGA PRIMORSKO-GORANSKE ŽUPANIJE, RIJEKA</b>	<b>71.000,00</b>	<b>71.000,00</b>
Izdavaštvo		
- Čudesni jelen - Csodaszarvas, mađarska narodna priča, 20x20 cm, str.: 50, naklada: 300	15.000,00	15.000,00
Kulturni amaterizam		
- Dramska sekcija	20.000,00	20.000,00
- Književna sekcija		
- Likovna sekcija		
Kulturne manifestacije		
- Festival bajki – Rijeka	6.000,00	6.000,00
- XIV. festival poezije nacionalnih manjina PGŽ – Rijeka	5.000,00	5.000,00
- XIV. likovna kolonija nacionalnih manjina PGŽ – Rijeka	10.000,00	10.000,00
- V. mađarski dani u Rijeci – Rijeka	15.000,00	15.000,00
<b>1.11. DZMH - UDRUGA SPLITSKO-DALMATINSKE ŽUPANIJE, SPLIT</b>	<b>65.000,00</b>	<b>65.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Pjevačka skupina "Danko Pišta"	35.000,00	35.000,00
- Literarna sekcija		
- Likovna sekcija		
Kulturne manifestacije		
- Dani mađarske kulture u Dalmaciji – Split, Solin	30.000,00	30.000,00

<b>1.12. DZMH - UDRUGA SUZA</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- Večer mađarske pjesme – Dom kulture Suza	10.000,00	10.000,00
- Povijest mađarske tambure – Suza	10.000,00	10.000,00
<b>1.13. DZMH - UDRUGA ZA ISTRU, PULA</b>	<b>56.000,00</b>	<b>56.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- XXI. tjedan mađarske kulture u Puli – Pula	50.000,00	50.000,00
- Jadranski susreti DZMH udruga – Pula	6.000,00	6.000,00
<b>1.14. DRUŠTVO MAĐARA LIPIK</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Sekcija kulture i običaja mađarske nacionalne manjine u RH	10.000,00	10.000,00
Kulturne manifestacije		
- Obilježavanje mađarskih nacionalnih praznika i manifestacija vezanih uz Mađare iz Brekinske – Dom kulture Brekinska	20.000,00	20.000,00
<b>1.15. DRUŠTVO MAĐARA PAKRAC</b>	<b>67.000,00</b>	<b>67.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Sekcija kulture i običaja mađarske nacionalne manjine u RH	35.000,00	35.000,00
Kulturne manifestacije		
- 8. dani Mađara Pakraca – Hrvatski dom Franje Tuđmana, Pakrac	20.000,00	20.000,00
- Putovima mađarskog plemstva – Kurija Janković, Pakrac	12.000,00	12.000,00
<b>1.16. KULTURNO UMJETNIČKA UDRUGA NOVI BEZDAN</b>	<b>125.000,00</b>	<b>125.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Pjevački zbor "Szivarvany" uz glazbeni sastav "Kubikos"	90.000,00	90.000,00
- Dramska sekcija Komikus		
Kulturne manifestacije		
- Tradicionalni mađarski narodni običaj "Ples oko svibanjskog drveta" – Novi Bezdan	15.000,00	15.000,00
- Smotra amaterskih dramskih skupina mađarske zajednice u Hrvatskoj – Novi Bezdan	10.000,00	10.000,00
- Obljetnica - 40 godina rada Udruge – Novi Bezdan	10.000,00	10.000,00
<b>1.17. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "ARANY JÁNOS" KOPAČEVO</b>	<b>130.000,00</b>	<b>130.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Mješoviti pjevački zbor	70.000,00	70.000,00
- Dječja dramska skupina		
- Glazbeni sastav "Kaz"		
Kulturne manifestacije		
- Jesenski međunarodni folklorni festival – Dom Kulture Kopačovo	10.000,00	10.000,00
- Dječji kreativni tabor – Dom Kulture Kopačovo	30.000,00	30.000,00
- Festival tradicije Mađara u Kopačevu – Dom Kulture Kopačovo	20.000,00	20.000,00
<b>1.18. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "ČARDAŠ" DZMH-A, SUZA</b>	<b>53.000,00</b>	<b>53.000,00</b>

Kulturni amaterizam			
- KUD "Čardaš" DZMH Suza	32.000,00	32.000,00	
Kulturne manifestacije			
- Berbena svečanost – Dom Kulture Suza	21.000,00	21.000,00	
<b>1.19. KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO "JÓKAI MÓR" SUZA</b>	<b>60.000,00</b>	<b>60.000,00</b>	
Kulturni amaterizam	45.000,00	45.000,00	
- Dječja folklorna skupina "Hajnalcíllag"			
- Dramska sekacija "Podium"			
- Kreativna radionica "Szivarvany"			
Kulturne manifestacije			
- Festival dječjeg folklornog stvaralaštva – Dom kulture Suza	15.000,00	15.000,00	
<b>1.20. KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO "PETŐFI SÁNDOR" DALJ PLANINA</b>	<b>120.000,00</b>	<b>120.000,00</b>	
Kulturni amaterizam			
- Folklorne skupine-Bokréta és Cserebogár	90.000,00	90.000,00	
Kulturne manifestacije			
- Smotra folklornog stvaralaštva u Dalj Planini – Dom kulture Dalj Planina	10.000,00	10.000,00	
- 20. obljetnica udruge – Dom kulture Dalj Planina	20.000,00	20.000,00	
<b>1.21. KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO PETŐFI SÁNDOR LASLOVO</b>	<b>135.000,00</b>	<b>135.000,00</b>	
Kulturni amaterizam			
- Njegovanje mađarske tradicije i običaja kroz rad sekcija udruge	60.000,00	60.000,00	
Kulturne manifestacije			
- Multikulturalni dječji festival folklora – Dom kulture Laslovo	10.000,00	10.000,00	
- Ususret žetvi – Laslovo	15.000,00	15.000,00	
- Susret naselja Szentlaszlo – Laslovo	50.000,00	50.000,00	
<b>1.22. KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO "VARDARAC", VARDARAC</b>	<b>139.000,00</b>	<b>139.000,00</b>	
Kulturni amaterizam			
- Njegovanje kulture i običaja mađarske nacionalne manjine - sekacija djece i mladeži	70.000,00	70.000,00	
Kulturne manifestacije			
- Proslava Dana naselja - XVIII. tradicionalne pokladne svečanosti "Kakaš-Uteš" – Vardarac	28.000,00	28.000,00	
- XIII .Međunarodna smotra folklora u Vardarcu – Vardarac	41.000,00	41.000,00	
<b>1.23. "MAĐARSKA KATOLIČKA ŽENA" - BARANJA, BELI MANASTIR</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>	
Kulturne manifestacije			
- Promidžba kulture i običaja mađarske nacionalne manjine – Centar za kulturu Beli Manastir	20.000,00	20.000,00	
<b>1.24. MAĐARSKI KULTURNI KRUG "ZRINYI"</b>	<b>45.000,00</b>	<b>45.000,00</b>	
Kulturni amaterizam			
- Dječja dramska skupina "Dörömb"	35.000,00	35.000,00	

Kulturne manifestacije			
- Izložba "Mađari u osječkoj povijesti" – Arheološki muzej Osijek	10.000,00	10.000,00	
<b>1.25. MAĐARSKO KULTURNO DRUŠTVO "PETŐFI SÁNDOR"</b>			
<b>LUG</b>	<b>75.000,00</b>	<b>75.000,00</b>	
Kulturni amaterizam	35.000,00	35.000,00	
- Folklorna skupina			
- Mješoviti pjevački zbor			
Kulturne manifestacije			
- Advent 2020 – Omladinski dom Lug	20.000,00	20.000,00	
- Otvoreni dani knjižnice – Lug	20.000,00	20.000,00	
<b>1.26. MAĐARSKO KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO „JULIA BARANYAI“ ZMAJEVAC</b>			
Kulturne manifestacije			
- Žetveni običaji Mađara zmajevačkog kraja – Nogometno igralište Zmajevac	30.000,00	30.000,00	
- Večer mađarske kulture u Zmajevcu – Dom kulture Zmajevac	10.000,00	10.000,00	
<b>1.27. MAĐARSKO KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO VINKOVCI</b>			
Kulturni amaterizam	<b>60.000,00</b>	<b>60.000,00</b>	
- Zbor "Zlatni Klas"	30.000,00	30.000,00	
Kulturne manifestacije			
- 9. Večer mađarske kulture – Gradsko kazalište Vinkovci	15.000,00	15.000,00	
- 6. Susret vinkovačkih Mađara – Vinkovci	15.000,00	15.000,00	
<b>1.28. UDRUGA MAĐARA GRADA VUKOVARA</b>			
Kulturni amaterizam	<b>130.000,00</b>	<b>130.000,00</b>	
- Ženski pjevački zbor "Jesenske Ruže"	80.000,00	80.000,00	
Kulturne manifestacije			
- 13. Večer mađarskog folklora – Hrvatski dom, Vukovar	20.000,00	20.000,00	
- Polaganje vijenaca za stradale i poginule Mađare za vrijeme Domovinskog rata 1991. godine – Memorijalno groblje Vukovar, Ovčara, Mađarski dom Vukovar	10.000,00	10.000,00	
- Okusi mađarske kuhinje – Mađarska kuća Vukovar	15.000,00	15.000,00	
- Prelo po mađarskim običajima "Fonó" – Mađarska kuća Vukovar	5.000,00	5.000,00	
<b>1.29. UDRUGA MLADIH "GEDEON AČ", SUZA</b>			
Kulturne manifestacije	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>	
- Festival Mađara u Hrvatskoj – Dom kulture Suza	10.000,00	10.000,00	
- Obilježavanje mađarskih nacionalnih praznika unutar mladeži Mađara – Dom kulture Suza	10.000,00	10.000,00	
<b>1.30. UDRUGA MLADIH HRASTIN</b>			
Kulturne manifestacije	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	
- Smotra mađarskih tradicionalnih običaja iz Hrastina – Nogometno igralište Hrastin	30.000,00	30.000,00	
- Tradicionalno rušenje majpana – Hrastin	10.000,00	10.000,00	
- Mađarski adventski običaji – Dom kulture Hrastin	10.000,00	10.000,00	

<b>1.31. UDRUGA MLADIH LUG</b>	<b>135.000,00</b>	<b>135.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Sekcija kulture i običaja mađarske nacionalne manjine u RH	15.000,00	15.000,00
Kulturne manifestacije		
- Međunarodna folklorna smotra u Lugu - 11. Paprika fest – Omladinski dom Lug	60.000,00	60.000,00
- Večer mađarske tradicije – Omladinski dom Lug	20.000,00	20.000,00
- 4. Međunarodni dani sporta i kulture u Lugu – Omladinski dom Lug	20.000,00	20.000,00
- Tradicionalni uskršnji običaji Mađara u Lugu – Omladinski dom Lug	10.000,00	10.000,00
- Božićni običaji Mađara u Lugu – Omladinski dom Lug	10.000,00	10.000,00
<b>1.32. UDRUGA ZA NJEGOVANJE OBIČAJA MAĐARA "KOROGY" IZ KOROĐA</b>	<b>138.000,00</b>	<b>138.000,00</b>
Kulturni amaterizam	70.000,00	70.000,00
- Njegovatelji mađarskog folklora, povijesti, kulture i običaja		
- Glazbena sekacija		
Kulturne manifestacije		
- Dječji festival pjesme i plesa – Dom kulture Korog	20.000,00	20.000,00
- Susret mađarskih glazbenika Karpatskog bazena – Korog	20.000,00	20.000,00
- Edukativna radionica tradicionalne glazbe i plesa – Korog	15.000,00	15.000,00
- Mađarski adventski običaji – Dom kulture Korog	5.000,00	5.000,00
- Pokladni običaji Mađara u Slavoniji – Dom kulture Korog	5.000,00	5.000,00
- Spomen obilježavanje dana okupacije sela Korođa 1991. – Korog	3.000,00	3.000,00
<b>1.33. ZAJEDNICA MAĐARA DARUVAR</b>	<b>65.000,00</b>	<b>65.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Pjevačka skupina Hungarike	30.000,00	30.000,00
Kulturne manifestacije		
- Dan mađarske kulture – Donji Daruvar	15.000,00	15.000,00
- Putovima mađarskog plemstva – Dvorac grofa Jankovića	12.000,00	12.000,00
- Bogatstvo u loncu – Daruvar	8.000,00	8.000,00
<b>1.34. ZAJEDNICA MAĐARA DEŽANOVAC</b>	<b>60.000,00</b>	<b>60.000,00</b>
Kulturni amaterizam	40.000,00	40.000,00
- Folklorna skupina "Čardaš i Leptirići"		
- Pjevačka skupina "Pacsirta"		
Kulturne manifestacije		
- Dan mađarske kulture – Društveni dom Trojeglava	10.000,00	10.000,00
- Dan dječjeg stvaralaštva – Društveni dom Trojeglava	10.000,00	10.000,00
<b>1.35. ZAJEDNICA MAĐARA PISANICA</b>	<b>95.000,00</b>	<b>95.000,00</b>
Kulturni amaterizam	75.000,00	75.000,00
- Dječja folklorna skupina		
- Glazbeni sastav		
- Čuvari mađarske kulture i baštine		
Kulturne manifestacije		

- Očuvajmo običaje Mađara i obilježimo mađarsku revoluciju iz 1848. godine – Velika Pisanica	10.000,00	10.000,00
- Pokažimo bogatstvo nacionalnih manjina – Velika Pisanica	10.000,00	10.000,00

### **1.36. ZAJEDNICA MAĐARA VIROVITIČKO-PODRAVSKE**

#### **ŽUPANIJE, VIROVITICA**

Kulturni amaterizam

- Pjevački zbor "Virovitičke grlice"

**39.000,00**

**39.000,00**

Kulturne manifestacije

- Susret Mađara u Virovitici – Društveni dom Milanovac, Virovitica

12.000,00

12.000,00

- Manjinski susreti Virovitičko-podravskog kraja – Društveni dom Milanovac, Virovitica

7.000,00

7.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredelu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>2. Kulturno umjetničko društvo Ady Endre Korog</b>	<b>40.000,00</b>	<b>40.000,00</b>
---	------------------	------------------

Kulturni amaterizam

- Folklorna skupina djece, folklorna skupina mladih, folklorna skupina žena, mješoviti pjevački zbor, tamburaški sastav, dramska sekcija

25.000,00

25.000,00

Kulturne manifestacije

- Međunarodna smotra mađarskih folklornih skupina u RH "Zlatni Klas - Korog 2020" – Korog

5.000,00

5.000,00

- Međunarodna smotra dječjih folklornih skupina Mađara u RH - Korog 2020 – Korog

5.000,00

5.000,00

- Međunarodna smotra mađarskih pjevačkih zborova u RH - Korog 2020 – Korog

5.000,00

5.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih

programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>3. Mađarska kulturna udruga "Pélmonestor", Beli Manastir</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>
Kulturni amaterizam	15.000,00	15.000,00
- Folklorna sekcija-skupina Talicska		
- Dječja folklorna skupina		
- Ženski pjevački zbor		
- Dramska sekcija		
Kulturne manifestacije		
- VII Smotra zborova povodom Dana Grada – Centar za kulturu, Beli Manastir	5.000,00	5.000,00
- XVI Međunarodni festival folklora – Centar za kulturu, Beli Manastir	5.000,00	5.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>4. Mađarsko kulturno društvo "Ady Endre", Zagreb</b>	<b>88.000,00</b>	<b>88.000,00</b>
Izdavaštvo		
- Horvátország története a 7. századtól napjainkig (Hrvatska od stoljeća 7. do danas), Dinko Šokčević, 17x24 cm, str.: 846, naklada: 500	30.000,00	30.000,00
Kulturni amaterizam	50.000,00	50.000,00
- Kazališna sekcija		
- Glazbena sekcija		
- Mješoviti zbor		
Kulturne manifestacije		
- Mađarska tribina – Zagreb	5.000,00	5.000,00

- Dani mađarske kulture – Zagreb	3.000,00	3.000,00
----------------------------------	----------	----------

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>5. Mađarsko kulturno društvo „Népkör“, Osijek</b>	<b>90.000,00</b>	<b>90.000,00</b>
--	------------------	------------------

#### Kulturni amaterizam

70.000,00 70.000,00

- Mješoviti zbor

- Sekcija za rad s djecom

- Folklorna sekcija

- Dramsko-literarna sekcija

- Sekcija za rukotvorine

- Sekcija za upoznavanje s mađarskim jezikom i kulturom

- Sekcija za njegovanje mađarskog jezika i kulture

## Kulturne manifestacije

- Dan Mađara u Osijeku – Osijek

20.000,00 20.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>6. Mađarsko kulturno umjetničko društvo Darda</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>
Kulturni amaterizam	10.000,00	10.000,00
- Mješovita plesna skupina Diofa		
- Dječja folklorna skupina		
Kulturne manifestacije		
- 15. Smotra mađarskog folklora u Dardi – Dom kulture u Dardi	5.000,00	5.000,00
- 10. Tradicionalni običaj rušenja majpana u Dardi - Mađarska kuća u Dardi	5.000,00	5.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>7. Udruga za njegovanje običaja Mađara Stari Jankovci</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
Kulturni amaterizam	40.000,00	40.000,00
- Mješovita folklorna grupa		
- Mješoviti zbor		
Kulturne manifestacije		
- Smotra pjesme i plesa – Stari Jankovci	10.000,00	10.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>8. Zajednica Mađara Grada Bjelovara</b>	<b>15.000,00</b>	<b>15.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklorna sekcija	10.000,00	10.000,00
Kulturne manifestacije		
- 6. folklorne jeseni – Bjelovarsko kazalište, Bjelovar	5.000,00	5.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>9. Zajednica Mađara Grubišnoga Polja</b>	<b>22.000,00</b>	<b>22.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Kulturno-umjetničko društvo Đeram	10.000,00	10.000,00
Kulturne manifestacije		

- Međunarodna smotra folklora – Grbavac	7.000,00	7.000,00
- Jesen u Grbavcu – Etno kuća, Grbavac	5.000,00	5.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

#### MAĐARI UKUPNO

5.223.000,00 5.223.000,00

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	830.000,00
IZDAVAŠTVO :	85.000,00
AMATERIZAM :	1.537.000,00
MANIFESTACIJE :	1.871.000,00
BILATERALNI SPORAZUM:	900.000,00
<b>UKUPNO :</b>	<b>5.223.000,00</b>

#### PROGRAMI K.A. - MAĐARSKA NACIONALNA MANJINA



## VII. MAKEDONCI

<b>1. Zajednica Makedonaca u Republici Hrvatskoj, Zagreb - ukupno</b>	<b>918.000,00</b>	<b>918.000,00</b>
<b>1.0. ZAJEDNICA MAKEDONACA U REPUBLICI HRVATSKOJ, ZAGREB – bez članica</b>	<b>460.000,00</b>	<b>460.000,00</b>
Informiranje		
- Makedonski glas – brojeva: 6, A4; str.: 40; fotografija: boja; broj boja: sve u boji, naklada: 800	230.000,00	230.000,00
Izdavaštvo		
- Na obali, Milena Zlateska, 13,5x19 cm, str.: 200, naklada: 800	25.000,00	25.000,00
- Makedonija tako daleka, a tako bliska, Dragoljub Siljanoski, 17x24 cm, str.: 120, naklada: 300	30.000,00	30.000,00
Kulturne manifestacije		
- "23. Dani braće Miladinov" (u organizaciji s MKD "Braća Miladinovići" iz Osijeka) – Osijek i Đakovo	15.000,00	15.000,00
- "29. Dani makedonske kulture - Sv. Kiril i Metodij" (u organizaciji s MKD "Makedonija" iz Splita) – Split	15.000,00	15.000,00
- "Dan Zajednice Makedonaca u Republici Hrvatskoj" – Rijeka	50.000,00	50.000,00
- "Dani glagoljaša u Istri" (u organizaciji s MKD "Sv. Kiril i Metodij" iz Pule) – Buzet, Roč, Hum, Vodnjan, Žminj, Pula	10.000,00	10.000,00
- "Ilinden 1903.-2020." (u organizaciji s MKD "Ilinden" iz Rijeke) – Park-šuma „Golubinjak“, Lokve	50.000,00	50.000,00
- Izložba "Stvaralaštvo makedonskih umjetnika u Hrvatskoj" (u organizaciji s MKD "Biljana" iz Zadra) – Zadar	10.000,00	10.000,00
- "Racinov dan - Bijela svitanja" (u organizaciji s MKD "Ohridski biser" iz Zagreba) – Samobor	15.000,00	15.000,00
- Tribina "Hrvatsko-makedonske kulturne poveznice" – Zagreb, Rijeka, Osijek, Zadar, Pula, Split	10.000,00	10.000,00
<b>1.1. MAKEDONSKO KULTURNO DRUŠTVO "BILJANA", ZADAR</b>	<b>62.000,00</b>	<b>62.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Instrumentalno pjevačka sekcija "Biljana"	26.000,00	26.000,00
- Etno radionica i kulinarska sekcija "Đerđev"		
- Folklorna sekcija "Oro"		
- Literarno dramska sekcija "Zapisи со ljubov"		
Kulturne manifestacije		
- Stvaralaštvo makedonskih umjetnika u Hrvatskoj (u suradnji sa Zajednicom Makedonaca u RH) – Znanstvena knjižnica i Narodni muzej Zadar	10.000,00	10.000,00
- Dani makedonskog filma – Gradska knjižnica i Znanstvena knjižnica Zadar	5.000,00	5.000,00
- Međunarodni dan kulturne raznolikosti – Zadar	7.000,00	7.000,00
- 17. dani makedonske kulture - prostorije društva, Gradska knjižnica, Znanstvena knjižnica, Narodni muzej Zadar	14.000,00	14.000,00
<b>1.2. MAKEDONSKO KULTURNO DRUŠTVO BRAĆA MILADINOVCI OSIJEK</b>	<b>78.000,00</b>	<b>78.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Tanec Osijek	48.000,00	48.000,00

- Mješoviti zbor Vardarke
- Etno kulinarska sekcija Vezilki
- Instrumentalna sekcija T'ga za jug
- Likovno-kreativna radionica
- Dječja sekcija Biserčinja

Kulturne manifestacije

- 26. Dani makedonske kulture – Dom HV, Osijek	10.000,00	10.000,00
- Dani braće Miladinov (u suradnji sa Zajednicom Makedonaca u RH) – Osijek, Đakovo, Našice	15.000,00	15.000,00
- Dani makedonskog filma – Osijek	5.000,00	5.000,00

**1.3. MAKEDONSKO KULTURNO DRUŠTVO "ILINDEN", RIJEKA** **88.000,00** **88.000,00**

Kulturni amaterizam **40.000,00** **40.000,00**

- Folklorna skupina
- Pjevačka skupina
- Glazbena skupina
- Dječja folklorna skupina
- Dječja radionica
- Etno radionica

Kulturne manifestacije

- Ilinden 1903.-2020. (zajednička manifestacija sa Zajednicom Makedonaca u RH) – PŠ Golubinjak	20.000,00	20.000,00
- Izložbene i ostale likovne djelatnosti – Rijeka	6.000,00	6.000,00
- Dani makedonske kulture 2020. – Rijeka	7.000,00	7.000,00
- Revija makedonskog filma – Rijeka	6.000,00	6.000,00
- Obilježavanje dana Sv. Kirila i Metodija – MKD Ilinden, Rijeka , Roč, Hum, Buzet, Novi Vinodolski, Baška, Ohrid	6.000,00	6.000,00
- Njegovanje makedonskih običaja – Rijeka	3.000,00	3.000,00

**1.4. MAKEDONSKO KULTURNO DRUŠTVO ISTARSKE**

**ŽUPANIJE "SV. KIRIL I METODIJ" PULA** **84.000,00** **84.000,00**

Kulturni amaterizam **50.000,00** **50.000,00**

- Literarna sekcija
- Glazbena sekcija – Mješovita pjevačka skupina
- Folklorna sekcija
- Instrumentalna sekcija
- Etno kreativna sekcija
- Filmska sekcija

Kulturne manifestacije

- Dani makedonske kulture u Istri – Pula, Fažana, Pazin, Žminj	14.000,00	14.000,00
- Dani Glagoljaša u Istri (u suradnji sa Zajednicom Makedonaca u RH) – Pula, Roč, Hum, Buzet	8.000,00	8.000,00
- Dani Koče Racina u Istri – Pula	4.000,00	4.000,00
- Dani makedonskog filma u Istri – Pula	8.000,00	8.000,00

**1.5. MAKEDONSKO KULTURNO DRUŠTVO " MAKEDONIJA",**

**SPLIT** **79.000,00** **79.000,00**

Kulturni amaterizam **47.000,00** **47.000,00**

- Pjevačka skupina " Makedonija"
- Folklorna skupina "Makedonija"

- Etno radionica za izradu makedonskih narodnih nošnji i očuvanje nacionalnog identiteta			
Kulturne manifestacije			
- XV. Dani makedonskog igranog filma u Splitu – MKD Makedonija Split	5.000,00	5.000,00	
- X. Makedonska kulturna jesen u Splitu – Gradska kazalište "M. Marulića", MKD Makedonija, Split	10.000,00	10.000,00	
- 29. Dani makedonske kulture - Sv. Kiril i Metodij" (u organizaciji s Zajednicom Makedonaca u RH) – Split	17.000,00	17.000,00	
<b>1.6. MAKEDONSKO KULTURNO DRUŠTVO "OHRIDSKI BISER", ZAGREB</b>	<b>67.000,00</b>	<b>67.000,00</b>	
Kulturni amaterizam	45.000,00	45.000,00	
- Glazbena sekcija (vokalna skupina) "Momi biserni"			
- Instrumentalna skupina "Ohridski biser"			
- Literarno-dramska sekcija "Lenka"			
- Folklorna sekcija "Kitka"			
- Etno radionica "Razboj"			
Kulturne manifestacije			
- Dani makedonske kulture – Zagreb	9.000,00	9.000,00	
-Dani makedonskog filma – Češka beseda i Zelena akcija, Zagreb	3.000,00	3.000,00	
- Racinov dan - bijela svitanja – Samoborski muzej i Gradska knjižnica Samobor	10.000,00	10.000,00	

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>2. Makedonski kulturni forum, Pula</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	
Kulturni amaterizam			
- Pjevačka grupa i glazbeni ansambl "Despina"	17.000,00	17.000,00	
Kulturne manifestacije			
- "Makedonija, Hrvatska i Europa - 100 godina poslije Versajske mirovne konferencije" – Gradska knjižnica i čitaonica Pula	13.000,00	13.000,00	

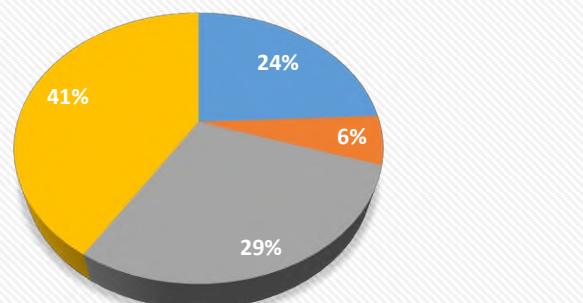
Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije

nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

<b>MAKEDONCI UKUPNO</b>	<b>948.000,00</b>	<b>948.000,00</b>
-------------------------	-------------------	-------------------

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	230.000,00
IZDAVAŠTVO :	55.000,00
AMATERIZAM :	273.000,00
MANIFESTACIJE :	390.000,00
<b>UKUPNO :</b>	<b>948.000,00</b>

### PROGRAMI K.A. - MAKEDONSKA NACIONALNA MANJINA



■ INFORMIRANJE   ■ IZDAVAŠTVO   ■ AMATERIZAM   ■ MANIFESTACIJE

## VIII. NIJEMCI I AUSTRIJANCI

<b>1. Narodni savez Nijemaca Hrvatske, Zagreb</b>	<b>55.000,00</b>	<b>55.000,00</b>
Kulturni amaterizam	25.000,00	25.000,00
- Kultura i sport		
- "Ve-de-ka" glazbeno-pjevačko-scenska sekcija		
- Glazbeno-likovno-scenska sekcija		
Kulturne manifestacije		
- 30. godišnjica njemačkog jedinstva – Europski dom Zagreb	20.000,00	20.000,00
- Kulturni echo – Europski dom Zagreb	10.000,00	10.000,00
Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredelu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.		
<b>2. Njemačka zajednica - Zemaljska udruga Podunavskih Švaba u Hrvatskoj, Osijek</b>	<b>585.000,00</b>	<b>585.000,00</b>
Informiranje		
- Deutsches Wort - Njemačka riječ – brojeva: 4, A4, str.: 36; knjižni blok: c/b, korice: 4/1, naklada: 1500	180.000,00	180.000,00
- Godišnjak Njemačke zajednice 2019. - DG Jahrbuch 2019 – brojeva: 1, B5; str.: 400, fotografije: c/b, knjižni blok: c/b, korice: 4/0, naklada: 350	40.000,00	40.000,00
Izdavaštvo		
- Koch Buch 1.8.7.3, Anamarija Lukić, B5, str.: 250, naklada: 150	30.000,00	30.000,00
- Zagrljaj milijuna, Zvonko Penović, A5, str.: 120, naklada: 300	15.000,00	15.000,00
Kulturni amaterizam	50.000,00	50.000,00
- Muški pjevački zbor "Alte Kameraden"		
- Esseker Bühne		
Kulturne manifestacije		
- 20. međunarodni kazališni festival na njemačkom jeziku – Dječje kazalište Branka Mihaljevića, Osijek	100.000,00	100.000,00

- 28. međunarodni znanstveni skup "Nijemci i Austrijanci u hrvatskom kulturnom krugu" – Velika vijećnica Osječko-baranjske županije, Osijek	90.000,00	90.000,00
- Izložba "In zwei Welten" – Muzej Slavonije, Osijek	20.000,00	20.000,00
- Dani njemačke i austrijske kulture – Njemačka Zajednica, Osijek	40.000,00	40.000,00
- Kulturno djelovanje Memorijalnog centra Podunavskih Švaba u Valpovu – Kapela Sv. Roka u Valpovu	20.000,00	20.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

<b>3. Udruga Nijemaca i Austrijanaca Sirač</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
--	------------------	------------------

Kulturne manifestacije		
- Dani njemačke kulture – Hrvatski dom Sirač	30.000,00	30.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>4. Udruga Nijemaca i Austrijanaca Vukovar</b>	<b>53.000,00</b>	<b>53.000,00</b>
--	------------------	------------------

Kulturni amaterizam		
- Zbor Drei Rosen	20.000,00	20.000,00
Kulturne manifestacije		
- Jesen u glazbi – Hrvatski dom Vukovar	25.000,00	25.000,00
- Oktoberfest – Vukovar	8.000,00	8.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih

manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>5. Zajednica Austrijanaca u Hrvatskoj, Zagreb</b>	<b>38.000,00</b>	<b>38.000,00</b>
Izdavaštvo		
- prof.dr. Ljiljana Marks: Agramer Kochbuch - dodir tradicija	15.000,00	15.000,00
Kulturni amaterizam		
- Glazbena sekcija "Bečki zvukovi Zagreba"	8.000,00	8.000,00
Kulturne manifestacije		
- Tirol u srcu Kostajnice – Hrvatska Kostajnica	15.000,00	15.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>6. Zajednica Austrijanaca i Nijemaca u Hrvatskoj, Osijek</b>	<b>45.000,00</b>	<b>45.000,00</b>
Izdavaštvo		
- Das Tagebuch eines Orgelbauers, Franz Metz, A4, str.: 352, naklada: 500	25.000,00	25.000,00
Kulturne manifestacije		
- Dani Josefa Angstera – Eko centar Beli Manastir	20.000,00	20.000,00

Podneseno godišnje izvješće nije sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su djelomično za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u

Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Ne predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

<b>7. Zajednica Nijemaca u Hrvatskoj, Zagreb</b>	<b>140.000,00</b>	<b>140.000,00</b>
--	-------------------	-------------------

Kulturni amaterizam	140.000,00	140.000,00
- Točkice - dječja kazališna grupa		
- Rude plesni ansambl i Divertimento plesni ansambl povijesnih plesova		
- Deutscher Sängerchor		
- Recitatorska grupa Edelweiss		

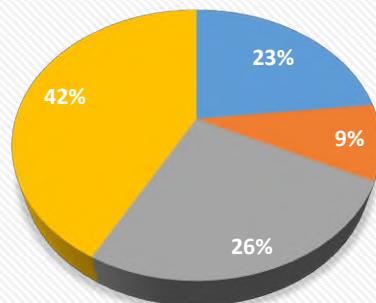
Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>NIJEMCI I AUSTRIJANCI UKUPNO</b>	<b>946.000,00</b>	<b>946.000,00</b>
-------------------------------------	-------------------	-------------------

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	220.000,00
IZDAVAŠTVO :	85.000,00
AMATERIZAM :	243.000,00
MANIFESTACIJE :	398.000,00
<b>UKUPNO :</b>	<b>946.000,00</b>

## PROGRAMI K.A. - NJEMAČKA I AUSTRIJSKA NACIONALNA MANJINA



■ INFORMIRANJE ■ IZDAVAŠTVO ■ AMATERIZAM ■ MANIFESTACIJE

## IX. POLJACI

<b>1. Poljska kulturna udruga "Mikolaj Kopernik", Zagreb</b>	<b>162.000,00</b>	<b>162.000,00</b>
--	-------------------	-------------------

### Informiranje

- Kopernik – brojeva: 5, A4 , stranica 26-48, full color, naklada: 150 40.000,00 40.000,00

### Kulturni amaterizam

- Vokalna grupa "Wisla" 60.000,00 60.000,00

### Kulturne manifestacije

- Poljaci u Zagrebu – jubilej: 30 godina PKU „M. Kopernik“ i 15 godina Poljske škole u Zagrebu – Zagreb 23.000,00 23.000,00

- Dani s Kopernikom – Zagreb 8.000,00 8.000,00

- Ljepota poljskog folklora – Zagreb 17.000,00 17.000,00

- Svjet knjige - knjižnica PKU M. Kopernik – Zagreb 6.000,00 6.000,00

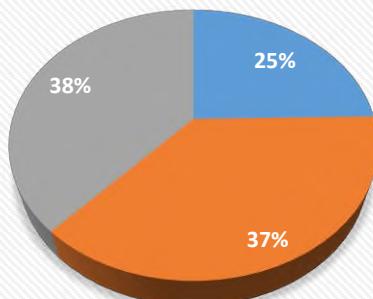
- Tradicija blagdana u Poljskoj – Zagreb 8.000,00 8.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>POLJACI UKUPNO</b>	<b>162.000,00</b>	<b>162.000,00</b>
<b>PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE</b>		
<b>INFORMIRANJE :</b>	<b>40.000,00</b>	
<b>AMATERIZAM :</b>	<b>60.000,00</b>	
<b>MANIFESTACIJE :</b>	<b>62.000,00</b>	
<b>UKUPNO :</b>	<b>162.000,00</b>	

## PROGRAMI K.A. - POLJSKA NACIONALNA MANJINA



■ INFORMIRANJE ■ AMATERIZAM ■ MANIFESTACIJE

## X. ROMI

<b>1. Romski resursni centar, Darda</b>	<b>110.000,00</b>	<b>110.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Čuvari romske baštine (folklorna sekcija, muzička sekcija, radionice Kluba žena i Kluba mladih)	95.000,00	95.000,00
Kulturne manifestacije		
- 18. godišnji koncert – Darda	15.000,00	15.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>2. Savez Roma u Republici Hrvatskoj "Kali Sara", Zagreb</b>	<b>470.000,00</b>	<b>470.000,00</b>
Informiranje		
- Časopis Phralipen - glasilo romske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj – brojeva: 4, 220x320 mm, 84 str.+ovitak, autorske fotografije, četiri boje, naklada: 1500	130.000,00	130.000,00
Izdavaštvo		
- Zbornik - Svjetski dan romskog jezika 2019. godine, Maja Grubišić, A4, str.: 120, naklada: 600	30.000,00	30.000,00
Kulturne manifestacije		
- Svjetski dan Roma i Prvi kongres mladih Roma – Nacionalna sveučilišna knjižnica i Hotel Panorama Zagreb, Međimurska županija	80.000,00	80.000,00
- Međunarodni dan sjećanja na romske žrtve genocida u Drugom svjetskom ratu/ Samudaripen i koncert Europskog orkestra za mir - Romsko groblje Uštica (Jasenovac) i Zagreb	150.000,00	150.000,00
- Svjetski dan romskog jezika – Studentski centar, Filozofski fakultet, Matica Hrvatska i Muzej suvremene umjetnosti Zagreb, Osječko-baranjska ili Istarska županija	80.000,00	80.000,00

PREDMET: Zamolba za odobrenje prenamjene neutrošenih finansijskih sredstava - dostavlja se

Poštovani gospodine Tolnauer, Imajući u vidu kako je ova godina specifična obzirom na epidemiju COVID-19 koja nas je zadesila te zbog toga nismo bili u potpunosti realizirati Međunarodni dan sjećanja na romske Žrtve genocida u Drugom svjetskom ratu / Samudaripen na način na koji smo zamislili.

Kako u prijavljenom troškovniku pod neplanirane troškove imamo 10.000,00 kn ovim putem Vas molimo da nam odobrite sufinanciranje da neutrošena sredstva u iznosu od 28.398,62 kn

iskoristimo kako bismo, kao unazad devet godina, mogli tiskati trojezičnu monografiju Međunarodni dan sjećanja na romske žrtve genocida u Drugom svjetskom ratu./Samudaripen.

Ove godine je u sklopu obilježavanja službeno i otvoren romski Memorijalni centar „Uštica“ stoga bi bila šteta da ove godine ne tiskamo monografiju koja bi vjerodostojno prikazala naše napore koje ulažemo u naše djelovanje i naš rad, obzirom da je romski Memorijalni centar izgrađen u samo godinu dana na što smo jako ponosni.

Nadamo se pozitivnom odgovoru i unaprijed zahvaljujemo.

*KLASA:402-08/20-16/10*

*URBROJ:50438/03-20-02*

*Ovim putem vas obavještavamo da je sukladno odredbama članka 26. Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 105/16, 81/20) vaša zamolba od 02. rujna 2020. usvojena.*

*KLASA: 402-08/20-16/31*

*URBROJ: 50438/03-20-02*

*Zagreb, 04. prosinca 2020. godine*

*SAVEZ ROMA U REPUBLICI HRVATSKOJ „KALI SARA“*

*PAVLA HATZA 23/5, 10000 ZAGREB*

*PREDMET: Zamolba za odobrenje prenamjene neutrošenih finansijskih sredstava  
- odgovor, dostavlja se*

*VEZA: Vaš akt br.: 156-156/11-20-AŠ od 30. studenog 2020.*

*Dana 30. studenog 2020. godine Savjet je zaprimio vašu zamolbu iz veze u kojoj ste naveli kako zbog epidemije CoVID-19 niste bili u mogućnosti realizirati „Svjetski dan romskog jezika“ na način na koji ste planirali. Budući da u prijavljenom troškovniku pod neplaniranim troškovima imate 20.000,00 kuna zatražili ste da vam se odobri sufinanciranje tako da neutrošena sredstva u iznosu od 23.733,16 kuna upotrijebite za tiskanje monografije „Svjetski dan romskog jezika“.*

*Savjet vam je temeljem Odluke o rasporedu sredstava koja se u državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina u 2020. godini za održavanje kulturne manifestacije „Svjetski dan romskog jezika“ doznačio sredstva u iznosu od 80.000,00 kuna.*

*Odredbama članka 26. stavka 2. Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 105/16 i 81/20, u dalnjem tekstu: Kriteriji) propisano je da iznimno i za to opravdanim slučajevima, udruge i ustanove mogu zatražiti prenamjenu sredstava ukupnog iznosa ili dijela iznosa odobrenog za programe koje nije moguće realizirati uz uvjet da se radi o istom području kulturne autonomije (informiranje, izdavaštvo, kulturni amaterizam i manifestacije).*

*Prenamjenom tražite sufinanciranje programa koji spada pod izdavaštvo a sredstva su vam odobrena za realizaciju programa kulturne manifestacije čime nije zadovoljen propisani uvjet za prenamjenu sredstava a to je da se mora raditi o istom području kulturne autonomije. Predmetna zamolba za prenamjenu sredstava nije u skladu s odredbama članka 26. stavka 2. Kriterija stoga nije odobrena.*

*Imajući u vidu epidemiju CoVID-19 Savjet je 28. srpnja 2020. poslao putem e-maila Uputu udrugama i ustanovama nacionalnih manjina vezano za Dopunu Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne*

*novine“, broj: 81/20) kao i Dodatnu uputu od 29. listopada 2020. kojima je detaljno opisano kako ste dužni postupiti ako ćete odobrena sredstva za programe kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma koristiti za nabavu opreme i stvaranja prostornih i drugih uvjeta za djelovanje. Ukoliko iste iz nekog razloga niste zaprimili možete ih pronaći na mrežnoj stranici Savjeta unutar rubrike „Vijesti“.*

*Napominje se kako je Savjet 25. studenog 2020. u „Narodnim Novinama“ pod brojem: 130/20 objavio Javni poziv udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za predlaganje programa za ostvarivanje kulturne autonomije iz područja informiranja, izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija, programa koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora, koji će se sufinancirati sredstvima Državnog proračuna Republike Hrvatske u 2021. godini o čemu je uredno poslao obavijest svim udrugama i/ili ustanovama nacionalnih manjina. Unutar ostavljenog roka možete izvršiti prijave prijedloga programa.*

*KLASA: 402-08/20-16/24*

*URBROJ: 50438/03-20-02*

*Zagreb, 26. listopada 2020. godine*

**SAVEZ ROMA U REPUBLICI HRVATSKOJ „KALI SARA“  
PAVLA HATZA 23/5, 10000 ZAGREB**

**PREDMET:** Zamolba za odobrenje prenamjene neutrošenih finansijskih sredstava  
- odgovor, dostavlja se

**VEZA:** Vaš akt br.: 136-136/10-20-AŠ od 21. listopada 2020.

Dana 23. listopada 2020. godine Savjet je zaprimio vašu zamolbu kojom ste zatražili da vam se odobri sufinanciranje na način da neutrošena sredstva u iznosu sredstava od 22.206,08 kn iskoristite kako biste po prvi put mogli izdati publikaciju koja će sadržavati fotografije, izlaganja predavača te zaključke „Prvog kongresa mladih Roma“. Naveli ste kako u prijavljenom troškovniku pod „neplanirani troškovi“ imate 20.000,00 kn. Obrazložili ste kako ste planirali organizirati „Prvi kongres mladih Roma“ u travnju 2020. godine ali ste ga zbog epidemije CoVID-19 odgodili te ste ga uspjeli organizirati u periodu od 09.-11. listopada 2020. godine. Također ste naveli kako je zbog pridržavanja mjera Stožera civilne zaštite kongresu prisustvovalo znatno manje sudionika nego što je planirano.

Savjet Vam je Odlukom o rasporedu sredstava osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020. godinu doznačio iznos od 80.000,00 kn za održavanje manifestacije „Svjetski dan Roma i Prvi kongres mladih Roma - Nacionalna sveučilišna knjižnica i Hotel Panorama Zagreb, Međimurska županija“.

Budući je epidemija bolesti CoVID-19 i dalje u tijeku, a imajući u vidu epidemiološke mjere i preporuke trenutno nije uputno niti moguće održavanje sjednica Savjeta. Sukladno odredbama Kriterijima i ugovora o finansijskoj potpori uredno i pravovremeno ste izvjestili Savjet o objektivnim smetnjama koje su posljedica novonastale izvanredne situacije. Stoga je temeljem prethodno navedenih odredbi i ovlasti predsjednika Savjeta vaša zamolba odobrena.

O utrošku doznačenih sredstava čija prenamjena je ovim putem odobrena ste dužni Savjetu naknadno podnijeti izvješće unutar odgovarajućeg izvještajnog razdoblja.

Općenito napominjemo kako je Savjet 28. srpnja 2020. poslao putem e-maila Upalu udrugama i ustanovama nacionalnih manjina vezano za Dopunu Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe finansiranih programa („Narodne novine“, broj: 81/20) u kojoj je detaljno opisano kako ste dužni postupiti ako ćete odobrena sredstva za programe kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma koristiti za nabavu opreme i stvaranja prostornih i drugih uvjeta za djelovanje.

Ukoliko istu iz nekog razloga niste zaprimili možete ju pronaći na web stranicama Savjeta unutar rubrike „Vijesti“.

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije

nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:  
Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izješća.

<b>3. Udruga baranjskih Roma, Beli Manastir</b>	<b>15.000,00</b>	<b>15.000,00</b>
---	------------------	------------------

#### Kulturne manifestacije

- Dani romske kulture u Belom Manastiru – Beli Manastir	15.000,00	15.000,00
---	-----------	-----------

Podneseno godišnje izješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:  
Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izješća.

<b>4. Udruga žena Romkinja Hrvatske "Bolja budućnost", Zagreb</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>
---	-------------------	-------------------

#### Informiranje

- Budućnost – brojeva: 4000, A4, 30-36 str., digitalne fotografije, višebojni, naklada: 1000	85.000,00	85.000,00
--	-----------	-----------

#### Kulturni amaterizam

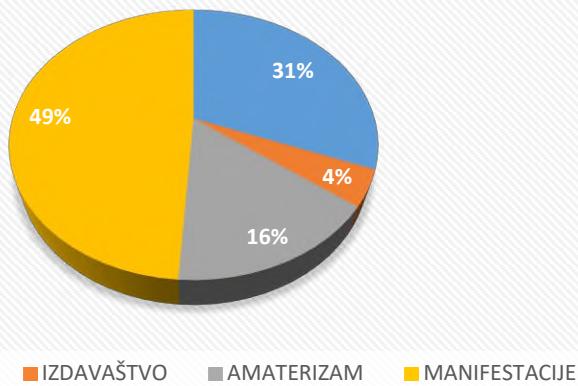
- Teatar	15.000,00	15.000,00
----------	-----------	-----------

Podneseno godišnje izješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:  
Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izješća.

**ROMI UKUPNO****695.000,00****695.000,00**

<b>PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE</b>	
<b>INFORMIRANJE :</b>	<b>215.000,00</b>
<b>IZDAVAŠTVO :</b>	<b>30.000,00</b>
<b>AMATERIZAM :</b>	<b>110.000,00</b>
<b>MANIFESTACIJE :</b>	<b>340.000,00</b>
<b>UKUPNO :</b>	<b>695.000,00</b>

### **PROGRAMI K.A. -ROMSKA NACIONALNA MANJINA**

**XI. RUSI**

<b>1. Nacionalna zajednica Rusa Hrvatske, Zagreb</b>	<b>72.500,00</b>	<b>72.500,00</b>
Informiranje		
- web stranica Zajednice	10.000,00	10.000,00
Kulturni amaterizam		
- Zbor "Rjabinuška"	40.000,00	40.000,00
Kulturne manifestacije		
- "Maslenica" – Zagreb	7.000,00	7.000,00
- Dan pobjede nad fašizmom - 75. obljetnica – Dvorana HKD "Napredak", Zagreb	8.000,00	8.000,00
- Večer klasične ruske glazbe i romanse – Hrvatsko društvo skladatelja, Zagreb	7.500,00	7.500,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>2. Ruska kulturna udruga "Katjuša", Požega</b>	<b>8.000,00</b>	<b>8.000,00</b>
---	-----------------	-----------------

#### Kulturne manifestacije

- Tradicionalni susret ruskih sunarodnjaka u slavonskoj Vallis aurei		
- Požeško-slavonska županija	8.000,00	8.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>3. Savez Rusa Republike Hrvatske, Zagreb</b>	<b>135.000,00</b>	<b>135.000,00</b>
---	-------------------	-------------------

#### Informiranje

- Ljetopis - časopis ruske nacionalne manjine u RH – brojeva: 4, A4, 52 str., color fotografije, 4 boje, naklada: 500	90.000,00	90.000,00
- Kolobok - časopis za djecu – brojeva: 2, A4, 24-28 str., color fotografije, 4 boje, naklada: 300	20.000,00	20.000,00

#### Izdavaštvo

- 33 i ½ recepta ruske povijesne kuhinje, Katarina Todorcev Hlača, 230x230 mm, str.: 100, naklada: 700	15.000,00	15.000,00
--	-----------	-----------

#### Kulturne manifestacije

- Javna tribina „Glasilo nacionalne manjine - ključni čimbenik za očuvanje kulturnog identiteta nacionalne manjine“ povodom izdavanja 50 broja časopisa „Ljetopis“ – Novinarski dom, Zagreb	10.000,00	10.000,00
---	-----------	-----------

KLASA: 402-08/20-16/22  
URBROJ: 50438/03-20-02  
Zagreb, 21. listopada 2020.

Dana 20. listopada 2020. godine Sayjet je zaprimio vašu zamolbu kojom ste zatražili da vam se odobri prenamjena sredstava u iznosu od 10.000,00 kn, koja vam je Savjet Odlukom o rasporedu sredstava osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020. godinu odobrio za organizaciju javne tribine „Glasilo nacionalne manjine – ključni čimbenik za očuvanje kulturnog identiteta nacionalne manjine“ za tisku knjige 33 i ½ recepta povijesne ruske kuhinje za što vam je bilo odobreno 15.000,00 kn.

Vrlo detaljno ste obrazložili kako zbog epidemiološke situacije čak i uz poštivanje svih epidemioloških mjera nije bilo moguće organizirati cjelodnevne tribine –

*seminara koja je predviđala dolazak cca 70-100 sudionika, a da sudjelovanje 15 sudionika nema svrhe.*

*S druge strane ste naveli kako tisak knjige iznosi 27.000,00 kn te da zbog pandemije niste uspjeli organizirati prikupljanje preostalih sredstava koja ste planirali prikupiti u suradnji s Nacionalnom zajednicom Rusa Hrvatske.*

*Potom ste naveli kako nemate potrebu utroška sredstava za nabavu opreme i uređenja prostora, a s druge strane kako nemate dovoljno sredstava za tisak knjige. Stoga ste u vidu izuzetka zamolili da vam se odobri prenamjena odnosno utrošak od 10.000,00 kn za tisak knjige umjesto za odobrenu organizaciju javne tribine.*

*Budući je epidemija bolesti CoVID-19 i dalje u tijeku, a imajući u vidu epidemiološke mjere i preporuke trenutno nije uputno niti moguće održavanje sjednica Savjeta. Sukladno odredbama Kriterijima i ugovora o finansijskoj potpori uredno i pravovremeno ste izvjestili Savjet o objektivnim smetnjama koje su posljedica novonastale izvanredne situacije stoga je temeljem prethodno navedenih odredbi i ovlasti predsjednika Savjeta vaša zamolba odobrena.*

*O utrošku doznačenih sredstava čija prenamjena je ovim putem odobrena ste dužni Savjetu naknadno podnijeti izvješće unutar odgovarajućeg izvještajnog razdoblja.*

*Općenito napominjemo kako je Savjet 28. srpnja 2020. poslao putem e-maila Uputu udrugama i ustanovama nacionalnih manjina vezano za Dopunu Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 81/20) u kojoj je detaljno opisano kako ste dužni postupiti ako ćete odobrena sredstva za programe kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma koristiti za nabavu opreme i stvaranja prostornih i drugih uvjeta za djelovanje. Ukoliko istu iz nekog razloga niste zaprimili možete ju pronaći na web stranicama Savjeta unutar rubrike „Vijesti“.*

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspodu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

#### **4. Udruga ruskog govornog područja u Međimurju "Kalinka", Čakovec**

**133.000,00 133.000,00**

##### **Informiranje**

- Web stranica [www.kalinka.hr](http://www.kalinka.hr) 9.000,00 9.000,00

##### **Kulturni amaterizam**

- Ansambl Kalinka 90.000,00 90.000,00

##### **Kulturne manifestacije**

- Dan ruske kulture 2020. - Prelog 15.000,00 15.000,00

- 10. Smotra stvaralaštva djece i mladeži "Ruska riječ" – 2. osnovna škola Čakovec, Srpska pravoslavna opća gimnazija "Kantakuzina Katarina Branković", Zagreb 7.000,00 7.000,00

- Obilježavanje Dana pobjede nad fašizmom – Memorijalni kompleks „Batinska bitka“	7.000,00	7.000,00
- Novogodišnja bajka ruske tradicije – Čakovec	5.000,00	5.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

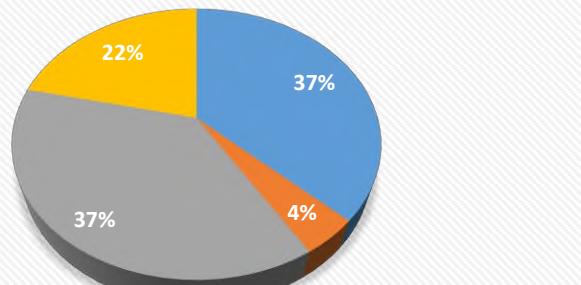
**RUSI UKUPNO**

**348.500,00**

**348.500,00**

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	129.000,00
IZDAVAŠTVO:	15.000,00
AMATERIZAM :	130.000,00
MANIFESTACIJE :	74.500,00
<b>UKUPNO :</b>	<b>348.500,00</b>

### PROGRAMI K.A. - RUSKA NACIONALNA MANJINA



## XII. RUSINI

<b>1. Savez Rusina Republike Hrvatske, Vukovar - ukupno</b>	<b>836.000,00</b>	<b>836.000,00</b>
<b>1.0. SAVEZ RUSINA REPUBLIKE HRVATSKE, VUKOVAR – bez članica</b>	<b>435.000,00</b>	<b>435.000,00</b>
Informiranje		
- Nova dumka – brojeva: 6, A4, 32 str., kolor, naklada: 700	200.000,00	200.000,00
- Vjenčić – brojeva: 4, A5, 32 str., kolor, naklada: 398	55.000,00	55.000,00
Izdavaštvo		
- Misli s Dunava, skupina autora, B5, str.: 160, naklada: 300	20.000,00	20.000,00
- Агнетка - Agica, Ahnetka Kostelnik Balatinac, B5, str.: 80, naklada: 300	15.000,00	15.000,00
- Svijet koji nestaje, Tomislav Mišir, A5, str.: 200, naklada: 300	15.000,00	15.000,00
Kulturne manifestacije		
- Središnja manifestacija Rusina RH - 47. "Petrovačko zvono" – Petrovci	80.000,00	80.000,00
- Okrugli stol "Rusini jučer, danas, sutra" – Centar za edukaciju osječkog Crvenog križa "Merkur", Orahovica	15.000,00	15.000,00
- "Božić u Zagrebu" – Zagreb	15.000,00	15.000,00
- Sajam knjiga i nakladništva nacionalnih manjina Vukovarsko-srijemske županije – Gradska knjižnica Vukovar	10.000,00	10.000,00
- Izložba narodnih nošnji nacionalnih manjina VSŽ – Dvorana Lavoslava Ružičke, Vukovar	10.000,00	10.000,00
<b>1.1. KULTURNO DRUŠTVO RUSINA CVELFERIJE RAJEVO SELO</b>	<b>22.000,00</b>	<b>22.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklorna sekcija	17.000,00	17.000,00
- Zborna sekcija		
- Tamburaška sekcija		
Kulturne manifestacije		
- Običaji našeg naroda "Prelo" – Dom kulture Rajevo Selo	5.000,00	5.000,00
<b>1.2. KULTURNO DRUŠTVO RUSINA VINKOVCI</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Zborna sekcija	30.000,00	30.000,00
- Glazbena sekcija		
<b>1.3. KULTURNO DRUŠTVO RUSINA I UKRAJINACA "RUŠNJAK" PRIMORSKO-GORANSKE ŽUPANIJE, RIJEKA</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Likovna sekcija "Rušnjak"	9.000,00	9.000,00
- Zborna grupa		
Kulturne manifestacije		
- Tjedan kulture Rusina i Ukrajinaca Primorsko-goranske županije – Rijeka	9.000,00	9.000,00
- Međunarodna likovna kolonija nacionalnih manjina Hrvatskog primorja – Matulji	7.000,00	7.000,00
- Holodomor 1932/33 godine - genocid ukrajinskog naroda – Crkva "Krista Kralja", Matulji	5.000,00	5.000,00

<b>1.4. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "JOAKIM GOVLJA"</b>		
<b>MIKLUŠEVCI</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>
Kulturni amaterizam	65.000,00	65.000,00
- Recitatorska sekcija		
- Dječja mlađa i srednja folklorna skupina		
- Sekcija rukotvorina		
- Ženska pjevačka grupa		
Kulturne manifestacije		
- "Mikluševci 2020" – Mikuševci	35.000,00	35.000,00
<b>1.5. KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO "JOAKIM HARDI", PETROVCI</b>	<b>105.000,00</b>	<b>105.000,00</b>
Kulturni amaterizam	89.000,00	89.000,00
- Folklorna sekcija		
- Tamburaška sekcija		
- Recitatorsko-literarna sekcija		
- Kazališna sekcija		
- Muška pjevačka skupina - zbor		
Kulturne manifestacije		
- Običaji našeg naroda "Majsko drvo" – Etnografska zborka, Petrovci	6.000,00	6.000,00
- 70. obljetnica KUD Joakim Hardi Petrovci od osnutka – Petrovci	10.000,00	10.000,00
<b>1.6. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO OSIF KOSTELNIK VUKOVAR</b>	<b>75.000,00</b>	<b>75.000,00</b>
Kulturni amaterizam	60.000,00	60.000,00
- Orkestar		
- Zbor		
- Folklor		
- Literarna		
Kulturne manifestacije		
- Dječja manifestacija Rusina "Prvi pljesak" – Kuća Lavoslava Ružićke, Vukovar	15.000,00	15.000,00
<b>1.7. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO RUSINA, OSIJEK</b>	<b>39.000,00</b>	<b>39.000,00</b>
Kulturni amaterizam	29.000,00	29.000,00
- Zbor		
- Orkestar		
- Etno		
Kulturne manifestacije		
- Dravski valovi 2020. – Osijek	10.000,00	10.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća za:

- Članica KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "JOAKIM GOVLJA" MIKLUŠEVCI

<b>2. »Rusnak« - Društvo Rusina u Republici Hrvatskoj, Petrovci</b>	<b>55.000,00</b>	<b>55.000,00</b>
---	------------------	------------------

#### Kulturni amaterizam

- Pjevačka skupina, dueti, solisti i orkestar

35.000,00 35.000,00

#### Kulturne manifestacije

- Susreti »Kad je golubica letjela« - zasjedanje Vijeća Svjetskog kongresa Rusina – Petrovci, Stari Jankovci

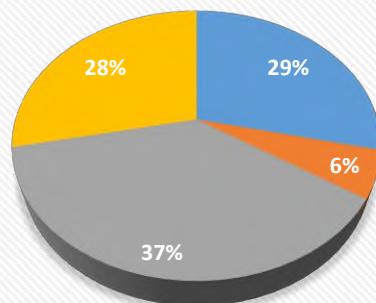
20.000,00 20.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>RUSINI UKUPNO</b>	<b>891.000,00</b>	<b>891.000,00</b>
<b>PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE</b>		
<b>INFORMIRANJE :</b>	<b>255.000,00</b>	
<b>IZDAVAŠTVO :</b>	<b>50.000,00</b>	
<b>AMATERIZAM :</b>	<b>334.000,00</b>	
<b>MANIFESTACIJE :</b>	<b>252.000,00</b>	
<b>UKUPNO :</b>	<b>891.000,00</b>	

### PROGRAMI K.A. - RUSINSKA NACIONALNA MANJINA



■ INFORMIRANJE ■ IZDAVAŠTVO ■ AMATERIZAM ■ MANIFESTACIJE

### XIII. SLOVACI

<b>1. Savez Slovaka – Zväz Slovákov, Našice - ukupno</b>	<b>1.623.000,00</b>	<b>1.623.000,00</b>
<b>1.0. SAVEZ SLOVAKA - ZVÄZ SLOVÁKOV – bez članica</b>	<b>150.000,00</b>	<b>150.000,00</b>
Informiranje		
- Prameň – brojeva: 12, A4; str.: 28, u boji, jedan dvomjesečnik (7-8) sa 56 str., naklada: 600	150.000,00	150.000,00
<b>1.1. MATICA SLOVAČKA ILOK</b>	<b>145.000,00</b>	<b>145.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklorna sekcija	130.000,00	130.000,00
- Kazališna sekcija		
- Glazbena sekcija		
- Pjevačka sekcija		
- Tradicijsko-folklorna sekcija		
Kulturne manifestacije		
- Iločko ljeto – Ilok	15.000,00	15.000,00
<b>1.2. MATICA SLOVAČKA JELISAVAC</b>	<b>170.000,00</b>	<b>170.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Pjevačka skupina	115.000,00	115.000,00
- SKUD Ivan Brnjik Slovak Jelisavac – folklor		
- Glazbena skupina		
Kulturne manifestacije		
- 26. Dječja smotra slovačkog folklora u RH – Jelisavac	40.000,00	40.000,00
- 16. Dani Slovaka u Jelisavcu - Večer korbačika – Jelisavac	15.000,00	15.000,00
<b>1.3. MATICA SLOVAČKA JOSIPOVAC</b>	<b>165.000,00</b>	<b>165.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklorna skupina SKUD-a „Braće Banas“ – mala, srednja i odrasla	140.000,00	140.000,00
- Pjevačka i tamburaška skupina SKUD-a „Braće Banas“		
- Likovna skupina „Kontrast“		
- Tradicijska skupina i radionica ručnih radova		
Kulturne manifestacije		
- 13. manifestacija „Slovaci do Drlaku“ – Igralište NK Omladinca u Josipovcu Punitovačkom	25.000,00	25.000,00
<b>1.4. MATICA SLOVAČKA JURJEVAC PUNITOVAČKI</b>	<b>65.000,00</b>	<b>65.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Dječja plesna skupina	50.000,00	50.000,00
- Folklorno likovna skupina		
- Pjevačko-glazbena skupina		
Kulturne manifestacije		
- 7. „Pod stoljetnim glogovima“ - 7. „Pod storočnymi hlohmi“ – Kulturni dom, Jurjevac Punitovački	15.000,00	15.000,00

<b>1.5. MATICA SLOVAČKA – MATICA SLOVENSKA „KUKUČIN-KUNTARIĆ“ JAKŠIĆ</b>	<b>60.000,00</b>	<b>60.000,00</b>
Kulturni amaterizam	50.000,00	50.000,00
- Pjevačka skupina		
- Plesna skupina		
- Tamburaško harmonikaški orkestar		
Kulturne manifestacije		
- „Slovaci Slovacima“ - ŠRD „Zelena laguna“ Rajsavac, Jakšić	10.000,00	10.000,00
<b>1.6. MATICA SLOVAČKA LIPOVLJANI</b>	<b>140.000,00</b>	<b>140.000,00</b>
Izdavaštvo		
- Monografija Lipovljanski svjetlopis 1910-1920 (drugo prošireno izdanje), Ivan Hudec, Josip Krajči, A4, str.: 72, naklada: 400	16.000,00	16.000,00
Kulturni amaterizam	64.000,00	64.000,00
- Folklorna mlađa i starija skupina KUD-a Lipa		
- Glazbena tamburaška skupina KUD-a Lipa		
- Pjevački zbor Lira		
Kulturne manifestacije		
- Dani slovačke kulture u Lipovljanim – Lipovljani	6.000,00	6.000,00
- 38. Prehliadka Slovenskeho folkloru Rch – Lipovljani	46.000,00	46.000,00
- Oslava Cyrila a Metoda / Proslava praznika Čirila i Metoda - Eno slovačka kuća Lipovljani	8.000,00	8.000,00
<b>1.7. MATICA SLOVAČKA MEĐURIĆ</b>	<b>111.000,00</b>	<b>111.000,00</b>
Kulturni amaterizam	65.000,00	65.000,00
- Folklorna skupina djece i odraslih „Orava“		
- Glazbena skupina „Orava“		
- Pjevačka skupina „Orava“		
Kulturne manifestacije		
- „8. Kulturna večer Slovaka“ Međurić – Međurić	10.000,00	10.000,00
- Festival „Ked sa ruža rozwijala“ – Međurić	36.000,00	36.000,00
<b>1.8. MATICA SLOVAČKA OSIJEK</b>	<b>118.000,00</b>	<b>118.000,00</b>
Izdavaštvo		
- Svitanie - Svitanje, Katica Rajković, Robert Zgrablić, Kanja Mihal, Andrija Kuric, A5, str.: 100, naklada: 200	10.000,00	10.000,00
Kulturni amaterizam	90.000,00	90.000,00
- Pjevačka skupina i solo pjevači		
- Plesna odrasla i dječja skupina		
- Svirači - orkestar		
- Skupina za izradu ručnih radova		
Kulturne manifestacije		
- „Slovački božični običaji, tradicije i kolede“ Osijek 2020. – Dom HV-a, Osijek	18.000,00	18.000,00
<b>1.9. MATICA SLOVAČKA RIJEKA - MATICA SLOVENSKA RIJEKA</b>	<b>111.000,00</b>	<b>111.000,00</b>
Kulturni amaterizam	96.000,00	96.000,00
- Folklorna, pjevačka, glazbena i dječja sekcija		
- Likovno-keramičarska sekcija		

- Tradicijska sekcija (foto-video, gastro i ručni radovi)

- Dramska sekcija

- Literarna sekcija

Kulturne manifestacije

- Dani slovačke kulture Rijeka 2020 – Rijeka, Volosko, Kraljevica 15.000,00 15.000,00

**1.10. MATICA SLOVAČKA - MATICA SLOVENSKÁ SOĽANY**

**85.000,00 85.000,00**

Kulturni amaterizam

70.000,00 70.000,00

- SKUS Ondreja Pekára Soľany - odrasla skupina

- SKUS Ondreja Pekar Soľany - glazbena skupina

- Dječja plesna skupina SKUS Ondreja Pekar Soľany

Kulturne manifestacije

- 11. Dni Slovákov v Soľanoch - 11. Dani Slovaka u Soljanima –

Dom kulture Soljani 15.000,00 15.000,00

**1.11. MATICA SLOVAČKA U MARKOVCU NAŠIČKOM**

**156.000,00 156.000,00**

Kulturni amaterizam

138.000,00 138.000,00

- Plesne skupine SKUU "Franjo Strapač" - mala, srednja i velika

skupina

- Tradicijska skupina SKUU "Franjo Strapač"

- Pjevačka i glazbena skupina SKUU "Franjo Strapač"

Kulturne manifestacije

- Kulturno - etno manifestacija Slovaka našičkog kraja i RH «21.

večer polesnjaka» – Markovac 18.000,00 18.000,00

**1.12. MATICA SLOVAČA U MILJEVCIMA - MATICA SLOVENSKA V MILEVCI**

**85.000,00 85.000,00**

Kulturni amaterizam

70.000,00 70.000,00

- Starija plesno-pjevačka skupina

- Dječja plesno-pjevačka skupina

- Sekcija rukotvorina

Kulturne manifestacije

- „13. Miljevački dani kukuruza“ – Hrvatsko-slovački dom, Miljevci

15.000,00 15.000,00

**1.13. MATICA SLOVAČKA ZAGREB**

**17.000,00 17.000,00**

Kulturni amaterizam

17.000,00 17.000,00

- Umjetničko-literarna sekcija

**1.14. MATICA SLOVAČKA ZOKOV GAJ**

**45.000,00 45.000,00**

Kulturni amaterizam

35.000,00 35.000,00

- Mješovita pjevačka skupina

- Tradicijska izrada ručnih radova

Kulturne manifestacije

- 15. „Susret Slovaka i prijatelja pri žetvenim svečanostima – Zokov

Gaj, Zdenci 10.000,00 10.000,00

KLASA:402-08/20-16/16

URBROJ: 50438/03-20-02

Zagreb,

22. rujna 2020.

*Obavještavamo kako je zbog izvanredne epidemiološke situacije bolesti CoVID-19 uzrokovanoj virusom SARS-Co-V-2 vaša zamolba, URBROJ: 0183-BB/2020, od 17. rujna 2020. godine usvojena pod uvjetom da finansijska sredstva koja ste naznačili utrošite kako ste i sami naveli sukladno Dopuni Kriterija a o čemu će Savjetu naknadno podnijeti izvješće.*

*Napominjemo kako je Savjet 28. srpnja 2020. poslao putem e-maila Uputu udrugama i ustanovama nacionalnih manjina vezano za Dopunu Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 81/20) u kojoj je detaljno opisano kako ste dužni postupiti ako ćete odobrena sredstva za programe kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma koristiti za nabavu opreme i stvaranja prostornih i drugih uvjeta za djelovanje.*

*Ukoliko istu iz nekog razloga niste zaprimili možete ju pronaći na web stranicama Savjeta unutar rubrike „Vijesti“.*

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

## **2. Slovački centar za kulturu Našice - Slovenské kultúrne centrum Našice**

**20.000,00 20.000,00**

### Kulturne manifestacije

- Ostavština tradicijske kulture suvremenom društvu – Lipovljani i drugdje u Hrvatskoj, Galanta u Slovačkoj	16.000,00	16.000,00
- Jezični izazovi Slovaka u Hrvatskoj – Našice	4.000,00	4.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

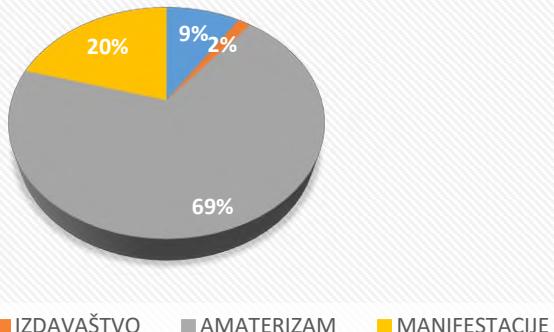
### **SLOVACI UKUPNO**

**1.643.000,00 1.643.000,00**

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	150.000,00
IZDAVAŠTVO :	26.000,00
AMATERIZAM :	1.130.000,00

<b>MANIFESTACIJE :</b>	337.000,00
<b>UKUPNO :</b>	<b>1.643.000,00</b>

## PROGRAMI K.A. - SLOVAČKA NACIONALNA MANJINA



## XIV. SLOVENCI

<b>1. Savez slovenskih društava u Hrvatskoj</b>	<b>897.000,00</b>	<b>897.000,00</b>
<b>1.1. KULTURNO PROSVJETNO DRUŠTVO SLOVENSKI DOM, ZAGREB</b>	<b>193.000,00</b>	<b>193.000,00</b>
Informiranje		
- Novi Odnev - brojeva: 4, A4, 32 str., color, naklada: 800	65.000,00	65.000,00
Kulturni amaterizam	95.000,00	95.000,00
- Pjevački zbor Slovenski dom		
- Pjevački zbor duhovne sekcije Anton Martin Slomšek		
- Kreativna radionica Šopek		
Kulturne manifestacije		
- Izložbe u Slovenskom domu – Zagreb	8.000,00	8.000,00
- Prešernov dan – Zagreb	10.000,00	10.000,00
- 90 godina slovenske pjesme – Koncertna dvorana Vatroslava Lisinskog, Zagreb	15.000,00	15.000,00
<b>1.2. SLOVENSKI DOM, KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO "BAZOVICA", RIJEKA</b>	<b>270.000,00</b>	<b>270.000,00</b>
Informiranje		
- Sopotja - brojeva: 4, Format: A4, digitalna fotografija u boji, 24 stranice u boji, naklada: 1500	70.000,00	70.000,00
Kulturni amaterizam	180.000,00	180.000,00
- Folklorno-plesna sekcija		
- Glazbena skupina - društveni band "Izvan ritma"		
- Dramska skupina KPD Bazovica		
- Mješoviti pjevački zbor		
- Kreativno stvaralaštvo za povezivanje članstva		
- Izložbe i predavanja slovenskih autora		
Kulturne manifestacije		
- Susret manjinskih pjevačkih zborova Kvarnera – Češki dom T. G. Masaryka, Rijeka	20.000,00	20.000,00

<b>1.3. SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO AJDA, UMAG</b>	<b>35.000,00</b>	<b>35.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Pjevački zbor, gastro sekacija, folklorna skupina, literarna skupina	24.000,00	24.000,00
Kulturne manifestacije		
- Slovenska kulturna večer – Kazališna dvorana POU Ante Babić, Umag	5.000,00	5.000,00
- Dani slovenske kulture u Umagu – Kazališna Dvorana POU Ante Babić, Umag	6.000,00	6.000,00
<b>1.4. SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO ISTRA, PULA</b>	<b>110.000,00</b>	<b>110.000,00</b>
Informiranje		
- Mavrica – brojeva: 4, 20x21 cm, 40-60 str., u boji, naklada: 299	25.000,00	25.000,00
Kulturni amaterizam		
- Dramska sekcija	62.000,00	62.000,00
- Kreativna sekcija		
- Likovna sekcija		
- Glazbena sekcija - zbor Encijan		
Kulturne manifestacije		
- Dani slovenskog filma – Kino Valli, Pula	6.000,00	6.000,00
- Dani slovenske kulture – Pula, Buzet, Poreč, Umag, Labin i Lovran	8.000,00	8.000,00
- Prešernov dan – Dom hrvatskih branitelja, Pula	5.000,00	5.000,00
- Dječji festival multikulturalnosti – Dom hrvatskih branitelja, Pula	4.000,00	4.000,00
<b>1.5. SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO "LIPA", ZADAR</b>	<b>28.000,00</b>	<b>28.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- Proslava slovenskog kulturnog praznika "Prešernov dan" – Gradska knjižnica Zadar	5.000,00	5.000,00
- Likovna kolonija "Maj 2020" Turanj – Sv. Filip i Jakov	17.000,00	17.000,00
- Međunarodni dan kulturne raznolikosti Zadar 2020 – Zadar	6.000,00	6.000,00
<b>1.6. SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO NAGELJ, VARAŽDIN</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- Dan nacionalnih manjina - Varaždin	20.000,00	20.000,00
<b>1.7. SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO TRIGLAV, SPLIT</b>	<b>208.000,00</b>	<b>208.000,00</b>
Informiranje		
- Planika – brojeva: 4, A4, 20-24 str., kolor, naklada: 380	35.000,00	35.000,00
Kulturni amaterizam		
- Mješoviti pjevački zbor	149.000,00	149.000,00
- Dječja sekcija Kekec		
- Dramsko-recitatorska sekcija		
- Likovna sekcija		
- Čipkarska sekcija - Idrijska čipka na batiće		
Kulturne manifestacije		
- Slovenski kulturni praznik – Split	10.000,00	10.000,00
- Praznik slovenske nacionalne manjine – Split	4.000,00	4.000,00
- Susret slovenskih društava – Split	10.000,00	10.000,00

## 1.8. SLOVENSKO KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO

### SNEŽNIK, LOVRAN

#### Informiranje

- Liburnijska priloga br. 15 – brojeva: 1, A4, 24 str., u boji, naklada: 250

**33.000,00**

**33.000,00**

#### Kulturni amaterizam

- Etno kreativna radionica

10.000,00

10.000,00

#### Kulturne manifestacije

- Dani slovenske kulture u Istri – Lovran

8.000,00

8.000,00

- Prekogranični susreti – Poklon Učka

7.000,00

7.000,00

- Slovenski kulturni praznik Prešernov dan – Dom hrvatskih branitelja Pula

3.000,00

3.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredelu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća za:

- Članica SLOVENSKI DOM, KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO "BAZOVICA", RIJEKA

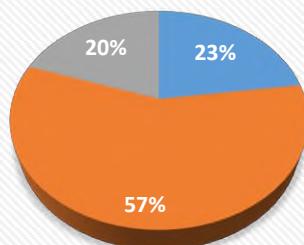
### SLOVENCI UKUPNO

**897.000,00**

**897.000,00**

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	205.000,00
AMATERIZAM :	515.000,00
MANIFESTACIJE :	177.000,00
UKUPNO :	<b>897.000,00</b>

## PROGRAMI K.A. - SLOVENSKA NACIONALNA MANJINA



■ INFORMIRANJE

■ AMATERIZAM

■ MANIFESTACIJE

## XV. SRBI

<b>1. Zajedničko vijeće općina Vukovar - ukupno</b>	<b>1.091.000,00</b>	<b>1.091.000,00</b>
<b>1.0. ZAJEDNIČKO VIJEĆE OPĆINA VUKOVAR – bez članica</b>	<b>700.000,00</b>	<b>700.000,00</b>
Informiranje		
- Novinski list Izvor – brojeva: 25, 225x305 mm, str.: 24, ful kolor, naklada: 8000	450.000,00	450.000,00
Kulturne manifestacije		
- 29. Međunarodna likovna kolonija Borovo 2020. – Borovo	30.000,00	30.000,00
- 21. Međunarodni festival folklora - Borovo 2020. – Borovo	20.000,00	20.000,00
- 13. Naučni skup „Hrvatsko-srpski odnosi“, Golubić 2020. –		
Područna škola, Golubić Obrovački	20.000,00	20.000,00
- 39. Vidovdanski sabor 2020. – Ljetna pozornica Doma kulture, Bobota	30.000,00	30.000,00
- XI. Smotra srpskog folklora Istočne Slavonije, Baranje i Zapadnog Srijema – Sportska dvorana OŠ Dragutina Tadijanovića, Vukovar	60.000,00	60.000,00
- XVII. Festival dječjeg folklora – Centar za kulturu, Beli Manastir	30.000,00	30.000,00
- V. Škola folklora - 2020. – KUD Sloga Vukovar	30.000,00	30.000,00
- Selu u pohode 2020. – Borovo, Bobota, Trpinja, Ostrovo, Markušica, Silaš	30.000,00	30.000,00
<b>1.1. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "BRANISLAV NUŠIĆ" BOROVO</b>	<b>68.000,00</b>	<b>68.000,00</b>
Kulturni amaterizam	68.000,00	68.000,00
- Dramska sekcija		
- Likovna sekcija		
- Tamburaška sekcija		
- Folklorna sekcija		
<b>1.2. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "OSTROVO", OSTROVO</b>	<b>48.000,00</b>	<b>48.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklorna sekcija	35.000,00	35.000,00
Kulturne manifestacije		
- 7. Godišnji koncert – Ostrovo	4.000,00	4.000,00
- 3. Dječji festival folklora "Ostrovo s ljubavlju" – Ostrovo	4.000,00	4.000,00
- 8. Međudržavni festival srpskog folklora "Ostrovo u srcu" – Ostrovo	5.000,00	5.000,00
<b>1.3. KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO "SLOGA" VUKOVAR</b>	<b>40.000,00</b>	<b>40.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklorna sekcija, etno radionica i tamburaška sekcija	40.000,00	40.000,00
<b>1.4. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "ZORA" SILAŠ</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklorna sekcija	50.000,00	50.000,00
- Pjevačka grupa "Silašanke"		

<b>1.5. KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "ŽIVOJIN ŽIKO MANDIĆ" KNEŽEVI VINOGRADI</b>	<b>40.000,00</b>	<b>40.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Baranjsko se kolo igra (folklorna skupina)	30.000,00	30.000,00
Kulturne manifestacije		
- Godišnji koncert – Dom kulture Kneževi Vinogradi	5.000,00	5.000,00
- "Ivanjski dani" – Kneževi Vinogradi	3.000,00	3.000,00
- Likovna kolonija – Dom kulture Kneževi Vinogradi	2.000,00	2.000,00
<b>1.6. SRPSKO KULTURNO-UMJETNIČKO DRUŠTVO "BRANKO RADIČEVIĆ" DALJ</b>	<b>51.000,00</b>	<b>51.000,00</b>
Kulturni amaterizam	51.000,00	51.000,00
- Folklorna sekacija		
- Pjevačka grupa "Ivanje"		
- Vezilje		
<b>1.7. SRPSKO KULTURNO UMJETNIČKO DRUŠTVO "SVETI SAVA" TENJA</b>	<b>34.000,00</b>	<b>34.000,00</b>
Kulturni amaterizam	34.000,00	34.000,00
- Folklorna sekacija		
- Dramska sekacija		
- Sekcija za izradu ručnog rada		
<b>1.8. VUKOVARSKO SRPSKO PJEVAČKO DRUŠTVO "JAVOR", VUKOVAR</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Veliki zbor, komorni sastav i dječji zbor ("U pesmi je sloga - u slozi je spas 2020.")	30.000,00	30.000,00
<b>1.9. ZAVIČAJNA UDRUGA SRBA OZRENA I POSAVINE, BOROVO</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
Kulturni amaterizam		
- Folklorna sekacija (Dani zavičaja, folklora i običaja 2020.)	30.000,00	30.000,00

KLASA:402-08/20-16/17

URBROJ: 50438/03-20-02

Zagreb, 23. rujna 2020.

*Zbog izvanredne epidemiološke situacije bolesti CoVID-19 uzrokovanoj virusom SARS-Co-V-2 vaša zamolba od 21. rujna 2020. godine je usvojena.*

*Sukladno Dopuni Kriterija doznačena finansijska sredstva možete utrošiti za nabavku tehničke opreme, te za nošnje i dodatnu opremu uz nošnje o čemu ćete Savjetu naknadno podnijeti izvješće.*

*Napominjemo kako je Savjet 28. srpnja 2020. poslao putem e-maila Uputu udrugama i ustanovama nacionalnih manjina vezano za Dopunu Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe finansiranih programa („Narodne novine“, broj: 81/20) u kojoj je detaljno opisano kako ste dužni postupiti ako ćete odobrena sredstva za programe kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma koristiti za nabavu opreme i stvaranja prostornih i drugih uvjeta za djelovanje.*

*Ukoliko istu iz nekog razloga niste zaprimili možete ju pronaći na web stranicama Savjeta unutar rubrike „Vijesti“.*

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>2. Čuvari srpskog identiteta, Vukovar</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- 8. Međunarodni festival „Prva harmonika Slavonije, Baranje i Zapadnog Srijema“, Vukovar 2020. – Sportska dvorana, Vukovar	40.000,00	40.000,00
- 4. Sabor kulturnog i narodnog stvaralaštva Srba Slavonije, Baranje i Zapadnog Srijema, Beli Manastir 2020. – Etnološki centar baranjske baštine, Beli Manastir	30.000,00	30.000,00
- 6. Festival Etno muzike, Vukovar 2020. – Kino sala, Vukovar	30.000,00	30.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>3. Srpsko kulturno društvo "Prosvjeta", Zagreb</b>	<b>5.588.000,00</b>	<b>5.588.000,00</b>
Informiranje		
- Dječji list "Bijela pčela" – brojeva: 10, 20,5x28 cm, 48 str., autotipija i fototipija, 4 boje, naklada: 2200	500.000,00	500.000,00
- Artefakti - izvori za povijest Srba u Hrvatskoj - rojeva: 1, 22,5x21 cm, 160 str., fototipije 5 u boji, 10 crno-bijelih, naklada: 300	50.000,00	50.000,00
- Ljetopis SKD "Prosvjeta" 2020. – brojeva: 1, 196x216 mm, 450 str., 16 c/b, 16 boja, naklada: 500	50.000,00	50.000,00
- Časopis "Prosvjeta" – brojeva: 6, 24x34 cm, 64 str., c/b fotografije, kolor korice, naklada: 1000	350.000,00	350.000,00
- web stranica SKD "Prosvjeta"	55.000,00	55.000,00
Izdavaštvo		
- Sabrane pjesme, Dušan Jerković, 15x19 cm, str.: 160, naklada: 500	25.000,00	25.000,00

- Panonski diptih, Drago Kekanović, 12x18 cm, str.: 200, naklada: 500	35.000,00	35.000,00
- Život u filmu 2, Nenad Polimac, 17x24 cm, str.: 400, naklada: 500	40.000,00	40.000,00
- Pisma srpskih narodnih i crkvenih predstavnika, Radoslav Grujić, 17x24 cm, str.: 800, naklada: 500 kom	40.000,00	40.000,00
- Glas sa granice, Čedomir Višnjić, 13x20 cm, str.: 420, naklada: 500	25.000,00	25.000,00
- Srpski bukvari od 1965. do 2011. godine, Nataša Puškar, 16,5x24 cm, str.: 250, naklada: 500	25.000,00	25.000,00
<b>Kulturni amaterizam</b>		
- Ansambl narodnih igara SKD "Prosvjeta"	400.000,00	400.000,00
- Pododbori SKD "Prosvjeta"	2.500.000,00	2.500.000,00
<b>Kulturne manifestacije</b>		
- Istraživanje, zaštita i očuvanje kulturnog nasljeđa Srba u Hrvatskoj – Krnjak, Petrinja, Korenica, Kistanje, Pakrac, Jagodnjak, Bobota	60.000,00	60.000,00
- 20 godina Zakona o službenoj uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina u RH i Zakona o odgoju i obrazovanju na jeziku i pismu nacionalnih manjina – Velika dvorana SKD "Prosvjeta", Zagreb	25.000,00	25.000,00
- 30 godina od uvođenja višestranačja i formatiranje prava nacionalnih manjina u Hrvatskoj – Velika dvorana SKD "Prosvjeta", Zagreb	20.000,00	20.000,00
- Dani srpske kulture 2020. – Zagreb, Vukovar, Rijeka, Split	496.000,00	496.000,00
- Svetosavska akademija – Koncertna dvorana "Vatroslav Lisinski", Zagreb	100.000,00	100.000,00
- Registar kulturne baštine Srba u Republici Hrvatskoj – Zagreb	400.000,00	400.000,00
- XXIII. dani kulture Srba Istočne Slavonije, Baranje i Zapadnog Srijema – Osječko-baranjska i Vukovarsko-srijemska županija	90.000,00	90.000,00
- 18. susreti na Baniji – Mali Gradac	80.000,00	80.000,00
- Bjelobrdska pudarina – Bijelo Brdo	12.000,00	12.000,00
- Desničini susreti 2020. - SKD Prosvjeta, Hrvatsko društvo pisaca, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu te Institut za književnost i umetnost u Beogradu	50.000,00	50.000,00
- Đedova kosidba – Vrginmost	15.000,00	15.000,00
- 11. Smotra dječjeg kulturnog stvaralaštva „Djeca su ukras svijeta“		
- Nogometno igralište Velika Bršljanica, Garešnica	17.000,00	17.000,00
- Godišnji koncert u Vojniću – Dom kulture Vojnić	15.000,00	15.000,00
- Veče tradicije i folklora - Zagreb	40.000,00	40.000,00
- Mesdam – Ljetna pozornica Doma kulture Pačetin	50.000,00	50.000,00
- 5. festival ojkače u Petrinji 2020. – POU Hrvatski dom, Petrinja	23.000,00	23.000,00

KLASA: 402-08/20-16/14

URBROJ: 50438/03-20-02

Zagreb, 14. rujna 2020. godine

SKD „PROSVJETA“  
BERISLAVIĆEVA 10,  
100000 ZAGREB

PREDMET: Zahtjev za odobrenje izdavanja dvobroja 157/158 časopisa „Prosvjeta“  
- odgovor, daje se

Poštovani/e,

Zamolbom od 08. rujna 2020. godine zatražili ste Savjet za nacionalne manjine da vam obzirom na novonastalu situaciju uzrokovano pandemijom CoVID-19 odobri izdavanje jednog dvobroja, fizički i sadržajno dvostrukog obima u odnosu na redovan broj kako biste mogli održati uredan ritam izlaženja časopisa.

Ovim putem vas obavještavamo da je predmetna zamolba usvojena.

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>4. Srpsko kulturno umetničko društvo "Jovan Lazić" Beli Manastir</b>	<b>70.000,00</b>	<b>70.000,00</b>
---	------------------	------------------

Kulturni amaterizam

- Folkloarna i recitatorska sekcija (Čuvari tradicije 2020.)

65.000,00 65.000,00

Kulturne manifestacije

- "U kolu s prijateljima" - Đurđevdanski susreti – Centar za kulturu Grada Belog Manastira, Beli Manastir

5.000,00 5.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>5. Srpsko kulturno-umjetničko i duhovno društvo "Đurđevdan" u Drežnici, Drežnica</b>	<b>125.000,00</b>	<b>125.000,00</b>
---	-------------------	-------------------

Kulturni amaterizam

- Folklor
- Pjevački zbor
- Dramsko-recitatorska sekcija
- Orkestar
- Likovna kolonija

105.000,00 105.000,00

Kulturne manifestacije

- Đurđevdanska proslava – Drežnica

10.000,00 10.000,00

- Vidovdanska proslava – Jasenak	10.000,00	10.000,00
----------------------------------	-----------	-----------

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

#### **6. Srpsko narodno vijeće - Nacionalna koordinacija srpske nacionalne manjine u RH, Zagreb**

**4.537.000,00    4.537.000,00**

##### Informiranje

- Samostalni srpski tjednik Novosti – brojeva: 52, 39x27,1 cm, 40-48 str., c/b, sve boje, naklada: 6200	3.600.000,00	3.600.000,00
- Arhiv Srba u Hrvatskoj – brojeva: 2, 165x240 mm, 250 str., c/b, naklada: 300	600.000,00	600.000,00

##### Kulturne manifestacije

- Dan proboga logoraša iz Jasenovca – Spomen područje Jasenovac	80.000,00	80.000,00
- Dan sjećanja na Jadovno 1941. – Spomen područje Jadovno, Šaranova jama	70.000,00	70.000,00
- Dan proboga na Biljegu, Petrova gora – Petrova gora	50.000,00	50.000,00
- Dan ustanka u Srbu – Spomenik ustanku, Srb	100.000,00	100.000,00
- Komemoracija u Varivodama i Gošiću – Varivode i Gošić	15.000,00	15.000,00
- Komemoracija na dječjem groblju u Sisku – Dječje groblje u Sisku	8.000,00	8.000,00
- Komemoracija u Glini – ispred nekadašnjeg Spomen-doma, Gлина	7.000,00	7.000,00
- Sijelo na tromedi-Strmica – Strmica, Knin	7.000,00	7.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu

Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>7. Srpsko privredno društvo Privrednik, Zagreb</b>	<b>350.000,00</b>	<b>350.000,00</b>
---	-------------------	-------------------

#### Informiranje

- Podlistak Privrednik u sklopu tjednika Novosti – brojeva: 12, 27x39,5 cm; str.: 8; 4 boje, naklada: 6500	250.000,00	250.000,00
<b>Kulturne manifestacije</b>		
- Deveti kongres Privrednikovih stipendista i srpske omladine – Novinarski dom i Srpsko privredno društvo "Privrednik", Zagreb	40.000,00	40.000,00
- Privrednikove tribine: Reci što misliš! – Srpsko privredno društvo "Privrednik", Zagreb	30.000,00	30.000,00
- Peta dobrovorna slikarska kolonija u Gornjem Budačkom - Gornji Budački, Zagreb	30.000,00	30.000,00

*KLASA:402-08/20-16/20*

*URBROJ:50438/03-20-02*

*Poštovana/i,*

*Imajući u vidu novonastale okolnosti izazvane epidemijom CoVID-19 obavještavamo vas kako je usvojena vaša zamolba od 30. rujna 2020. godine kojom tražite da dio sredstava namijenjenih kulturnoj manifestaciji pod nazivom „Deveti kongres Privrednikovih stipendista“ u iznosu od 10.000,0 kn prenamijenite za potrebe kulturne manifestacije pod nazivom „Peta dobrovorna likovna akademija“.*

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021..: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>8. Ustanova u oblasti kulture "Srpski kulturni centar", Vukovar</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
--	------------------	------------------

#### Izdavaštvo

- Dobra voda, grupa autora, A5, naklada: 500	20.000,00	20.000,00
- Fotomonografija spomenika iz vremena NOB-a na području bivše vukovarske opštine - stanje nekad i sad, grupa autora, naklada: 500	20.000,00	20.000,00
<b>Kulturne manifestacije</b>		
- SKC sredom – Vukovar	10.000,00	10.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih

manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>9. ZAJEDNICA SRBA U ISTRI, PULA</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>
--	------------------	------------------

#### Kulturne manifestacije

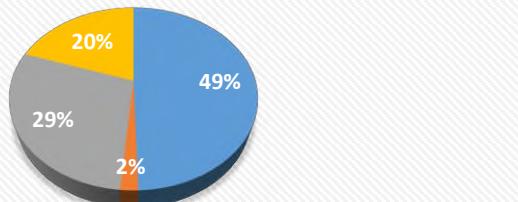
- 12. Dani srpske kulture u Istri – Pula, Rovinj, Umag	20.000,00	20.000,00
--	-----------	-----------

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>SRBI UKUPNO</b>	<b>11.931.000,00</b>	<b>11.931.000,00</b>
<b>PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE</b>		
INFORMIRANJE :	5.905.000,00	
IZDAVAŠTVO :	230.000,00	
AMATERIZAM :	3.438.000,00	
MANIFESTACIJE :	2.358.000,00	
<b>UKUPNO :</b>	<b>11.931.000,00</b>	

### PROGRAMI K.A. - SRPSKA NACIONALNA MANJINA



■ INFORMIRANJE ■ IZDAVAŠTVO ■ AMATERIZAM ■ MANIFESTACIJE

## XVI. TALIJANI

1. Centar za povijesna istraživanja, Rovinj	950.000,00	950.000,00
- Financijska pomoć sukladno bilateralnom ugovoru između Republike Hrvatske i Talijanske Republike	950.000,00	950.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

2. EDIT Rijeka - Novinsko-izdavačka ustanova, Rijeka	6.000.000,00	6.000.000,00
--	--------------	--------------

### Informiranje

- Arcobaleno – brojeva: 10, 16,5x23 cm, 60 str., sve u boji, naklada: 950	200.000,00	200.000,00
- La Battana – brojeva: 4, 14,4X20,5 cm, 128 str., korice u koloru, naklada: 500	100.000,00	100.000,00
- Panorama – brojeva: 24, 20x28 cm, 60 str., sve u boji, naklada: 820	550.000,00	550.000,00
- La voce del popolo – brojeva: 302, 29x42cm, 32-48 str., sve u boji, naklada: 1499	5.150.000,00	5.150.000,00

### Izdavaštvo

- "La voce 130 - 75 anni ogni giorno con voi", grupa autora, 21x27 cm, str.: 380, naklada: 300	0,00	0,00
--	------	------

KLASA:402-08/20-16/29

URBROJ: 50438/03-20-02

23. studenog 2020.

Nastavno na Vaš zahtjev, URBROJ: 2020/18-101-20-7 od 17. studenog 2020. godine obavještavamo Vas kako je odobren dio zahtjeva u kojem tražite prenamjenu sredstava dodijeljenih za programe informiranja za 2020. godinu u iznosu od 6.000.000,00 kuna na način kako ste iznijeli u tabličnom prikazu.

Budući je epidemija bolesti CoVID-19 i dalje u tijeku, a imajući u vidu epidemiološke mjere i preporuke trenutno nije uputno niti moguće održavanje sjednica Savjeta. Sukladno odredbama Kriterijima i ugovora o finansijskoj potpori uredno i pravovremeno ste izvijestili Savjet o objektivnim smetnjama koje su posljedica novonastale izvanredne situacije stoga je temeljem prethodno navedenih odredbi i ovlasti predsjednika Savjeta vaša zamolba odobrena.

Vezano za dio zahtjeva u kojem tražite da izvršite povrat sredstva u iznosu od 40.000,00 kuna, koja su vam doznačena za program izdavaštva odnosno monografiju „La voce 130-75 anni ogni giorno con voi“ jer ju kako ste naveli zbog pandemije CoVID-19 nećete uspjeti realizirati do kraja ove godine, obavještavamo Vas da ćete naknado od strane Stručne službe Savjeta putem e-maila biti obaviješteni o proceduri u svezi povrata neutrošenih novčanih sredstava.

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>3. Talijanska unija, Rijeka</b>	<b>905.000,00</b>	<b>905.000,00</b>
Kulturne manifestacije		
- Glazbene radionice "Arena International" – Pula	10.000,00	10.000,00
- Manifestacije kulturno-umjetničkih skupina Zajednica Talijana i KUD-ova – razne Zajednice Talijana	75.000,00	75.000,00
- Međunarodna smotra folklora "Leron" – Narodni trg, Vodnjan - Dignano	35.000,00	35.000,00
- Festival istrovenetskog narječja – Buje, Cittadella (PD, Italija) i Kopar (Slovenija)	60.000,00	60.000,00
- Festival dječje pjesme "Voci Nostre"	60.000,00	60.000,00
- Natječaj iz umjetnosti i kulture "Istria Nobilissima"	130.000,00	130.000,00
- Ex tempore Grožnjan - Grisignana – Grožnjan - Grisignana	90.000,00	90.000,00
- Završni koncert obrazovnog centra klasične glazbe "Luigi Dallapiccola" – Rijeka, Pula, Brtonigla	10.000,00	10.000,00
- Književne večeri, okrugli stolovi, promocija djela TNZ i izložbe u suradnji sa Zajednicama Talijana	40.000,00	40.000,00
- Festival istriotskog narječja – Galija-Gallesano, Šišan-Sissano	40.000,00	40.000,00
- finansijska pomoć sukladno bilateralnom ugovoru između Republike Hrvatske i Talijanske Republike	600.000,00	600.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije

nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

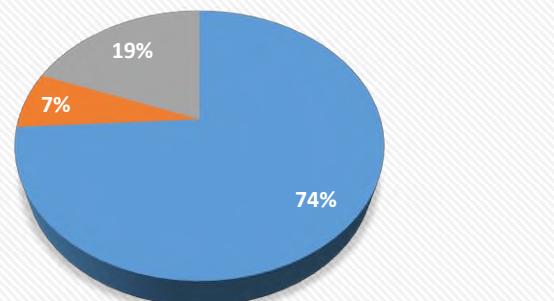
Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspodu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

### TALIJANI UKUPNO

**8.100.000,00      8.100.000,00**

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	6.000.000,00
MANIFESTACIJE :	550.000,00
BILATERALNI UGOVOR:	1.550.000,00
<b>UKUPNO :</b>	<b>8.100.000,00</b>

### PROGRAMI K.A. - TALIJANSKA NACIONALNA MANJINA



■ INFORMIRANJE    ■ MANIFESTACIJE    ■ BILATERALNI SPORAZUM

## XVII. UKRAJINCI

<b>1. Ukrajinska zajednica Republike Hrvatske, Vukovar - ukupno</b>	<b>938.000,00</b>	<b>938.000,00</b>
<b>1.0. UKRAJINSKA ZAJEDNICA REPUBLIKE HRVATSKE, VUKOVAR – bez članica</b>	<b>345.000,00</b>	<b>345.000,00</b>
Informiranje		
- Vjesnik ukrajinske zajednice u Hrvatskoj / Вісник української громади в Хорватії – brojeva: 6, A4, 32 str., u boji, naklada: 1000 Izdavaštvo	200.000,00	200.000,00
- Ukrajinci Hrvatske, grupa autora, A5, str.: 200, naklada: 100	20.000,00	20.000,00
Kulturne manifestacije		
- Obilježavanje 87. obljetnice Holodomora	25.000,00	25.000,00
- 13. Središnja manifestacija Ukrajinaca u Hrvatskoj – Dom hrvatske vojske, Osijek	100.000,00	100.000,00
<b>1.1. KULTURNO PROSVJETNO DRUŠTVO UKRAJINACA "KARPATI", LIPOVLJANI</b>	<b>100.000,00</b>	<b>100.000,00</b>
Kulturni amaterizam	80.000,00	80.000,00
- Pjevačka skupina		
- Plesna skupina		
Kulturne manifestacije		
- Večer ukrajinske pjesme i plesa – Lipovljani	20.000,00	20.000,00
<b>1.2. UKRAJINSKO KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO "ANDRIJ PELIH", ŠUMEĆE</b>	<b>72.000,00</b>	<b>72.000,00</b>
Kulturni amaterizam	52.000,00	52.000,00
- Folklorna sekcija za veliki, srednji i mali uzrast polaznika		
- Ukrajinski narodni zbor		
Kulturne manifestacije		
- Susreti Ukrajinaca Hrvatske – Društveni dom Šumeće	20.000,00	20.000,00
<b>1.3. UKRAJINSKO KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO "DNJIPRO", RIJEKA</b>	<b>45.000,00</b>	<b>45.000,00</b>
Kulturni amaterizam	30.000,00	30.000,00
- Ansambl „Enejida“		
- Orkestar "Oberih"		
- Plesni ansambl „Maljatko“ i "Veselka"		
Kulturne manifestacije		
- V. Ukrajinski festival pjesme, glazbe, plesa i likovne umjetnosti – HKD na Sušaku, Rijeka	15.000,00	15.000,00
<b>1.4. UKRAJINSKO KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO "IVAN FRANKO", VUKOVAR</b>	<b>90.000,00</b>	<b>90.000,00</b>
Kulturni amaterizam	70.000,00	70.000,00
- Ukrajinski mješoviti pjevački zbor - glazbeni i vokalni ansambl		
- Dječja skupina ukrajinskog narodnog stvaralaštva "Sonečko"		
Kulturne manifestacije		
- Dani ukrajinske kulture – Hrvatski dom Vukovar, Društveni dom Petrovci	20.000,00	20.000,00

<b>1.5. UKRAJINSKO KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO</b>		
<b>"KOBZAR", ZAGREB</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
Kulturni amaterizam	30.000,00	30.000,00
- Sekcija za glazbenu djelatnost i očuvanje baštine, tradicije i običaja Ukrajinaca		
- Sekcija za književno-literaturnu, informativno-izdavačku te izložbenu djelatnost		
Kultурне manifestacije		
- Dani ukrajinske kulture u Zagrebu 2020. godine – Zagreb	20.000,00	20.000,00
<b>1.6. UKRAJINSKO KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO</b>		
<b>"LESJA UKRAJINKA", OSIJEK</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
Kulturni amaterizam	30.000,00	30.000,00
- Zbor, duet, trio, kvartet, solisti, odrasli i djeca		
- Sekcija rukotvorina "Gerdan"		
<b>1.7. UKRAJINSKO KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO</b>		
<b>"TARAS ŠEVČENKO", KANIŽA</b>	<b>66.000,00</b>	<b>66.000,00</b>
Kulturni amaterizam	48.000,00	48.000,00
- Plesna sekcija "Divčena"		
- Plesna sekcija Melanka		
Kultурне manifestacije		
- 14. Večeri Tarasa Ševčenka – Društveni dom, Kaniža, Bebrina	18.000,00	18.000,00
<b>1.8. UKRAJINSKO KULTURNO-PROSVJETNO DRUŠTVO</b>		
<b>"UKRAJINA", SLAVONSKI BROD</b>	<b>140.000,00</b>	<b>140.000,00</b>
Izdavaštvo		
- 40 godina UKPD "Ukrajina" Slavonski Brod 1979.-2019., Tatjana Melnik i Nikola Zastrižni, 16,5x24 cm, str.: 150, naklada: 300	20.000,00	20.000,00
Kulturni amaterizam	80.000,00	80.000,00
- Folklorna sekcija - odrasla skupina		
- Folklorna sekcija - dječja skupina		
- Mješoviti pjevački zbor		
- Glazbena sekcija		
- Likovna sekcija		
- Dramsko-recitatorska sekcija		
Kultурне manifestacije		
- XIX. Ukrajinska smotra dječjeg stvaralaštva Slavonski Brod – Svečana dvorana Bukovlje, Slavonski Brod	25.000,00	25.000,00
- I. Međunarodna smotra pjevačkih zborova – Svečana dvorana Bukovlje, Slavonski Brod	15.000,00	15.000,00

Podneseno godišnje izvješće djelomično je sukladno s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredoru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini. Udruga treba dostaviti dopunu izvješća.

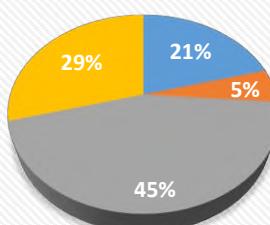
<b>2. Društvo za ukrajinsku kulturu, Zagreb</b>	<b>27.000,00</b>	<b>27.000,00</b>
Izdavaštvo		
- „Garež i plam nadanja“, Alekса Pavlešin, A5 u pdf-u, str.: 35, naklada: 50	4.000,00	4.000,00
- Lipovljanske pisanice, Alekса Pavlešin, A5, str.: 65, naklada: 100	9.000,00	9.000,00
Kulturni amaterizam		
- Filmsko-dramska sekcija (Film "Garež i plam nadanja - četvrti naraštaj")	10.000,00	10.000,00
Kulturne manifestacije		
- Ukrajinska književno-filmska večer – Knjižnice u Vukovaru, Slavonskom Brodu, Lipovljanim i Zagrebu	4.000,00	4.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredelu sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>UKRAJINCI UKUPNO</b>	<b>965.000,00</b>	<b>965.000,00</b>
<b>PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE</b>		
<b>INFORMIRANJE :</b>	<b>200.000,00</b>	
<b>IZDAVAŠTVO :</b>	<b>53.000,00</b>	
<b>AMATERIZAM :</b>	<b>430.000,00</b>	
<b>MANIFESTACIJE :</b>	<b>282.000,00</b>	
<b>UKUPNO :</b>	<b>965.000,00</b>	

## PROGRAMI K.A. - UKRAJINSKA NACIONALNA MANJINA



■ INFORMIRANJE ■ IZDAVAŠTVO ■ AMATERIZAM ■ MANIFESTACIJE

## XVIII. ŽIDOVI

<b>1. Istraživački i dokumentacijski centar CENDO, Zagreb</b>	<b>70.000,00</b>	<b>70.000,00</b>
---	------------------	------------------

### Informiranje

- web stranica www.cendo.hr	20.000,00	20.000,00
-----------------------------	-----------	-----------

### Izdavaštvo

- Židovi u Hrvatskoj, dr.sc Melita Švob, pdf, str.: 645, naklada: digitalizacija-online	50.000,00	50.000,00
---	-----------	-----------

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>2. Udruga preživjelih Holokausta u Hrvatskoj, Zagreb</b>	<b>60.000,00</b>	<b>60.000,00</b>
---	------------------	------------------

### Informiranje

- web stranica www.preho.hr	20.000,00	20.000,00
-----------------------------	-----------	-----------

### Kulturne manifestacije

- Kulturni susreti – Opatija	40.000,00	40.000,00
------------------------------	-----------	-----------

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>3. Židovska općina Zagreb</b>	<b>517.000,00</b>	<b>517.000,00</b>
<b>Informiranje</b>		
- Ha kol – brojeva: 5, A4, 60 str., naklada: 700	130.000,00	130.000,00
- Novi Omanut – brojeva: 4, A3, 16 str., c/b, naklada: 700	84.000,00	84.000,00
<b>Izdavaštvo</b>		
- Roš Gadol (Velika glava), doslovni naslov izvornika, Roi Yozevitch, 21x13,5 cm, str.: 350, naklada: 200	35.000,00	35.000,00
<b>Kulturni amaterizam</b>		
- Mješoviti pjevački zbor Židovske općine Zagreb - Lira	35.000,00	35.000,00
<b>Kulturne manifestacije</b>		
- Europski dan židovske kulture – Zagreb	35.000,00	35.000,00
- Tjedan Izraela 2020. – Zagreb	198.000,00	198.000,00

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.:

Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

<b>4. Židovska vjerska zajednica Bet Israel u Hrvatskoj, Zagreb</b>	<b>262.000,00</b>	<b>262.000,00</b>
<b>Informiranje</b>		
- Ruah Hadaša – brojeva: 4, A4, 64 str., 24 stranice u boji, broj boja: 8, naklada: 350	100.000,00	100.000,00
<b>Izdavaštvo</b>		
- Ilustrirani Židovski kalendar 2020/2021 - 5781., Aleksandar Srećković i Kotel Da-Don, 29,7x21 cm, str.: 16, naklada: 250	15.000,00	15.000,00
- Kadiš i nebeski putnici, Jasmina Domaš, 13x20 cm, str.: 200, naklada: 500	20.000,00	20.000,00
- Upoznajemo Židovstvo (dio 1, dio 2, dio 3), Julija Koš, naklada: 500 DVD-a	40.000,00	40.000,00
- Antisemitizam u Hrvatskoj od srednjega vijeka do 1918. godine, Ivo Goldstein, 215x290 mm, str.: 450, naklada: 300	30.000,00	30.000,00
<b>Kulturni amaterizam</b>		
- Pjevački zbor "Mihail Montiljo"	30.000,00	30.000,00
<b>Kulturne manifestacije</b>		
- Europski Dan židovske kulture 2020. – Zagrebačko kazalište lutaka, Zagreb	27.000,00	27.000,00

KLASA: 402-08/20-16/34  
URBROJ: 50438/03-20-02  
Zagreb, 15. siječnja 2020. godine

ŽIDOVSKA VJERSKA ZAJEDNICA BET ISRAEL

MAŽURANIĆEV TRG 6, 10000 ZAGREB

PREDMET: Zamolba za odobrenje prenamjene

- odgovor, dostavlja se

VEZA: Vaš akt od 09. prosinca 2020.

Savjet je 23. prosinca 2020. godine zaprimio vašu zamolbu kojom ste zatražili da vam se odobri prenamjena na način da prijavljenu studiju „Antisemitizam u Hrvatskoj od srednjeg vijeka do 1918. godine“ autora Iva Goldsteina izdate u obliku knjigu koja će biti tiskana u proljeće 2021. godine. Također ste naveli kako ćete ugovor s suizdavačem realizirati tijekom 2020. godine. Ukratko ste obrazložili kako zbog pandemije i epidemioloških mjera nije bilo moguće pristupiti Hrvatskom državnom arhivu a pregled dokumenata potrebnih za izradu studije je vrlo ograničen. Savjet Vam je Odlukom o rasporedu sredstava osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020. godinu doznačio iznos od 30.000,00 kn za program izdavaštva „Antisemitizam u Hrvatskoj od srednjeg vijeka do 1918. godine“, autor Ivo Goldstein.

Budući je epidemija bolesti CoVID-19 i dalje u tijeku, a imajući u vidu epidemiološke mjere i preporuke trenutno nije uputno niti moguće održavanje sjednica Savjeta. Sukladno odredbama Kriterijima i ugovora o finansijskoj potpori uredno i pravovremeno ste izvjestili Savjet o objektivnim smetnjama koje su posljedica novonastale izvanredne situacije. Stoga je temeljem prethodno navedenih odredbi i ovlasti predsjednika Savjeta vaša zamolba odobrena.

Temeljem Kriterijima i ugovora doznačena sredstva za predmetni program ste bili dužni utrošiti do kraja 2020. godine. Nakon što tiskate predmetnu knjigu dužni ste Savjetu dostaviti tri (3) primjerka.

KLASA: 402-08/20-16/35

URBROJ: 50438/03-20-02

Zagreb, 15. siječnja 2020. godine

ŽIDOVSKA VJERSKA ZAJEDNICA BET ISRAEL  
MAŽURANIĆEV TRG 6, 10000 ZAGREB

PREDMET: Zamolba za odobrenje odgode realizacije programa izdavaštva

- odgovor, dostavlja se

VEZA: Vaš akt od 09. prosinca 2020.

Savjet je 23. prosinca 2020. godine zaprimio vašu zamolbu kojom ste zatražili da vam se odobri odgoda za dovršetak projekta odnosno programa izdavaštva „Upoznajemo židovstvo“ (dio 1, dio 2, dio 3)- Julija Koš odnosno edukacijskih filmova o osnovama židovstva. Ukratko ste obrazložili kako ste iz tehničkih razloga odnosno zbog iznenadne bolesti suradnice autorice projekta sprječeni predmetni projekt koji je u završnoj fazi predati na vrijeme.

Sukladno odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 105/16 i 81/20, u dalnjem tekstu Kriteriji) i Ugovora o finansijskoj potpori uredno i pravovremeno ste izvjestili Savjet o objektivnim smetnjama koje su posljedica okolnosti koje niste mogli predvidjeti a samim time niste mogli na njih utjecati.

Stoga je temeljem prethodno navedenih Kriterija, odredbi ugovora i ovlasti predsjednika Savjeta vaša zamolba za odgodom realizacije projekta odobrena.

Temeljem Kriterijima i ugovora doznačena sredstva za predmetni program ste bili dužni utrošiti do kraja 2020. godine. Nakon što predmetni program realizirate dužni ste Savjetu dostaviti tri (3) primjerka DVD-a.

Podneseno godišnje izvješće sukladno je s odredbama Kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih

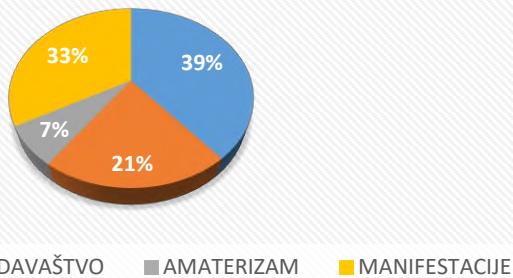
manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine”, broj 105/16) i ) i Dopuni kriterija financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne Novine“ br. 81/20). Prema analizama i kontrolama koje je Stručna služba izvršila do 30.03.2021.: Doznačena sredstva utrošena su za ostvarivanje programa sukladno Odluci o raspredru sredstva osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020.godinu. Predlaže se nastavak financiranja u 2021. godini.

#### ŽIDOVNI UKUPNO

**909.000,00      909.000,00**

PROGRAMI KULTURNE AUTONOMIJE	
INFORMIRANJE :	354.000,00
IZDAVAŠTVO :	190.000,00
AMATERIZAM :	65.000,00
MANIFESTACIJE :	300.000,00
<b>UKUPNO :</b>	<b>909.000,00</b>

#### PROGRAMI K.A. - ŽIDOVSKA NACIONALNA MANJINA



#### UKUPNO 381 TEKUĆE DONACIJE

**41.955.000,00      41.955.000,00**

FINANSIJSKA POMOĆ SUKLADNO BILATERALNOM UGOVORU SA TALIJANSKOM REPUBLIKOM – TEKUĆE POMOĆI PRORAČUNSKIM KORISNICIMA DRUGIH PRORAČUNA 366 / 3661 TEKUĆE POMOĆI PRORAČUNSKIM KORISNICIMA DRUGIH PRORAČUNA - TALIJANSKA DRAMA HNK IVANA PL. ZAJCA, RIJEKA

**500.000,00      500.000,00**

STVARANJE PREPOSTAVKI ZA OSTVARIVANJE KULTURNE AUTONOMIJE – ROMI / 3632 KAPITALNE POMOĆI UNUTAR OPĆEG PRORAČUNA

**840.000,00      840.000,00**

3631 TEKUĆE POMOĆI UNUTAR OPĆEG PRORAČUNA

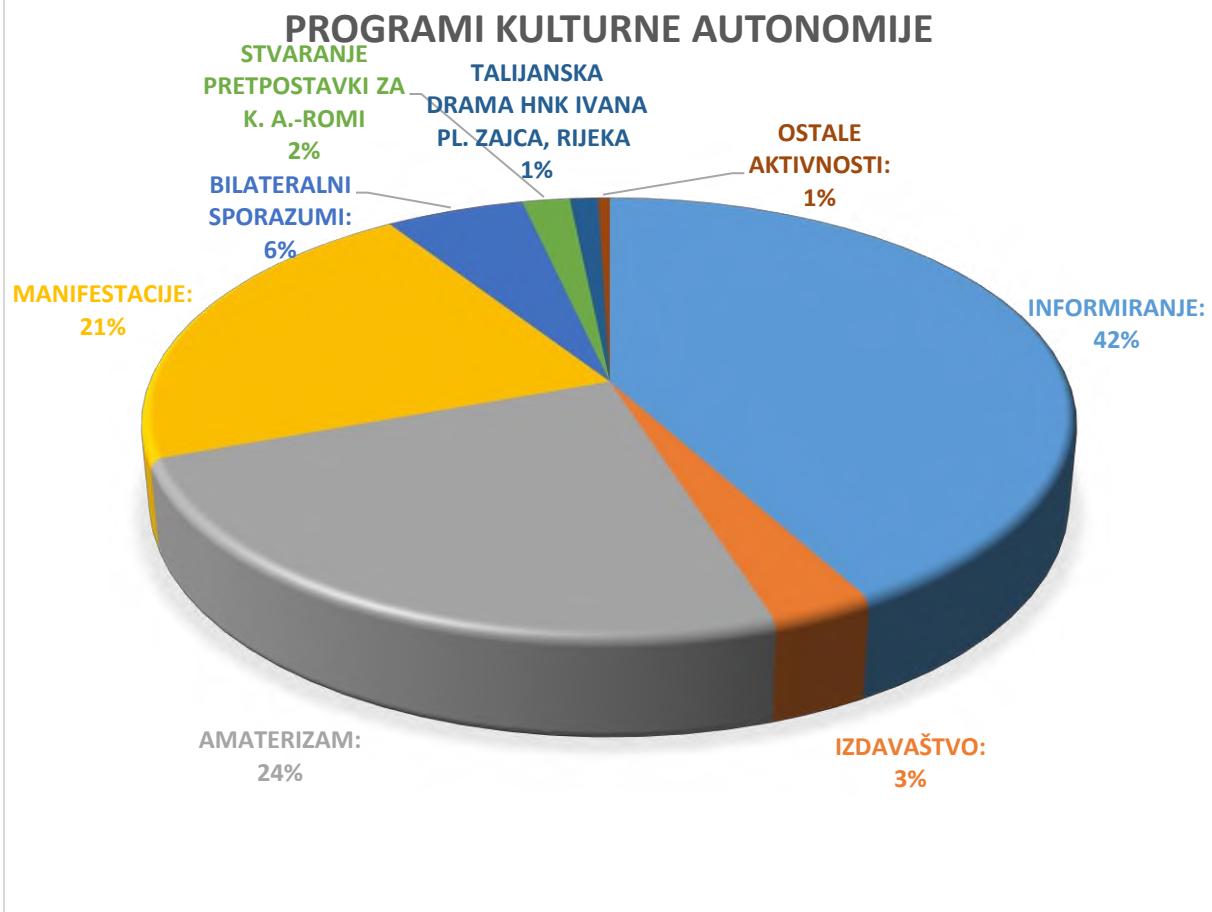
**0,00      0,00**

RASHODI ZA USLUGE 323	207.000,00	<u>204.650,37</u>
UKUPNO 329 OSTALI NESPOMENUTI RASHODI POSLOVANJA	500,00	<u>0,00</u>

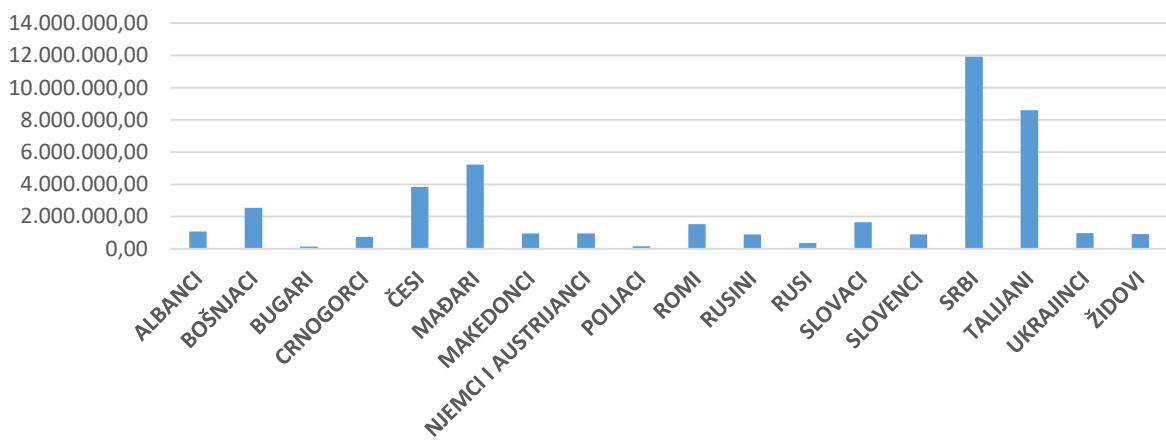
**SVEUKUPNO A 732003 : POTPORE ZA PROGRAME  
OSTVARIVANJA KULTURNE AUTONOMIJE NACIONALNIH  
MANJINA** 43.502.500,00 43.499.650,37

**PREMA ODLUCI SAVJETA ZA PROGRAME KULTURNE  
AUTONOMIJE :**

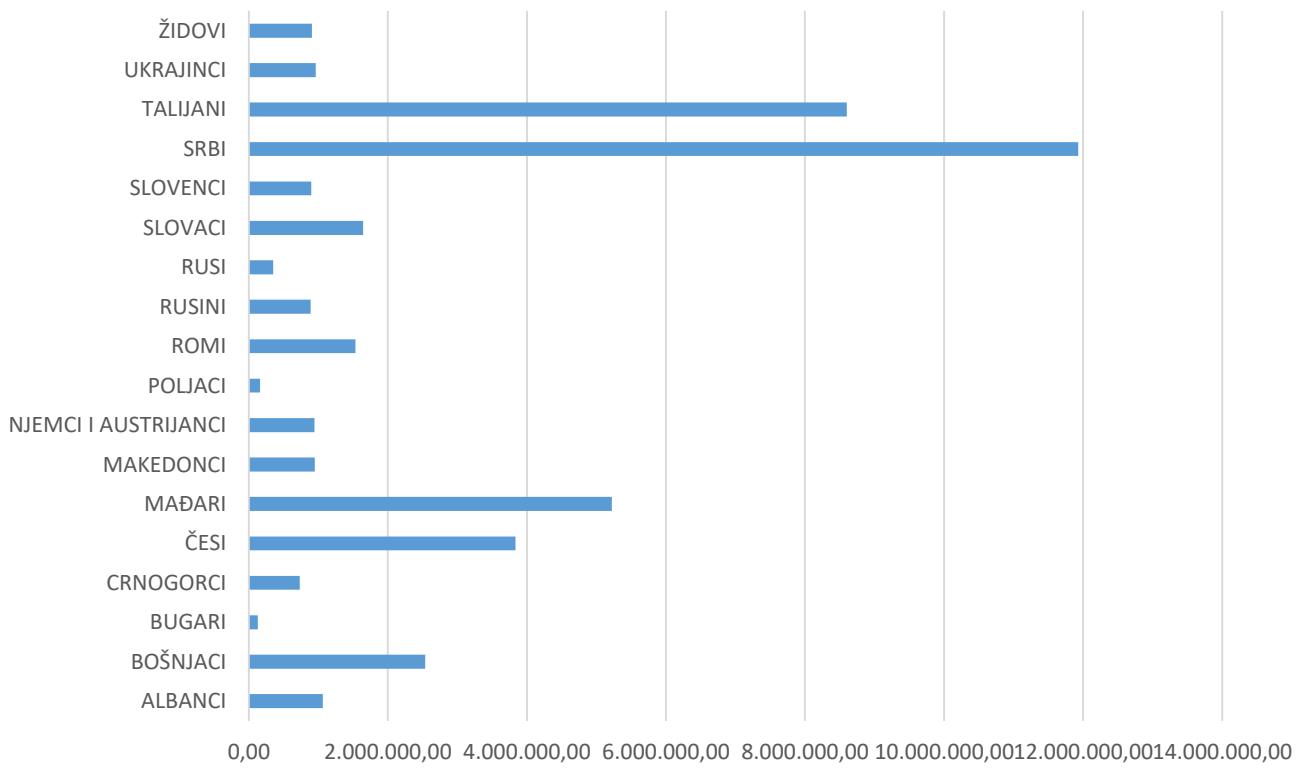
INFORMIRANJE:	18.249.000,00
IZDAVAŠTVO:	1.344.000,00
AMATERIZAM:	10.598.500,00
MANIFESTACIJE:	9.313.500,00
BILATERALNI SPORAZUMI:	2.450.000,00
STVARANJE PREPOSTAVKI ZA K. A.-ROMI	840.000,00
TALIJANSKA DRAMA HNK IVANA PL. ZAJCA, RIJEKA	500.000,00
OSTALE AKTIVNOSTI:	204.650,37
<b>UKUPNO :</b>	<b>43.499.650,37</b>



## NACIONALNE MANJINE PREMA UČEŠĆU IZ SREDSTAVA PRORAČUNA



## UČEŠĆE NACIONALNIH MANJINA U PROGRAMIMA KULTURNE AUTONOMIJE



**NAPOMENA :** Zbog izvanredne epidemiološke situacije bolesti CoVID-19 uzrokovanoj virusom SARS-Co-V-2 u 2020. godini, a vezano za održavanje programa kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma, napominjemo kako je Savjet 28. srpnja 2020. posao putem e-maila Uputu udrugama i ustanovama nacionalnih manjina vezano za Dopunu Kriterija financiranja i ugoveranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologije praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj: 81/20) u kojoj je detaljno opisano kako su krajnji korisnici Državnog proračuna dužni postupiti ako će odobrena sredstva za programe kulturnih manifestacija i kulturnog amaterizma koristiti za nabavu opreme i stvaranja prostornih i drugih uvjeta za djelovanje.

Obavijest o tome može se pronaći na web stranicama Savjeta unutar rubrike „Vijesti“.

**PREDsjEDNIK SAVJETA**  
Aleksandar Tolnauer

Klasa: 402-08/21-12/02  
Ur.br: 50438/02-21-01  
Zagreb, 06. travnja 2021.god.